



# LE FRANCHES-MONTAGNES DER FREIBERGER



ÉLEVAGE

A la forge et aux écuries :  
Marché-Concours  
de Saignelégier, 11-12 août 04

ZUCHT

Schmiede und Pferdestallungen :  
Marché-Concours von  
Saignelégier, 11.-12. August 05

# Sommaire / Inhalt

## PORTRAIT

- 04** Jura: Pascal Boillat au Marché-Concours national de chevaux de Saignelégier les 11 et 12 août

## RÉGIONS

- 10** Eiken (AG): Test en terrain du syndicat d'Argovie  
**11** Sursee (LU): Championnat de dressage de la ZKV, 16 et 17 juin  
**12** Gebenstorf (AG): Journées des sports équestres de la société hippique de Birchhof, 9 et 10 juin  
**14** Willisau (LU): 19<sup>e</sup> journées du cheval de l'association d'élevage chevalin et de sports équestres, le 9 et 10 juin  
**34** La Tour-de-Trême (FR): Les FM paradent lors du cortège de la Fête des musiques gruyériennes

## INFOS FSFM

- 16** Communications de la gérance  
**18** Epreuves de Sport et loisir FM : RESULTATS  
**21** Règlements National FM

## FM INTERNATIONAL

- 35** Allemagne: Un FM remporte la course d'endurance de Beluga

## HARAS

- 36** Expériences de mise en troupeaux d'étalons au HNS

## UTILISATION

- 40** Jura: Le réseau AREF offre un paradis pour les cavaliers dans les Franches-Montagnes

## ÉLEVAGE

- 45** Coup de jeune pour la Fédération jurassienne

## FM WESTERN

- 46** Aventicum Western Classic



# Agenda 2012

## JUILLET / JULI

### Eurocheval 2012

Offenburg Allemagne ..... **25 – 29**

### Eurocheval 2012

Offenburg Deutschland ..... **25 – 29**

### Foire de Libramont

Belgique ..... **27 – 30**

### Foire de Libramont

Belgien ..... **27 – 30**

## AOÛT / AUGUST

### Marché-Concours

Saignelégier ..... **10 – 12**

### 100<sup>e</sup> anniversaire de la Fédération-Syndicat

vaudois Chalet-à-Gobet ..... **24 – 25**

### 25. Zürcher Freibergerntag

Agasul ..... **19**

## SEPTEMBRE / SEPTEMBER

### National FM 2012

Avenches ..... **14 – 16**

### Comptoir suisse Palais de Beaulieu,

Lausanne ..... **17**

# Edito



Eddy von Allmen

Vice-président FSFM  
et président  
de la commission  
d'approbation  
et de concours  
SFZV-Vizepräsident und  
Président der Schau- und  
Körkommission

## Pourquoi des concours d'appréciation ?

Certains éleveurs et utilisateurs de chevaux se posent la question: pourquoi encore aller au concours avec les chevaux et les poulains, alors que c'est du travail en plus pour préparer les chevaux et les transporter jusqu'à la place de concours, pour finalement être déçus par les notes reçues pour leurs sujets!

Pour la sélection, pour améliorer certains critères et pour savoir où en est la race, il est primordial de pouvoir juger et comparer les chevaux et les poulains entre eux. C'est pourquoi le travail des juges est important au plus haut point. Le côté rencontre, discussion et festif des concours d'automne ou des tests en terrain est aussi important et met du piment à la chose.

Si pour certains éleveurs et éleveuses c'est une corvée, pour d'autres, une année sans concours est une année où il manque quelque chose. Les passionnés attendent avec impatience le mois d'août, le marché-concours, les concours de poulains, le national FM. Je pense que ceci est spécifique à notre race et j'espère que cette passion va encore perdurer longtemps pour que notre race vive.

Même si quelques fois les appréciations des juges ne remplissent pas les attentes, il est important de persévérer dans l'élevage. Le système de jugement que avons peut prêter à discussion, mais je suis persuadé que les juges donnent le meilleur d'eux-mêmes pour être le plus objectif possible.

Pour terminer, je vous souhaite à tous plein succès et beaucoup de plaisir avec vos fidèles compagnons franches-montagnes.

## Wozu Bewertungsschauen?

Manche Züchter und Nutzer von Pferden fragen sich: warum soll man mit den Pferden und Fohlen noch an die Schauen gehen, die Vorbereitung der Pferde und deren Transport zum Schauplatz verursachen doch nur zusätzlichen Aufwand, und dann wird man noch wegen der schlechten Noten der Tiere enttäuscht! Um eine Selektion durchzuführen, gewisse Kriterien zu verbessern und den gegenwärtigen Stand der Rasse einzuschätzen, muss man die Pferde und die Fohlen unbedingt untereinander beurteilen und vergleichen können. Die Arbeit der Richter ist deshalb in höchstem Masse wichtig. Dass an den Herbstschauen oder Feldtests aber auch Begegnungen, Diskussionen und Feiern möglich sind, wird sehr geschätzt und verleiht den Anlässen die nötige Würze.

Für die einen Züchter und Züchterinnen ist es eine Plackerei, doch den anderen fehlt etwas, wenn sie in einem Jahr an keiner Schau teilnehmen können. Die begeisterten Anhänger können den August, den Marché-Concours, die Fohlenschauen, den National FM kaum erwarten. Das sind Besonderheiten unserer Rasse und ich hoffe, diese Leidenschaft werde weiterhin andauern, damit unsere Rasse noch lange lebendig bleibt.

Auch wenn die Richterurteile manchmal nicht den Erwartungen entsprechen, darf man in der Zucht nicht gleich aufgeben. Unser Beurteilungsschema kann wohl der Anlass zu Diskussionen sein, doch ich bin überzeugt, dass die Richter ihr Bestes geben, um so objektiv wie möglich zu urteilen.

Schlussendlich wünsche ich euch allen vollen Erfolg und viel Vergnügen mit euren treuen Freiberger Gefährten.

### Éditeur Herausgeber

Fédération suisse d'élevage du cheval de la race des FRANCHES-MONTAGNES Schweizerischer FREIBERGERZUCHTVERBAND Federazione Svizzera d'allevamento di razza FRANCHES-MONTAGNES Les Longs Prés 1580 Avenches www.fm-ch.ch

### Président FSFM

### Präsident SFZV

Responsable de la publication  
Verantwortlicher für die Veröffentlichung  
Bernard Beuret

### Administration et abonnements

Administration und Aboverwaltung  
Tél. +41 26 676 63 43  
Fax +41 26 676 63 41  
info@fm-ch.ch  
abo@fm-ch.ch  
(Abonnements / Aboverwaltung)

### Rédaction Redaktion

Maurice Page  
Tél. +41 26 676 63 43  
Fax +41 26 676 63 41  
magazine@fm-ch.ch

### Responsables publicité et annonces Verantwortliche für Werbung und Inserate

Josiane Froidevaux, Saignelégier,  
tél. 079 813 00 29,  
djo.froidevaux@bluewin.ch.  
Maria Fleig, Bellinzona,  
tél. 079 240 06 17,  
sibicat@bluewin.ch.

### Collaborateurs permanents Ständige Mitarbeiter

Simone Barth-Invernizzi  
Claire Bertholet  
Rolf Bleisch  
Véronique Erard-Guenot  
Roland Keller  
Matthias Klausener  
Françoise Krier  
Camille Jeanne Poncet  
Anne Rizzoli  
Karin Rohrer

### Traduction Übersetzung

Dominique et Didier Blanc  
Haras national / Nationalgestüt  
Daniela Gmür

### Prépresse et impression Druckvorstufe und Druck

Pressor SA, Delémont

### Parait 12 x par année Erscheint 12 x jährlich

10.07.12 / 30.08.12 / 24.09.12

### Délais d'insertion Inserateannahmeschluss

20.08.12 / 24.09.12 / 22.10.12

### Abonnement annuel

### Jahres-Abonnementspreise

Membres du syndicat d'élevage CH  
Mitglieder Zuchtdgenossenschaften CH  
Suisse Schweiz: Fr. 50.-  
Non-membres du syndicat d'élevage CH  
Nichtmitgl. Zuchtdgenossenschaften CH  
Suisse Schweiz: Fr. 60.-  
EU: Fr. 70.- 46.50 Euros  
Outremer Übersee: Fr. 80.-

### Paiement pour la Suisse

### Zahlung für die Schweiz

BCF Fribourg  
Compte / Konto 25 01 136.403-04

### étranger Ausland

Raiffeisenbank Much-Ruppichteroth  
BLZ 37069524 – Deutschland  
Compte/Konto 5540011  
Pour la France, envoyer votre chèque à:  
FSFM  
CP 190, Les Longs Prés  
1580 Avenches



### Couverture / Frontblatt

Gebenstorff (AG) : Roland Kathriner  
avec Vidal-D CH dans l'épreuve de saut  
Gebenstorff (AG) : Roland Kathriner  
mit Vidal-D CH im FM-Springen  
Photo/Foto : Günes Baltaci





Un jour, un client de Pascal Boillat a fait les comptes : lors d'une grosse journée de travail, le maréchal-ferrant donne près de vingt mille coups de marteau

Ein Kunde von Pascal Boillat hat das eines Tages ausgerechnet : an einem grossen Arbeitstag schlägt er fast zwanzigtausend Mal mit dem Hammer zu



# A la forge et aux écuries

## JURA : MARCHÉ-CONCOURS NATIONAL DE CHEVAUX DE SAIGNELÉGIER

**LES 11 ET 12 AOÛT**

**A la veille du Marché-Concours de chevaux, c'est le coup de feu pour Pascal Boillat, maréchal-ferrant itinérant : une centaine des chevaux présentés à Saignelégier passe entre ses mains. Pas de répit pour cet éleveur passionné, qui enchaînera avec la présentation des sujets de son élevage samedi matin 11 août à Saignelégier ! Verdict attendu quoique redouté.**

Pascal Boillat a le physique de l'emploi : solidement bâti avec de grandes pognes qui cognent dur le fer incandescent tout juste sorti du four, un dos qui soutient les brusques changements de position. La pénibilité de la profession explique les interruptions de carrière et les changements d'orientation. Après deux décennies à ce régime, souvent les corps demandent grâce. Pascal Boillat exerce, lui, depuis 26 ans. Les gestes sont précis, rapides. A 49

ans, notre homme reste un modèle d'efficacité. Des ménisques douloureux, une opération des ligaments croisés internes du genou voici neuf ans l'ont pourtant contraint à s'adapter : « Je n'avais pas le choix : les médecins m'ont interdit de m'agenouiller pendant deux ans après mon opération. Il faut savoir que le ferrage d'un seul cheval nécessite qu'on s'agenouille plus de vingt fois. J'ai donc définitivement adopté la chaise à traire. Faut bien se ménager ! »

## Anticiper les réactions du cheval

Fils de paysan, mordu de chevaux, Pascal s'est formé dans le Seeland (BE) et a travaillé dans la région de Bâle-Campagne avant de s'installer définitivement aux Franches-Montagnes, en 1986. D'abord à Saignelégier, aujourd'hui sur le territoire de Muriaux. A la fin de l'année dernière, la petite commune franc-montagnarde comptait sans doute un pourcentage-record de maréchaux-ferrants au mètre carré, avec six professionnels installés à leur compte pour quelque 488 âmes et... 350 chevaux !

Maréchal-ferrant itinérant, Pascal Boillat se déplace, à la demande, dans les fermes et écuries du Jura au sens large (neuchâtelois et bernois compris). Il ajoute ainsi près de 30 000 kilomètres par an à son compteur. Le jour de notre visite, accompagné de sa fille Audrey, il était occupé à ferrer chez son frère Jean, à Muriaux. Revêtu d'un tablier noir, il ferre à la française, comprenez qu'une personne l'assiste en tenant le pied du cheval. Il procède au parage, découpe l'ancienne corne. Ainsi paré, nettoyé et râpé, le sabot est prêt à recevoir le nouveau fer. Le métal est mis à chauffer



Pascal Boillat, assisté de son frère Jean, appose le fer au sabot du cheval.  
Unterstützt von seinem Bruder Jean setzt Pascal Boillat dem Pferdehuf das Eisen auf.



Maréchal-ferrant itinérant, Pascal Boillat se déplace, à la demande, dans les fermes du Jura  
Als Störschmied reist Pascal Boillat nach Bedarf zu den Betrieben im Jura

# Schmiede und Pferdestallungen

## JURA : NATIONALER MARCHÉ-CONCOURS DER PFERDE IN SAIGNELÉGIER

**AM 11. UND 12. AUGUST**

**Am Vortag des Marché-Concours der Pferde herrscht beim Störschmied Pascal Boillat Grossandrang: an die hundert in Saignelégier präsentierte Pferde gehen durch seine Hände. Da bleibt dem passionierten Züchter keine Atempause, und am Samstag, 11. August in Saignelégier fährt er am Morgen mit der Präsentation der selbst gezüchteten Pferde fort! Ein Urteil wird ersehnt aber auch gefürchtet.**

Pascal Boillat hat die körperlichen Voraussetzungen für seinen Beruf: breit gebaut mit riesigen Pranken, die das soeben aus dem Feuer genommene glühende Eisen zurecht hämmern, ein Rücken, der brüsk Veränderungen der Position aushält. Die Strapazen des Berufes sind der Grund für abgebrochene Karrieren und Änderungen im Beruf. Nach zwei Jahrzehnten dieser Plackerei verlangt der Körper seinen

Tribut. Pascal Boillat ist schon seit 26 Jahren in diesem Metier. Seine Handgriffe sitzen präzis und schnell. Mit 49 Jahren ist unser Mann immer noch sehr effizient. Schmerzende Menisken, eine Operation am inneren Kreuzband des Knies vor neun Jahren haben ihn gezwungen, sich anzupassen: «Ich hatte keine Wahl: die Ärzte haben mir nach meiner Operation für zwei Jahre das Knie verboten. Man

muss wissen, dass man beim Beschlagen eines einzigen Pferdes mehr als zwanzig Mal hinknien muss. Da habe ich mir eben definitiv einen Melkstuhl zugelegt. Man muss sich einfach einrichten!»

## Die Reaktion des Pferdes voraussehen

Als Bauernsohn, der von Pferden angefressen war, hat sich Pascal im Seeland (BE) ausgebildet, arbeitete sodann in der Region Baselland, bis er sich 1986 schliesslich definitiv in den Freibergen niedergelassen hat. Zuerst in Saignelégier, danach in der Gegend von Muriaux. Ende letzten Jahres zählte die kleine Gemeinde in den Freibergen zweifellos den höchsten Prozentsatz an Hufschmieden pro Quadratmeter, mit sechs selbständigen Schmieden auf 488 Seelen und... 350 Pferden!

Als Störschmied reist Pascal Boillat nach Bedarf zu den Betrieben und Pferdeställen im Grossraum Jura (einschliesslich Neuenburger und Berner Jura). Sein Kilometerzähler kommt so auf fast 30 000 Kilometer pro Jahr. Bei unserem Besuch trafen wir ihn in Muriaux, auf dem Hof seines Bruders Jean beschlug er in





Depuis la mi-juin, les répétitions du quadrille s'enchaînent, à raison de deux séances hebdomadaires  
Seit Mitte Juni übt die Mädchen der Quadrille zweimal pro Woche

dans la forge portative. Pascal sort le fer brûlant pour le modeler à la forme du sabot, sur l'enclume. Quand il l'appose au pied de Nirvana, dans un épais nuage de fumée, s'échappe une odeur de corne brûlée. Une saboture correspond à la poussée d'une année, elle croît environ d'un centimètre par mois.

A le voir ainsi penché, on s'interroge sur les risques encourus : « Je n'ai jamais subi d'arrêt de travail », esquive notre interlocuteur, un vrai coriace auquel sa fille Audrey rappelle tout de même qu'il n'a pas échappé à quelques petits accros malencontreux. Apparemment bien vite oubliés. En éleveur averti, il comprend, voire anticipe, les réactions du cheval. Ainsi, quand il incite gentiment les enfants à s'éloigner un peu, les exhorte à baisser le ton pour ne pas effaroucher Nirvana : « Il faut ferrer le cheval dans son environnement habituel, au calme. »

### Comment garder un sabot sain

Après avoir « manucuré » les chevaux de la famille, Pascal Boillat sillonne la région avec son atelier ambulant. Les journées sont longues pour le Jurassien qui enchaîne les ferrages à un rythme soutenu : une centaine des quelque 400 chevaux présentés au Marché-Concours de Saignelégier passe en effet entre ses mains expertes. Une sorte de revue générale qui lui permet parfois de repérer une pouliche prometteuse...

Autrefois, les franches-montagnes constituaient l'essentiel de sa clientèle. Aujourd'hui, son activité glisse progressivement vers le loisir, les éleveurs de franches-montagnes épargnant de plus en plus souvent sur le prix du ferrage, sans toutefois sacrifier au parage : seules les juments utilisées régulièrement sont encore ferrées. « Il faut avouer que, pour moi, c'est plus tranquille aujourd'hui. Avant, il fallait tout ferrer trois semaines avant le Marché-Concours. Aujourd'hui, le travail est

réparti sur toute l'année. » Pour de nombreuses juments les occasions de sortir se font faites plus rares avec la disparition de la révision pour l'armée et la suppression de l'obligation de présenter les chevaux pour l'octroi des primes cantonales.

Si la technique de ferrage n'a guère changé, l'outillage et le matériel (clous et fers), plus simple à adapter, ont beaucoup évolué. Les fers utilisés par Pascal Boillat sont fabriqués en Hollande. Il en fait venir 1500 à 1800 pièces par an : « Je travaille toujours avec la même marque, c'est préférable de s'appuyer sur l'expérience, de pratiquer dans la routine. »

Pour lui, la santé du sabot passe impérativement par une alimentation équilibrée, complétée en sels minéraux. Les carences se manifestent au niveau du poil mais aussi du sabot. La détention, soit une bonne hygiène au box, avec un sol sain et sec, est également déterminante pour

Begleitung seiner Tochter Audrey Pferde. Mit einer schwarzen Schürze bekleidet, beschlägt er auf französische Weise, eine Person hilft, indem sie den Pferdehuf hält. Er richtet den Huf zu, schneidet das alte Horn weg. So zugerichtet, gereinigt und geraspelt ist das Huf für das neue Hufeisen bereit. Das Eisen wird in der tragbaren Schmiede erhitzt. Pascal zieht das glühende Eisen heraus, um es auf dem Amboss in die zum Huf passende Form zu schmieden. Als er es auf den Huf von Nirvana drückt, entsteht eine dicke Rauchwolke und es riecht nach verbranntem Horn. Ein Beschlag entspricht dem in einem Jahr nachgewachsenen Horn, das pro Monat ungefähr einen Zentimeter wächst.

Wie man ihn so gebeugt sieht, fragt man sich, was er für Risiken eingeht: «ich habe die Arbeit nie unterbrochen», weicht unser zäher Gesprächspartner aus, nur seine Tochter erinnert ihn an ärgerliche Zwischenfälle. Anscheinend hat er sie schnell vergessen. Als erfahrener Züchter kennt er die Reaktionen des Pferdes, sieht sie sogar im Voraus kommen. So fordert er die Kinder freundlich auf, ein bisschen Abstand zu halten und weniger laut zu sein, um Nirvana nicht zu erschrecken: «Man muss das Pferd in seiner gewohnten Umgebung beschlagen, bei Ruhe.»

### Wie ein Huf gesund gehalten wird

Nachdem er die «Maniküre» der Pferde der Familie erledigt hat, fährt Pascal Boillat mit seiner ambulanten Schmiede durch die Gegend. Der Tag des Jurassiers, der ein Pferd nach dem anderen beschlägt, ist lang: an die hundert der 400 am Marché-Concours von Saignelégier präsentierten Pferde gehen durch seine erfahrenen Hände. Es ist schon fast eine Gesamtschau, an der er manchmal ein vielversprechendes Stutfohlen entdeckt...

Früher stellte der Freiberger den Hauptharst seiner Kundschaft. Heute arbeitet er immer mehr für Freizeitreiter, die Züchter der Freiberger sparen immer mehr beim Beschlagen, ohne aber die Hufpflege zu vernachlässigen: nur die regelmässig eingesetzten Stuten werden noch beschlagen. «Ich muss zugeben, dass ich es heute ruhiger habe. Früher musste drei Wochen vor dem Marché-Concours alles beschlagen werden. Heute verteilt sich die Arbeit auf das ganze Jahr. «Mit dem Verschwinden der Inspektion für die Armee und nachdem die obligatorische Vorführung der Pferde zur Erhaltung der Kantonalen Prämien abgeschafft worden ist, ergibt

### Audrey, ein Mädchen der Quadrille

Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm. Audrey, die Tochter von Pascal Boillat, reitet von klein auf. Die Bauernquadrille hat sie vor vier Jahren, als sie noch nicht einmal 13 Jahre alt war, darum ganz einfach gepackt. Am kommenden 11. und 12. August wird sie zum vierten Mal in der Folge darin auftreten. Seit Mitte Juni übt die junge angehende Kauffrau zweimal pro Woche. Zusammen mit einem Dutzend anderen Mädchen übt sie die von Vincent Wermeille, der zum vierten Mal als Quadrillemeister amtet, zusammengestellten Abläufe und Figuren. «Zu Beginn gehen wir den Parcours zu Fuss ab, dann machen wir mit dem Pferd weiter, zuerst im Schritt, dann im Trab, wie er dann in der fertigen Quadrille erfolgt», erklärt uns Audrey. Sie geht ganz locker an die Quadrille heran, auch wenn ihre 6-jährige Stute Nirvana Flausen im Kopf hat. Doch Audrey erkennt die Stimmungsschwankungen ihres Reittiers und weiß, wie sie dem zu begegnen hat.

Jedes Jahr werden einige junge 3-jährige Stuten in die Quadrille integriert. Oft finden sie gleich nach dem Marché-Concours Käufer, die Liebhaber schauen ihnen dann auch bei den Proben zu: «Es ist eine gute Schule! Ein richtiges Marketingwerkzeug», berichtet Vincent Wermeille. Sehr häufig bleibt den Pferden in Erinnerung, was sie in der Quadrille gelernt haben. Beispielsweise bei der grossen Achterfigur, dem Markenzeichen der Quadrille, wissen die Stuten, dass sie zusammenrücken sollen, sie drücken aneinander, ohne dass die Mädchen Druck ausüben müssen», erklärt Vincent Wermeille. Wie letztes Jahr könnten bei der Quadrille die Produktion der ohne Sattel reitenden Mädchen zusammen mit Vierspännern kombiniert werden, dies wäre viel anspruchsvoller, da es grössere Wendekreise erfordert. Falls dies geschieht, wären 24 Pferde bei diesem Pferdeballet dabei. Einzigartig!

Sofern sie ohne Sattel reiten können und sie es Audrey oder der Leaderin Sophie Froidevaux sowie den andern Mädchen gleich tun wollen, sind junge Reiterinnen aus der Region eingeladen, sich bei Vincent Wermeille zu melden. Dieses Jahr ist im Gegensatz zu früheren Jahren die Warteliste für die Quadrille nicht mehr sehr lang. Eine Mitteilung an alle Interessierten. (veg)

sich für viele Stuten selten Gelegenheit, herauszukommen.

Wenn sich die Technik des Beschlagens auch nicht verändert hat, so haben Werkzeuge und Material (Nägel und Eisen) eine grosse Entwicklung hinter sich und können einfacher angepasst werden. Die von Pascal Boillat verwendeten Eisen werden in Holland hergestellt. Er lässt jedes Jahr 1500 bis 1800 Stück kommen: «Ich arbeite immer mit der gleichen Marke, ich verlasse mich auf langjährige Erfahrung und erledige alles mit Routine.»

Auch ist es für ihn klar, dass die Gesundheit des Hufes eine ausgewogene, mit Mineralsalzen ergänzte Fütterung verlangt. Irgendwelche Mängel zeigen sich beim Fell, aber auch bei den Hufen. Auch die Haltung, vor allem die Hygiene der Boxe, die einen gesunden und trockenen Boden haben soll, beeinflusst die Hufe stark. «Kurz gesagt, man muss sein Pferd verhätscheln, muss es pflegen und die Hufe regelmäßig einfetten. Bei regelmässigen Nutzern (Reiter und Fahrer), die ihr Pferd pflegen, finde ich selten Strahlfäulnis vor.»

### Marché-Concours, Vergleichsort

Neben seiner Arbeit als Hufschmied widmet sich Pascal Boillat mit Leidenschaft der Zucht, die regelmässig sehr gute Ergebnisse abgibt. Wie stellt er das an? «Ich wähle mit Bedacht gut gebaute Pferde, mit hübschen Köpfen, trockenen Gliedmassen, guten Rückenlinien und mit entsprechend gutem Charakter und Gängen. Alles muss stimmen! Mein erstes Stutfohlen Filène (Hobby – Laurier Rose – Judo), habe ich vor zwanzig Jahren in Pommerats auf dem Pferdestall P'tit Cœur gekauft.» Diese Wahl hat er nie bereut, die Stute hat ihm mit dem Hengst Hiro, Sieger des Stationstest 2007 eine anerkannte Nachzucht gesichert. Ein anderer beständiger Stamm wurde von der Stute Nelz (Estafette – Cyrano – Don Pablo) begründet, aus dem unter anderem der berühmte, im 2005 gekörte Hengst Latéo hervorging. Für unseren Züchter ist der Marché-Concours der Saisonbeginn: «Das ist die Gelegenheit, unsere Pferde zu vergleichen und Bilanz zu ziehen. Man hofft, sich nicht geirrt zu haben, man probiert, aber es gelingt nicht immer! Erste Plätze





## Audrey, une des filles du quadrille

Le fruit n'est pas tombé bien loin de l'arbre. Audrey, la fille de Pascal Boillat, monte depuis toute jeune. Le quadrille campagnard l'a donc tout naturellement happée il y a quatre ans, alors qu'elle n'avait encore que 13 ans. Les 11 et 12 août prochain, elle s'y produira pour la quatrième année consécutive. Depuis la mi-juin, la jeune apprentie de commerce aligne les répétitions, à raisons de deux séances hebdomadaires. Aux côtés d'une dizaine de jeunes filles, elle se familiarise aux enchaînements et aux figures imposées, signées Vincent Wermeille, le maître du quadrille pour la quatrième fois. « Au départ, nous effectuons le parcours à pied, puis nous enchaînons à cheval, d'abord au pas, puis au trot, l'allure adoptée pour le quadrille », nous explique Audrey. Elle aborde le quadrille en toute sérénité, même si sa jument

le sabot. « En résumé, il faut chouchouter son cheval, avoir des égards en graissant régulièrement ses sabots. Je vois rarement de pourriture de fourchette chez les utilisateurs réguliers (cavaliers et atteleurs) qui soignent leur cheval. »

### Marché-Concours, point de comparaison

Parallèlement à sa profession de maréchal, Pascal Boillat voit une véritable passion à l'élevage qui l'a, il est vrai, habitué aux meilleures places. Comment s'y prend-il ? « Je veille à choisir de beaux modèles avec de jolies têtes, des membres propres, de bonnes lignes supérieures, un caractère et des allures qui soient à la hauteur. Tout doit jouer ! J'ai acheté ma première pouliche Filène (Hobby – Laurier Rose – Judo), il y a vingt ans, dans l'écurie de P'tit Cœur, aux Pommerats. » Un choix qu'il ne regrettera pas, la jument lui assurant une descendance approuvée avec l'étalon Hiro, vainqueur du test en station 2007. Autre souche perpétuée par les Boillat, celle établie par la jument Nelz (Estafette – Cyrano – Don Pablo) avec, entre autres, un fils célèbre, l'étalon Latéo approuvé en 2005. Pour notre éleveur, le Marché-Concours représente le but d'une saison : « C'est l'occasion de comparer nos chevaux, de faire le point. On espère ne pas s'être trompé, on cherche mais ça ne marche pas toujours ! Des premières places comme l'an passé avec la jument Nirvana et son poulain (Don Fenaco), acheté par un éleveur d'étalons confirmé, procurent d'intenses satisfactions : « Franchement, on est alors très content. C'est la reconnaissance d'un travail de sélection. On est un peu comme les Valaisans avec leurs Reines ! » Cette année, les Boillat

Nirvana, 6 ans, ne reste pas toujours de marbre. Mais Audrey sait reconnaître et parer aux mouvements d'humeur de sa monture.

Chaque année, quelques jeunes pouliches de 3 ans sont intégrées au quadrille. Souvent, elles trouvent preneurs dans la foulée du Marché-Concours, les amateurs allant jusqu'à les suivre lors des répétitions : « C'est une bonne école ! Un véritable outil promotionnel », reconnaît Vincent Wermeille. Le plus souvent, les chevaux précédemment formés au quadrille en gardent mémoire. Ainsi, lors de l'imposante figure en huit, véritable marque de fabrique du quadrille, les juments savent qu'il faut serrer, elles appuient sans que les filles ne doivent véritablement insister », explique Vincent Wermeille. Comme l'an passé, le quadrille pourrait combiner la production de jeunes filles montant à cru et la participation d'attelages à quatre, il est vrai plus contraignante car nécessitant de plus larges voltes. Si tel est le cas, 24 chevaux participeront à ce ballet équestre. Unique ! Les jeunes cavalières de la région, pour peu qu'elles sachent se tenir à cru sur un cheval et qui sont désireuses de suivre la voie d'Audrey, ou de la leader Sophie Froidevaux et des autres, sont invitées à s'annoncer auprès de Vincent Wermeille. Bien fournie voici quelques années, la liste d'attente du quadrille n'est plus très longue aujourd'hui. Avis aux intéressées. (veg)

présenteront six sujets de leur élevage au Marché-Concours, samedi matin lors de l'exposition. Ils se rendront à Saignelégier à pied, comme toujours en famille, avec les frères de Pascal, Claudy et Jean, et leurs chevaux.

### Les jumeaux dans la course

Notre éleveur a réussi à inoculer le virus à ses jumeaux, Audrey et Yannick, 17 ans en novembre prochain. Et il n'en est pas peu fier. Seule, Nicole, son épouse, n'adhère pas à leur passion commune. « Je refuse d'approcher un cheval à trois mètres, j'ai peur des bêtes ! » Toutefois, elle sourit à l'évocation de la ferveur familiale qui entoure les chevaux : « Quand ils parlent d'un cheval, ils savent tous de quoi ils parlent, tout le monde écoute. » Pascal concerte même ses enfants pour choisir les étalons à donner aux différentes juments.

Audrey et Yannick montent et attellent déjà comme des chefs. Une licence de saut et un brevet d'attelage attestent de leur adresse. Lors du Marché-Concours de Saignelégier, les jumeaux seront au départ des courses campagnardes, lors desquelles ils montent à cru, sans selle ni étrier. Ils participeront à deux épreuves, en échangeant leur cheval. Sirène ou Furieuse. « Je ne me prends pas la tête pour les courses », commente Audrey, même si j'aime bien être devant. « Je pars toujours un peu stressée. Il peut toujours y avoir un imprévu... » Comme l'an passé au moment du départ, où son expérience et sa technique lui ont évité une chute certaine ! Le tout pour Audrey est de pouvoir retenir suffisamment son cheval au départ pour mieux le lâcher ensuite. On la suivra attentivement.

*Texte et photos:  
Véronique Erard-Guenot*

wie letztes Jahr mit der Stute Nirvana und ihrem Fohlen (Don Fenaco), das von einem ausgewiesenen Hengstzüchter gekauft wurde, erfüllen ihn mit Genugtuung: «Klar ist man da äusserst zufrieden. Es bedeutet eine Anerkennung für die Selektionsarbeit. Da ist man ein bisschen wie die Walliser mit ihren Königinnen!» Dieses Jahr wird die Familie Boillat sechs Tiere aus ihrer Zucht am Samstagmorgen an der Ausstellung des Marché-Concours zeigen. Sie gehen als Familie mit den Brüdern Pascal, Claudy und Jean und ihren Pferden zu Fuss nach Saignelégier.

### Die Zwillinge im Rennen

Es ist unserem Züchter gelungen, auch seine im nächsten November 17-jährigen Zwillinge Audrey und Yannick mit dem Virus anzustecken. Und darauf ist er mächtig stolz. Nur seine Ehefrau Nicole teilt diese gemeinsame Leidenschaft überhaupt nicht. «Näher als drei Meter gehe ich an kein Pferd ran, ich fürchte mich vor Tieren!» Trotzdem lächelt sie, wenn

man über die Leidenschaft ihrer Familie für die Pferde spricht: «Sobald sie über ein Pferd reden, wissen sie alle, worum es geht, alle hören zu.» Pascal spricht sich sogar mit seinen Kindern ab, wenn es um die Wahl des richtigen Hengstes für die verschiedenen Stuten geht.

Audrey und Yannick reiten und fahren bereits wie die Meister. Eine Springlizenz und das Fahrbrevet lauten bereits auf ihren Namen. Am Marché-Concours von Saignelégier werden die Zwillinge in den Bauernrennen starten, sie werden frei ohne Sattel und ohne Steigbügel reiten. Sie nehmen an zwei Prüfungen teil, wobei sie ihr Pferd austauschen. Sirène oder Furieuse. «Wegen der Rennen mache ich mir nicht zu viele Gedanken», meint Audrey, auch wenn ich gerne vorne bin. Beim Start bin ich immer ein bisschen aufgeregt. Es kann immer etwas geschehen, das nicht zu erwarten war...» Wie letztes Jahr beim Start, wo sie nur dank ihrer Erfahrung und ihrer Technik einen sicheren Sturz vermeiden konnte! Für

Audrey gilt es vor allem, ihr Pferd beim Start genügend zurückzuhalten, um dann besser loslassen zu können. Das werden wir aufmerksam verfolgen.

*Text und Fotos:  
Véronique Erard-Guenot*

Une dizaine de jeunes filles se familiarisent aux enchaînements et aux figures imposées, signées Vincent Wermeille  
Ein Dutzend Mädchen übten die von Vincent Wermeille zusammengestellten Abläufe und Figuren



# Varadero vom Fürberg gagne le test en terrain

## EIKEN (AG) : TEST EN TERRAIN DU SYNDICAT D'ÉLEVAGE

### CHEVALIN D'ARGOVIE (PGA)

Au test en terrain de la PGA à Eiken, les chevaux ont été présentés de manière très professionnelle. La différence de moyenne entre le premier et le dernier classé n'était que de 1.30 point.

Au test en terrain du syndicat d'élevage chevalin d'Argovie à Eiken, c'est Varadero vom Fürberg qui a récolté le plus de points avec une moyenne de 8.71 à l'attelage, de 8.40 à l'équitation et de 7.00 pour le modèle et les allures. Ce fils de Vitali est propriété de son éleveur Marcel Böller.

Hallali-Hilano, à Anita Brutschi a effectué la deuxième meilleure performance de la place, suivi par Lariboy-Lancer, à Christine Bircher.

On attendait avec impatience Vajana vom Fürberg, qui, depuis sa première apparition en public comme pouliche sous la mère, a brillé comme championne à chaque concours. A Eiken aussi, elle a fait montre d'excellentes performances à l'équitation et à l'attelage et a obtenu la note 8 pour le type et les allures – mais pour la conformation, elle a été pénalisée par un 2, conformément au règlement, car en grandissant, elle a dépassé de quelques centimètres le but de la race pour les franches-montagnes.

### Performances très similaires

Les 30 franches-montagnes présents ont présenté une image homogène. Avec une moyenne de points de 6.79, on se trouvait déjà relégué en fin de classement, la meilleure performance n'étant que de 1.30 point plus élevée. A Eiken, c'est Legato qui avait le plus de descendants (5), suivi de Vitali (4), de Lambado Boy et de Lariboy (3 chacun).

### La professionnalisation augmente

Le test en terrain à Eiken s'est déroulé sans anicroche et les chevaux étaient présentés avec grand soin. On constate une professionnalisation croissante, explique Hansruedi Häfliger, vice-président de la PGA. Même chez les franches-montagnes, de nombreux éleveurs font présenter leurs chevaux par des cavaliers ou des meneurs tiers. «C'est un site superbe», saluait l'expert Heinz Mägli qui ajoutait qu'il pourrait très bien imaginer qu'une épreuve de promotion soit organisée sur ce site.

Ruth Aerni

# Varadero vom Fürberg gewinnt den Feldtest

## EIKEN (AG) : FELDTEST DER

### PERFIDEZUCHTGENOSSENSCHAFT AARGAU (PGA)

Am Feldtest der PGA in Eiken wurden die Pferde professionell vorgestellt. Den ersten und den letzten Platz trennte lediglich eine Differenz von 1.30 in der Durchschnittspunktzahl.



Le vainqueur Varadero vom Fürberg, propriété de Marcel Böller  
Der Sieger Varadero vom Fürberg, Besitzer Marcel Böller

Varadero vom Fürberg sammelte am Feldtest der Pferdezuchtgenossenschaft Aargau (PGA) in Eiken die meisten Punkte mit einem Durchschnitt von 8.71 im Fahren, 8.40 im Reiten und 7.00 im Exterieur. Der Vitali-Sohn ist im Besitz seines Züchters Marcel Böller. Die zweitbeste Leistung auf dem Platz erreichte Hallali-Hilano von Anita Brutschi, gefolgt von Christine Birchers Lariboy-Lancer.

Mit Spannung erwartet wurde Vajana vom Fürberg, die seit ihrem ersten öffentlichen Auftritt als Saugfohlen an jeder Schau als Champion geglänzt hatte. Auch in Eiken zeigte sie hervorragende Leistungen im Reiten und Fahren und erhielt die Note 8 für Typ und Gänge – in der Position Körperbau wurde sie allerdings gemäß Reglement mit einer 2 bestraft, weil sie einige Zentimeter über das Freiberger-Ziel hinaus gewachsen war.

### Leistungen sehr nah beieinander

Die rund 30 anwesenden Freiberger boten ein ausgeglichenes Bild. Mit 6.79 Durchschnittspunkten landete man schon am Schluss der Rangliste, die Bestleistung lag lediglich 1.30 Punkte höher. Die meisten Nachkommen in Eiken stellte Legato (5), gefolgt von Vitali (4) sowie Lambado Boy und Lariboy (je 3).

### Professionalisierung nimmt zu

Der Feldtest in Eiken ging unfallfrei und mit sehr gepflegt präsentierten Pferden über die Bühne. Er stelle eine zunehmende Professionalisierung fest, erklärte PGA-Vizepräsident Hansruedi Häfliger; mittlerweile lassen auch bei den Freiberbern viele Züchter ihre Pferde von einem Fremdreiter oder – fahrer vorstellen. «Ein toller Platz», lobte Expert Heinz Mägli und regte an, hier könne er sich auch sehr gut eine Promotionsprüfung vorstellen.

Ruth Aerni

# Des FM couronnés de succès au championnat de dressage de la ZKV

## CHAMPIONNAT DE DRESSAGE DE LA ZKV, SOCIÉTÉ HIPPIQUE DE LA RÉGION DE SURSEE, 16 ET 17 JUIN

C'est un magnifique temps d'été qui a accompagné le championnat de dressage de la ZKV à Sursee, dans le canton de Lucerne. Le CO a été confronté à une liste d'inscriptions réjouissante. Cela pourrait notamment être dû aux infrastructures pratiques avec beaucoup de possibilités de se parquer et d'entraîner les chevaux à l'échauffement.

Avec la chaleur qui régnait, les cavaliers ont apprécié de pouvoir aller échauffer ou refroidir leurs chevaux dans la forêt toute proche. La date a en outre pu faire pencher la balance, car jusqu'à présent, les journées de dressage avaient le plus souvent lieu à mi-mai déjà. Mais pour les cavaliers, il est certainement plus agréable d'emporter de la crème solaire que la veste de pluie. «Cette année, nous avons eu plus de 200 inscriptions, un record, et nous avons dû mettre quelques cavaliers sur la liste d'attente» expliquait Esther Zeilinger du CO.

Les premières épreuves ont ainsi commencé tôt le matin à 6h30 déjà, et les dernières proclamations du classement ont eu lieu en soirée. Le championnat a commencé par les épreuves pour les cavaliers candidats à la licence, en se basant sur les résultats des reprises GAo8 et GAo10. Le programme comprenait ensuite une reprise GAo4 pour les cavaliers avec brevet, avant que les chevaux de 4 et de 5 ans puissent prendre le départ. «Nous mettons l'accent sur la base, et nous voulons également donner une plate-forme aux cavaliers qui n'ont pas la licence», soulignait Judith Lengacher, présidente du CO.

Martina Gloor de Jonen était aussi au départ de l'épreuve JC 04 pour les chevaux de 4 et de 5 ans. Elle a présenté un beau programme de dressage avec le hongre franches-montagnes Harald III CH, ce qui lui a valu la 13<sup>e</sup> place avec exactement 60.00 %. Dans l'épreuve suivante, une reprise GAo6 pour chevaux de 6 et 7 ans, il n'y a plus eu personne pour devancer Martina Gloor, qui a remporté la victoire avec le hongre franches-montagnes alezan «Levantos MG CH» (401 points, 66.83 %).

*Texte et photo : Karin Rohrer*

# Erfolgreiche Freiberger am ZKV-Dressurchampionat

## ZKV-DRESSURCHAMPIONAT, REITVEREIN REGION SURSEE, 16. UND 17. JUNI

Bei schönstem Sommerwetter konnte das diesjährige ZKV-Dressurchampionat im luzernischen Sursee durchgeführt werden. Das OK wurde mit einem erfreulichen Nennergebnis konfrontiert. Ein Grund dafür ist sicher die praktische Infrastruktur mit grosszügigen Park- und Anreitmöglichkeiten.



Martina Gloor, de Jonen, avec le hongre FM Harald III CH

Martina Gloor aus Jonen mit FM-Wallach Harald III CH

Und bei den heissen Temperaturen schätzten die Reiter den nahen Wald zum Ein- oder Ausreiten ihrer Pferde. Zudem könnte das Datum ein Zünglein an der Waage spielen, fanden die Dressurtage doch bisher meistens schon Mitte Mai statt. Aber für die Reiter ist es sicher angenehmer, die Sonnencrème einzupacken, anstelle einer Regenjacke. «Dieses Jahr hatten wir mit mehr als 200 Nennungen so viele wie noch nie und wir mussten einige ReiterInnen auf die Warteliste nehmen» erklärte Esther Zeilinger vom OK.

So begannen die ersten Prüfungen bereits um 6.30 Uhr morgens und die letzten Rangverkündigungen zogen sich in den Abend hinein. Das Championat nahm seinen Anfang mit den Prüfungen für Reiter, welche die Lizenz erwerben wollen, gestützt auf die Resultate der GAo8 und GAo10. Danach stand ein GAo4 für brevetierte Reiter auf dem Programm, bevor die 4- und 5-jährigen Pferde ihre Startmöglichkeit hatten. «Wir fokussieren uns auf die Basis, wollen auch den nicht-lizenzierten Reitern eine Plattform geben» betonte OK-Präsidentin Judith Lengacher.

In der Prüfung JP 04 für 4- und 5-jährige Pferde war auch Martina Gloor aus Jonen am Start. Mit dem Freibergerwallach Harald III CH zeigte sie ein schönes Dressurprogramm, was ihr mit genau 60.00 % den 13. Rang einbrachte. In der nächsten Prüfung, einem GAo6 für 6- und 7-jährige Pferde gab es dann kein Vorbeikommen mehr an Martina Gloor, da sie mit dem Freiberger Fuchswallach «Levantos MG CH» den Sieg einheimste (401 Punkte, 66.83 %).-

*Text und Foto : Karin Rohrer*

# Les pirates à l'abordage dans le gymkhana

## GEBENSTORF (AG): JOURNÉES DES SPORTS ÉQUESTRES DE LA SOCIÉTÉ

### HIPPIQUE DE BIRCHHOF LES 9 ET 10 JUIN

**Avec ses journées des sports équestres, la société hippique de Birchhof à Gebenstorf a lancé un week-end varié pour les amis des chevaux. Les gymkhanas de la ZKV qui avaient lieu le samedi étaient ouverts à toutes les races. Le dimanche était réservé aux franchises-montagnes et aux haflingers, qui se sont mesurés lors de gymkhanas, d'épreuves de traction, de saut et de débardage.**

Les constructeurs du parcours Selina Spälti et Marion Wimmer s'en sont donné à cœur joie. Cette année, le parcours était placé sous le thème des «pirates à l'abordage». Personne ne s'est donc étonné de transporter des pièces d'or, de pêcher des poissons, de tenir la barre ou de devoir littéralement se lancer à l'abordage des tâches à effectuer. Les drapeaux pirates ont été hissés et après un petit saut, il fallait faire tomber des balles de toutes les couleurs placées sur des cônes avec une épée en styrpore en effectuant un slalom. Un petit tapis circulaire

rendait plus difficile le passage relativement simple du portail de cônes, tapis qui semblait rappeler une plaque d'égout à de nombreux chevaux, provoquant ci et là des arrêts ou des détours.

Dans la catégorie 1 du gymkhana FM, la victoire a été remportée par Christine Kull d'Unterkulm avec Laquira Star GP (Lars) avec 79 points, devant Edith Gisi de Gebenstorf avec Noria (Neckar). Dans la catégorie 2, Erika Buschor de Fehrltorf avec Nina (Haskil), âgée de 14 ans, s'est imposée avec un point de plus, c'est-à-dire

Sabrina Thoma et Vanessa Keller ont eu beaucoup de plaisir dans le gymkhana en paire  
Sabrina Thoma und Vanessa Keller hatten viel Spass im Paargymkhana (photo /Foto : Karin Rohrer)



le maximum atteignable, suivie par Myriam Aerne de Flawil avec Quaitana vom Oberhof CH (Quistar).

Une épreuve très appréciée était le gymkhana en paire du samedi après-midi, au cours duquel deux cavaliers effectuent le parcours simultanément et doivent franchir ensemble les obstacles en équipe. Au grand amusement des spectateurs, un des cavaliers devait descendre de cheval au dernier obstacle et effectuer une volte à travers des cônes, assis sur un ballon sauteur en caoutchouc avec les yeux bandés et dirigé par son partenaire d'équipe.

### Tirer et débarder

Il fallait faire preuve de force dans l'épreuve de traction, durant laquelle les chevaux devaient vraiment mettre le paquet pour tirer un traîneau sur lequel montaient de plus en plus de personnes. Walter Spirig de Diepoldsau a gagné l'épreuve avec la jument de trait de 4 ans Verdun IV, devant Rolf Bührer de Hofen avec Michel (Don Fernando) âgé de 18 ans.

Les épreuves de débardage se déroulaient en catégorie L et M et il s'agissait de manœuvrer un tronc d'arbre de 5 mètres de long et d'un diamètre de 25 à 30 cm au travers d'un parcours d'habileté. Après le reculer obligatoire, le tronc était accroché et chaque obstacle passé avec succès sans faire tomber les 4 boules permettait de décrocher 20 points. C'est Fredi Buschor de Fehrltorf qui a fait preuve du plus de doigté avec la jument FM Nina (Haskil), qui avait déjà remporté le gymkhana. En catégorie L, Fredi a récolté 233 points sur un maximum possible de 250 points. En catégorie M, personne n'a pu devancer Walter Spirig de Diepoldsau, qui a obtenu l'excellent score de 249.7 points avec Lotti (Lustig), âgée de 22 ans.

Les épreuves de saut étaient réparties en trois classes d'âge et la hauteur des obstacles variait entre 70 et 90 cm. En catégorie 1, Sarah Flammer de Lütisburg a remporté la victoire avec Camara V CH (Calif), avec plus de trois secondes d'avance, tandis que Deborah Furrer de Mühlau remportait la deuxième série avec Naquito del Castano CH (Neco). Dans l'épreuve de saut en deux manches de catégorie II et III, Roland Kathriner de Römerswil a remporté la victoire avec Vidal-D CH (Vitali), âgé de 6 ans, en étant le cavalier sans faute le plus rapide de la place. Ursula Hegglin, de Mettmenstetten, qui avait sellé Brandy VI CH (Hendrix) a remporté la deuxième manche.

Karin Rohrer

# Die Piraten sind los im Gymkhana

## GEBENSTORF (AG): PFERDESPORTTAGE REITVEREIN BIRCHHOF AM 9.-10. JUNI

**Der Reitverein Birchhof in Gebenstorf hat mit seinen Pferdesporttagen ein vielseitiges Wochenende für Rösseler lanciert. Rasseoffen waren die ZKV-Gymkhanas und das Paargymkhana am Samstag. Der Sonntag gehörte dann den Freibergern und Haflingern, und zwar mit Gymkhanas, Zugprüfungen, Springen und Rückeprüfungen.**

Die Parcoursbauer Selina Spälti und Marion Wimmer schöpften aus dem Vollen. Gaben letztes Jahr noch Asterix & Obelix den Ton an bei der Parcoursgestaltung den Ton an, so ging es diesmal klabautermässig zur Sache, nämlich mit dem Motto «die Piraten sind los». So erstaunte niemanden, dass Goldstücke transportieren, Fische fischen, am Steuerrad drehen oder buchstäblich über die Planke gehen zu den gestellten Aufgaben gehörte. Piraten-Flaggen wurden gehisst und nach einem kleinen Sprung sollten mit einem Styropor-Schwert während eines Slaloms bunte Bälle von Pylonen runtergeschlagen werden. Das recht einfache Pylon-Tor-Passieren wurde mit einem kleinen, runden Teppich erschwert, der anscheinend viele Pferde an einen Gulli erinnerte und hie und da für Stopps oder Umwege sorgte.

In der Stufe 1 im FM-Gymkhana siegte Christine Kull aus Unterkulm mit Laquira Star GP

(Lars) mit 79 Punkten vor Edith Gisi aus Gebenstorf mit Noria (Neckar). Einen Punkt mehr und damit das erreichbare Maximum schaffte Erika Buschor aus Fehrlitorf mit der 14-jährigen Nina (Haskil) in der Stufe 2, gefolgt von Myriam Aerne aus Flawil mit Quatana vom Oberhof CH (Quistar). Grosser Beliebtheit erfreute sich das Paargymkhana am Samstag nachmittag, wo gleichzeitig zwei Reiter im Parcours sind und gemeinsam als Team die Hindernisse bewältigen müssen. Zur Belustigung der Zuschauer durfte am letzten Hindernis ein Reiter absteigen und eine Volte durch Pylone auf einem Gummi-hüpfball machen, mit verbundenen Augen und dirigiert vom Teampartner.

### Ziehen und Rücken

Ein Kräfte-Akt sondergleichen war angesagt bei der Zugprüfung angesagt, wo auf einen Schlitten immer wie mehr Personen zustiegen

und sich die Pferde mächtig ins Zeug legen mussten. Walter Spirig aus Diepoldsau gewann mit der 4-jährigen Kaltblutstute Verdun IV vor Rolf Bührer aus Hofen mit dem 18-jährigen Michel (Don Fernando).

Die Rückeprüfungen wurden in den Stufen L und M durchgeführt und es galt, einen 5 Meter langen und 25-30 cm dicken Baumstamm durch einen Geschicklichkeitsparcours zu manövrieren. Nach dem obligaten Rückwärtsrichten wurde der Baumstamm angehängt und jedes erfolgreich passierte Hindernis mit 4 Kegeln ergab 20 Punkte. Am meisten Fingerspitzengefühl bewies Fredi Buschor aus Fehrlitorf mit der FM-Stute Nina (Haskil), die schon im Gymkhana siegreich war. Fredi holte in der Stufe L 233 von total maximal machbaren 250 Punkten. Kein Vorbeikommen gab es in der Stufe M an Walter Spirig aus Diepoldsau, welcher mit der 22-jährigen Lotti (Lustig) sagenhafte 249.7 Punkte erreichte.

Die Springprüfungen waren in drei Alterskategorien aufgeteilt und die Hindernisse waren zwischen 70 und 90 cm hoch. In der Stufe 1 gewann Sarah Flammer aus Lütisburg mit Camara V CH (Calif) mit mehr als drei Sekunden Vorsprung und den zweiten Umgang entschied Deborah Furrer aus Mühlau für sich mit Naquito del Castano CH (Neco). Im Zweistufen-Springen der Stufe II und III fegte Roland Kathriner aus Römerswil mit dem 6-jährigen Vidal-D CH (Vitali) als schnellster Nullfehler-Reiter über den Platz. Die zweite Runde ging an Ursula Hegglin aus Mettmenstetten, welche Brandy VI CH (Hendrix) gesattelt hatte.

Karin Rohrer

Dans le Gymkhana de dimanche, il fallait sortir un poisson de la malle au trésor  
Im FM-Gymkhana vom Sonntag galt es, einen Fisch aus der Schatztruhe zu fischen. (Photo/Foto: Marianne Dermon)

L'épreuve de débardage  
Holzrücken (Photo/Foto: Marianne Dermon)



# Attelage, débardage et bien plus encore

**WILLISAU (LU) : 19<sup>e</sup> JOURNÉES DU CHEVAL DE L'ASSOCIATION D'ÉLEVAGE CHEVALIN ET DE SPORTS ÉQUESTRES, LES 9 ET 10 JUIN**

Lorsque l'association d'élevage chevalin et de sports équestres de Willisau lance son invitation aux traditionnelles journées du cheval sur le site d'attelage du Chäppelimatt, les participants et les visiteurs peuvent se réjouir à l'avance d'un week-end qui s'annonce convivial, passionnant, joyeux et sportif.

Sous la direction du président du CO Walter Frei, une équipe assidue a veillé à ce que du sport d'attelage, un gymkhana, du débardage et des épreuves de plaisir telles que le Jump & Drive et des jeux équestres puissent se dérouler durant ce week-end. Ces 19<sup>e</sup> journées du cheval à Willisau étaient largement placées sous le signe de la polyvalence, laquelle a également donné le coup d'envoi de la sortie à l'attelage de la fin de journée.

Après le contrôle de l'attelage, le parcours était ouvert aux meneurs qui pouvaient se mesurer les uns aux autres en disputant deux manches. Les attelages à un cheval

ont ouvert les feux, Martin Peter, d'Altishofen remportant la victoire devant Ernst Wüthrich, d'Ochlenberg et Hans Kurmann, de Willisau. Ueli Rohrer de Riedtwil a remporté l'épreuve d'attelage à deux avec Gräfin et Maverick.

Le soir, il y a eu beaucoup d'animation sur le site d'attelage, lorsque les cavaliers de saut et les meneurs ont dû effectuer du travail d'équipe dans le Jump & Drive. «Tout a simplement été comme sur des roulettes et nos franchises-montagnes ont tout donné» s'extasiait Corinne Gygax, de Willisau, qui a remporté la victoire avec un parcours rapide, et s'exprimait ainsi

également au nom du cavalier de saut Roland Kathriner de Römerswil, avec qui elle pouvait, à juste titre, être fière de sa performance. 16 équipes s'étaient annoncées et ont prouvé de manière impressionnante comment conjuguer le sport d'attelage et de saut sur le même site.

## Habileté sous la selle et le harnais

Ursina Wittwer de Menznau avec Neria et Barbara Greub d'Aarwangen avec Fly VI ont remporté les épreuves de gymkhana pour franchises-montagnes et pour haflingers. Vreni Stöckli officiait comme juge et Thomas Beyeler comme constructeur du parcours. Il fallait traverser un portail à cheval, passer des perches en étoile surélevées ou transporter un poisson en effectuant un slalom. Mais il fallait aussi effectuer un saut par-dessus plusieurs cônes avec des balles de tennis ou passer à travers un étroit couloir de perches. Il y avait cinq minutes à disposition pour faire le parcours, mais il fallait monter avec fluidité pour se classer aux premières places.

Les jeux équestres ouverts à toutes races ont été remporté par Jasmin Witschi de Reiden et Angela Rentsch de Rüderswil. Concentré et engagé comme à son habitude, Paul Rothenbühler officiait comme juge et accompagnait les débardeurs durant le parcours, donnait des trucs par-ci par-là et veillait à ce que tout se déroule bien. Il est en effet indispensable d'avoir un œil précis dans cette discipline, car les troncs sont souvent tirés et arrêtés au centimètre près, en particulier lors du gerbage effectué en fin de parcours.

Les obstacles étaient conçus de manière bien pensée et intéressante, et ont offert du beau sport aux spectateurs. En catégorie M, les chevaux expérimentés ont montré comment manœuvrer un tronc d'arbre au travers d'un épineux parcours d'obstacles. Jeanine, une jument FM de 20 ans, ne s'est pas laissé impressionner et a mené son conducteur Kobi Furrer de Romoos à la victoire. Frieda Reinhard de Rengg, très routinière, s'est assuré la deuxième et la troisième place avec Rita et Nora. Les débardeurs de catégorie L avaient également une possibilité de prendre le départ, et dans cette épreuve, il y avait autant de haflingers que de franchises-montagnes. Thomas Husmann de Steinhuserberg a remporté la victoire avec Ladina, une jument FM de 6 ans, devant Martin Knobel, d'Altendorf et Alois Röllin, de Menzingen.

Texte et photos : Karin Rohrer

Remo Emmenegger, de Schüpfheim, au débardage catégorie L avec Nabucco  
Remo Emmenegger aus Schüpfheim im Holzrücken Stufe L mit Nabucco



# Fahren, Holzrücken und vieles mehr

**WILLISAU (LU): 19. PFERDETAGE DES PFERDEZUCHT- & PFERDESPORTVEREINS, 9.- 10. JUNI**

**Wenn der Pferdezucht- & Pferdesportverein Willisau zu seinen traditionellen Pferdetagen auf dem Fahrplatz Chäppelimatt einlädt, können sich Teilnehmer und Besucher auf ein geselliges, spannendes, zufriedenes und sportliches Wochenende freuen.**

Unter OK-Präsident Walter Frei hat ein fleissiges Team dafür gesorgt, dass an einem Wochenende Fahrsport, Gymkhana, Holzrücken und Plauschprüfungen wie das Jump & Drive und Reiterspiele durchgeführt werden konnten. So war an diesen 19. Pferdetagen in Willisau Vielseitigkeit gross geschrieben und den Auftakt machte das Fürobe-Fahre. Nach der Gespannkontrolle war der Parcours offen für die Fahrer, welche in zwei Umgängen gegeneinander antreten konnten. Zuerst waren die Einspänner an der Reihe, wo Martin Peter (Altishofen) vor Ernst Wüthrich (Ochlenberg) und Hans Kurmann (Willisau) siegte. Ueli Rohrer aus Riedtwil gewann mit Gräfin und Maverick das Zweispänner-Fahren. Am Abend ging es dann rassig zu und her auf dem Fahrplatz, wenn Springreiter und Fahrer als Team das Jump & Drive absolvierten. «Es hat einfach alles gestimmt und unsere Freiberger haben alles gegeben» schwärzte

Siegerin Corinne

Gygax aus Willisau nach ihrer schnellen Fahrt und bezog damit Springreiter Roland Kathri- ner aus Römerswil gleich mit ein, welcher ebenfalls zu Recht stolz auf

die Leistung sein konnte. 16 Teams hatten sich angemeldet und bewiesen eindrücklich, wie Fahr- und Springsport auf einem Platz vereint werden können.

## Geschicklichkeit unter dem Sattel und im Geschirr

Ursina Wittwer aus Menznau mit Neria und Barbara Greub aus Aarwangen mit Fly VI hiessen die Gewinnerinnen der offiziellen Freiberger und Haflinger Gymkhana-Prüfungen. Vreni Stöckli amtete als Richterin und Thomas Beyeler als Parcoursbauer. Da waren ein Tor zu durchreiten, ein erhöhter

Dans l'attente  
du prochain  
départ  
Warten auf  
den nächsten  
Start



Stangenfänger zu passieren oder ein Fisch im Slalom zu transportieren. Aber auch ein Sprung über mehrere Pylone mit Tennisbällen war gefragt oder ein Engnis aus Stangen. Mit fünf Minuten war der Parcours machbar, aber ein flüssiges Reiten war erforderlich, um in den ersten Rängen klassiert zu werden.

Die rasenoffenen Reiterspiele wurden von Jasmin Witschi aus Reiden und Angela Rentsch aus Rüderswil gewonnen. Gewohnt konzentriert und engagiert begleitete Paul Rothenbühler als Richter die Holzrücker durch den Parcours, gab hier und da Tipps und schaute, dass alles seine Richtigkeit hatte. Und ein genaues Auge ist in dieser Disziplin unumgänglich, werden die Baumstämmen doch oftmals centimetergenau gezogen und gestoppt, vor allem beim abschliessenden Poltern.

Die Hindernisse waren ausgeklügelt und interessant gemacht, boten den Zuschauern dementsprechend attraktiven Sport. In der Stufe M zeigten die geübten Pferde, wie man einen Holzstamm durch einen kniffligen Hindernisparcours manövriert. Die 20-jährige FM-Stute Jeanine liess nichts anbrennen und verhalf ihrem Leinenführer Kobi Furrer aus Romoos zum Sieg. Die Ränge zwei und drei sicherte sich die routinierte Frieda Reinhard aus Rengg mit Rita und Nora. Auch die Holzrücker der Stufe L hatten eine Startmöglichkeit und hier waren sich die Anzahl der Haflinger und Freiberger ebenbürtig. Thomas Husmann aus Steinhuserberg siegte mit der 6-jährigen FM-Stute Ladina vor Martin Knobel (Altendorf) und Alois Röllin (Menzingen).

Text und Fotos: Karin Rohrer

# **Communications de la gérance**

## Présentation des jeunes élèves-étalons PASL

Les jeunes élèves-étalons qui participent au programme PASL (programme d'accouplement pour la sauvegarde des lignées) devront être présentés lors d'un concours central qui aura lieu le 29 août 2012 à Bellelay, le même jour que le concours des poulains du syndicat chevalin de Bellelay. Les éleveurs qui participent au programme recevront une invitation personnelle par courrier postal.

## Passeports pour poulains en 2012

Afin de faciliter le travail d'établissement des passeports des poulains, il sera demandé aux éleveurs le jour du concours si leur sujet est destiné à l'élevage ou à l'abattage. Pour ceux qui ne savent pas encore jusqu'à la fin du concours, ils recevront sur place un formulaire leur permettant de commander par la suite jusqu'au 30 novembre 2012 au plus tard un passeport

ou seulement un certificat d'origine. Ces demandes tardives seront traitées en deuxième priorité par rapport aux demandes faites le jour du concours. Tant qu'une demande ne nous sera pas parvenue, nous n'allons pas établir de document, ceci afin d'éviter d'imprimer tout d'abord des certificats d'origine et par la suite un passeport en plus, ce qui double le travail. Étant donné que le passeport est obligatoire pour tous les équidés à partir du 31 décembre 2012, le plus rapide pour l'éleveur sera donc d'annoncer que le poulain sera élevé et qu'il a besoin dès lors d'un passeport.

sujet du Règlement du test en terrain. Nous l'avons ajouté dans le résumé (en rouge) et publié de suite sur notre site internet sous Fédération\Relations publiques\Communications aux éleveurs.

## Résumé des réunions régionales 2012

Les présidents et gérants des syndicats ont reçu par courrier postal le résumé des remarques exprimées par les éleveurs lors des séances régionales qui ont eu lieu entre fin mai et début juin 2012. On nous a rendu attentifs qu'il manquait une remarque au

PUBLICITÉ / WERBUNG

**IGFP: Internationale Gesellschaft für  
die Funktionsverbesserung der Pferdezähne**

**DR. MED. VET.  
SABINE WILD**  
prakt. Tierärztin  
gepr. PDP nach IGFP

mit mehrjähriger Erfahrung in selbständiger Tätigkeit  
bietet Ihnen für Ihre Pferde an:

**Korrektur der Backenzähne:**  
Kantenschleifen und Optimierung der Okklusion

**Anpassen der Schneidezähne – 3-Punkt-Balance:**  
Kiefergelenk – Backenzähne – Schneidezähne

**Jungpferde:**  
Kontrolle des Zahnwechsels, Extraktion der Milchzahnkappen und Wolfzähne

Tel. 078 631 48 66      E-Mail: pferdedentalpflege@bluewin.ch

**L 'AREF,**  
Association pour un Réseau Equestre  
aux Franches-Montagnes et Environs,  
vous souhaite la bienvenue sur ses pistes !

# Mitteilungen der Geschäftsstelle

## Präsentation der jungen PEBL Hengstanwärter

Die jungen Hengstanwärter, die am PEBL Programm (Paarungprogramm zum Erhalt von gefährdeten Linien) teilnehmen, müssen an einem zentralen Concours präsentiert werden, dieser findet am 29. August 2012 in Bellelay statt, am selben Tag wie die Fohlenschau der Pferdezuchtgenossenschaft Bellelay. Die Züchter, die beim Programm mitmachen, erhalten eine persönliche Einladung per Briefpost.

### Fohlenpässe 2012

Um die Ausstellung der Fohlenpässe zu vereinfachen, werden die Züchter an Schautag gefragt, ob das Tier für die Zucht oder die Schlachtbank bestimmt ist. Jene Züchter, die bis Ende des Concours noch nicht entschieden haben, erhalten an Ort ein Formular, mit welchem sie im Nachhinein bis spätestens 30. November 2012 einen Pass oder nur einen Abstamnungsausweis bestellen können. Die am

Schautag gemachten Bestellungen werden gegenüber diesen Nachbestellungen prioritär behandelt. Um Doppelprüfungen zu vermeiden, erstellen wir keine Dokumente, wenn diese nicht bestellt wurden, andernfalls würden zuerst die Abstammungsausweise gedruckt und später zusätzlich auch noch die Pässe. Weil ab 31. Dezember 2012 der Pass für alle Equiden obligatorisch sein wird, geht es für den Züchter am schnellsten, wenn er uns mitteilt, dass das Fohlen aufgezogen wird und, dass er von da an einen Pass benötigt.

## Zusammenfassung der regionalen Treffen 2012

Die Präsidenten und Geschäftsführer der Genossenschaften haben per Briefpost eine Zusammenfassung der Kommentare erhalten, welche die Züchter an den regionalen Treffen die zwischen Ende Mai und Anfang Juni 2012 stattgefunden haben, gemacht haben. Man hat uns darauf aufmerksam

gemacht, dass eine Bemerkung über den Feldtest fehlt. Wir haben sie der Zusammenfassung in roter Schrift beigefügt und sie auf unserer Webseite unter Verband\Öffentlichkeitsarbeit\Mitteilungen an die Züchter veröffentlicht.

## PUBLICITÉ / WERBUNG



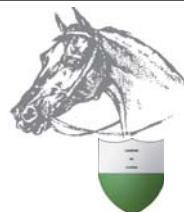
Beruflich und persönlich weiterkommen mit Pferden?

**2012 Start eines neuen Lehrgangs zum Trainer C und Trainer B.**

**Das Kursprogramm 2012** ist jetzt erhältlich.

**Infos:** Schweizer Freizeitreitverband SFRV  
Meichiorstrasse 15 • 3027 Bern  
Telefon 026 419 29 52  
[www.sfrv-asel.ch](http://www.sfrv-asel.ch) • [info@sfrv-asel.ch](mailto:info@sfrv-asel.ch)

## PUBLICITÉ / WERBUNG



*Fédération Vaudoise des syndicats d'élevage chevalin  
Syndicat Vaudois d'élevage chevalin  
1912 - 2012  
100<sup>e</sup> anniversaire*

*CHALETA GOBET, 24 ET 25 AOÛT 2012*



### VENDREDI 24 AOÛT

- |              |  |
|--------------|--|
| Dès 8h00     | Tests en terrain attelage et équitation                                    |
| En intermède | Présentations Haras National Suisse d'Avenches et Manège du Chalet-à-Gobet |
| 15h00        | Présentation des races   |
| 17h00        | Présentation-vente FECH  |
| En soirée    | Concert-apéritif et « pasta-party »  |

### SAMEDI 25 AOÛT

- |           |  |
|-----------|--|
| Dès 8h30  | Concours centralisé de poulains Demi-Sang et Franches-Montagnes  |
| 12h45     | Repas et partie officielle du 100 <sup>me</sup> anniversaire   |
| Dès 15h30 | Présentations : - Milices vaudoises – chasseurs à cheval et batterie d'artillerie<br>- Champions de races<br>- Familles d'élevage<br>- Attelages |

-- Informations et programme complet sur [www.fuse.ch](http://www.fuse.ch) --



# INFOS FSFM

## Epreuves de Sport et loisir FM : RESULTATS – Freizeit- und Sportprüfungen FM : RESULTATE

Cheval / Pferd	NO / Nr - ID	Rang	Cavalier-meneur / Reiter-Fahrer	Lieu / Ort
<b>Saut/Springen</b>				
<b>Bilten, 03.06.12, Prüfung 8, FMI</b>			<b>Départs / Gestartete FM : 2</b>	
Lucy	000074437	1	Kehrl Franziska	Wangen SZ
<b>Bilten, 03.06.12, Prüfung 10, FMII</b>				
Ramzy	29AA062	1	Wagner Thomas Georg	Kefikon ZH
Lord	CH-980011108	2	Hartmann Christine	Gossau SG
Lora	29AA006	3	Wegmann Allison	Flawil
Nena	34AA208	4	Bösch Gabriela	Zug
Jolene	49AA198	5	Tobler Monika	Wolfhalden
<b>Bilten, 03.06.12, Prüfung 10, FMII</b>				
Lord	CH-980011108	1	Hartmann Christine	Gossau SG
Nora	45AA651	2	Bischof Stefanie	Widnau
Nikito	16aa665	3	Steiner Doris	Seewen SZ
<b>Dressage/Dressur</b>				
<b>Bilten, 03.06.12, Prüfung 2, FM I</b>				
Belina	000070515	1	Kunz Lotti	Gossau SG
Lucy	000074437	2	Kehrl Franziska	Wangen SZ
Ennio	000074706	3	Mattei Sabrina	Rothenhausen
<b>Bilten, 03.06.12, Prüfung 4, FM II</b>				
Nevada	10AA217	1	Maag Daniela	Hauptwil
Quinto	18AA536	2	Kunz Lotti	Gossau SG
Nino EK	49AA682	3	Frick Yvonne	Salez
Ramzy	29AA062	4	Weber-Alder Leni	Wattwil
Florin	CH-000012082	5	Kehrl Franziska	Wangen SZ
Nena	34AA208	6	Bösch Gabriela	Zug
Noah John	45AA665	7	Luchsinger Nicole	Grüningen
<b>Gymkhana</b>				
<b>Gebenstorf, Prüfung 1 , 10.06.2012, Stufe I</b>				
Laquira Star GP	000072526	1	Kull Christine	Unterkulm
Noria	000072461	2	Gisi Edith	Gebenstorf
Luana	079081287	3	Lehmann Martina	Solothurn
<b>Gebenstorf, Prüfung 2 , 10.06.2012, Stufe II</b>				
Nina	CH 980011183	1	Buschor Erika	Fehraltorf
Quaitana vom Oberhof	18AA534	2	Aerne Myriam	Flawil
Flavia	CH-12826295	3	Fricker Leandra	Oberhof
Milord	09AA950	4	Sidler Simone	Ottenbach
Lea	CH-970011978	5	Dermon Marianne	Limpach
Damra	CH-980011490	6	Zehnder Sabine	Gebenstorf
Romy	5719892198	7	Beyeler Christine	Lützelflüh
<b>Débardage / Rückeprüfung</b>				
<b>Gebenstorf, Prüfung 4 , 10.06.2012, Stufe L</b>				
Nina	CH-980011183	1	Buschor Fredi	Fehraltorf
L'Amure	000070900	2	Schlumpf Andreas	Oetwil am See
<b>Gebenstorf, Prüfung 5, 10.06.2012, Stufe L</b>				
Nina	CH-980011183	1	Buschor Fredi	Fehraltorf
Orlando	05619921227	2	Tschabold Daniel	Villigen
<b>Gebenstorf, Prüfung 6 , 10.06.2012, Stufe M</b>				
Lotti	6519900584	1	Spirig Walter	Diepoldsau
<b>Gebenstorf, Prüfung 7 , 10.06.2012, Stufe M</b>				
Rambo	05AA544	1	Schmid Fritz	Oberdürnten
<b>Traction / Zugprüfung</b>				
<b>Gebenstorf, Prüfung 8, 10.06.12</b>				
Michel	CH-124492	1	Bührer Rolf	Hofen
<b>Western</b>				
<b>Tramelan, 08.06.12 : Greenhorn/Greenhorse Reining</b>				
Pueblo	36AA660	1	Pfeiffer Edith	Ersigen
Lucie	18AA366	2	Graber Stefanie	Rothrist
Baikal	000070550	3	Wyssen Sandra	Brig
Coquin	CH-980013189	4	Schäufele Stefanie	Allschwil
HZO Quenito	22AA793	5	Hubeli Martina	Schöftland
Carlo	CH-13363795		Bertschi Daniela	Lupsingen
<b>Tramelan, 08.06.12 : Open Reining</b>				
Levy	14AA042		von Wy Luzia	Giswil
Flacki	CH-980011204	1	Hostettler Ronja	Zürich
Lara Mae	CH-970012381	2	von Wy Jessica	Niklausen
Quilio	04AA114	3	Schaller Monique	Bösingen
Negro	00AA776	4	Stampfli Felix	Riggisberg
Lucky	20AA643	5	Hunziker Sandra	Bösingen

**Tramelan, 08.06.12: Greenhorn/Greenhorse Showmanship**

Toto	46AA757		Weissmüller Nadine	Horboden
Rambo	CH-14207596	1	Weber Peter	Schöftland
Dok's Angel Fire	098082326	2	Wittwer Judith	Seedorf
Simara	47AA054	3	Rüegger Natalie	Brütelen
HZO Quenito	22AA793	4	Hubeli Martina	Schöftland
Hélas	48AA743	5	Schwab Doris	Perrefitte
Carlo	CH-13363795		Bertschi Daniela	Lupsingen
Seabiscuit	078090624		Pelling Vanessa	Tramelan

**Tramelan, 08.06.12: Open Showmanship**

Laurel	26AA241		Scherer Esther	Altwis
Rambo	CH-14207596		Heizmann Brigitte	Muhen

**Tramelan, 08.06.12: Greenhorn/Greenhorse Trail**

HZO Quenito	22AA793		Hubeli Martina	Schöftland
Baikal	000070550		Wyssen Sandra	Brig
Dok's Angel Fire	098082326		Wittwer Judith	Seedorf
Lucie	18AA366		Graber Stefanie	Rothrist
Hélas	48AA743		Schwab Doris	Perrefitte
Qiana	000074319		Hoch Barbara	Uerkheim
Toto	46AA757	1	Weissmüller Nadine	Horboden
Lucy	26AA584	2	Baselgia Marion	Kriechenwil
Pueblo	36AA660	3	Pfeiffer Edith	Ersigen
Simara	47AA054	4	Rüegger Natalie	Brütelen
Coquin	CH-980013189	5	Schäufele Stefanie	Allschwil
Lutzia	24AA590	6	Wächli Marc	Mariastein
Kartoum	48AA059	7	Cibario Sandy	Russin
Rambo	CH-14207596	8	Weber Peter	Schöftland
Carlo	CH-13363795		Bertschi Daniela	Lupsingen

**Tramelan, 08.06.12: Open Trail**

Qulio	04AA114		Schaller Monique	Bösingen
Bijou	05419920639		Läubli Corinne	Boningen
Levy	14AA042		von Wyl Luzia	Giswil
Lara Mae	CH-970012381	1	von Wyl Jessica	Niklausen
Laurel	26AA241	2	Scherer Esther	Altwis
Lucky	20AA643	3	Hunziker Sandra	Bösingen
Flacki	CH-980011204	4	Hostettler Ronja	Zürich
Choupette	CH-990012963	5	Ess Gabriella	Bettingen
Negro	00AA776	6	Stampfli Felix	Riggisberg

**Tramelan, 08.06.12: Greenhorn/Greenhorse Horsemanship**

Coquin	CH-980013189	1	Schäufele Stefanie	Allschwil
Lucie	18AA366	2	Graber Stefanie	Rothrist
HZO Quenito	22AA793	3	Hubeli Martina	Schöftland
Simara	47AA054	4	Rüegger Natalie	Brütelen
Lutzia	24AA590	5	Wächli Marc	Mariastein
Lucy	26AA584	6	Baselgia Marion	Kriechenwil
Kartoum	48AA059	7	Cibario Sandy	Russin
Qiana	000074319	8	Hoch Barbara	Uerkheim
Baikal	000070550	9	Wyssen Sandra	Brig
Carlo	CH-13363795		Bertschi Daniela	Lupsingen

**Tramelan, 08.06.12: Open Horsemanship**

Laurel	26AA241		Scherer Esther	Altwis
Flacki	CH-980011204	1	Hostettler Ronja	Zürich
Qulio	04AA114	2	Schaller Monique	Bösingen
Lara Mae	CH-970012381	3	von Wyl Jessica	Niklausen
Negro	00AA776	4	Stampfli Felix	Riggisberg
Choupette	CH-990012963	5	Ess Gabriella	Bettingen
Levy	14AA042	6	von Wyl Luzia	Giswil
Lucky	20AA643	7	Hunziker Sandra	Bösingen
Bijou	05419920639	8	Läubli Corinne	Boningen

**Tramelan, 08.06.12: Greenhorn/Greenhorse Pleasure**

Kartoum	48AA059	1	Cibario Sandy	Russin
Lucie	18AA366	2	Graber Stefanie	Brütelen
Simara	47AA054	3	Rüegger Natalie	Brig
Baikal	000070550	4	Wyssen Sandra	Court
Hidalgo des Zouées		5	Schmid Nicole	Mariastein
Lutzia	24AA590	6	Wächli Marc	Kriechenwil
Lucy	26AA584	7	Baselgia Marion	Horboden
Toto	46AA757	8	Weissmüller Nadine	Uerkheim
Qiana	000074319	9	Hoch Barbara	Riggisberg

**Tramelan, 08.06.12: Open Pleasure**

Negro	00AA776	1	Stampfli Felix	Zürich
Flacki	CH-980011204	2	Hostettler Ronja	Bösingen
Qulio	04AA114	3	Schaller Monique	Giswil
Levy	14AA042	4	von Wyl Luzia	Altwis
Laurel	26AA241	5	Scherer Esther	Niklausen
Lara Mae	CH-970012381	6	von Wyl Jessica	Bösingen
Lucky	20AA643	7	Hunziker Sandra	Riggisberg



## Plan des concours pour la saison 2012



## Schauplan für die Schausaison 2012

Jour Tag	Date Datum	Heure Zeit	Lieu Ort	Syndicat / Org. Genossenschaft / Org.	Id.ultér. Nach-ID
Ve / Fr	03.08.2012	09.00	Hasle-Rüegsau	PG Burgdorf	
Sa	04.08.2012	09.00	TET- 74 - Megève (France)	Association FM de France	
Sa	04.08.2012	13.00	74 - Megève (France)	Association FM de France	
Sa	04.08.2012		TET/FT - Ernsgaden, Deutschland	Deutscher Förderverein für Fre.	
Sa	04.08.2012		Ernsgaden, Deutschland	Deutscher Förderverein für Fre.	
Lu / Mo	06.08.2012	09.00	St-Brais	SE Franches-Montagnes	
Lu / Mo	06.08.2012	14.00	Montfaucon (Pré-Petitjean)	SE Franches-Montagnes	
Ma / Di	07.08.2012	09.00	Le Bémont (Saignelégier)	SE Franches-Montagnes	
Ma / Di	07.08.2012	13.30	Les Pommerats/Muriaux-Les Embois	SE Franches-Montagnes	
Me / Mi	08.08.2012	09.00	Saignelégier	SE Franches-Montagnes	
Me / Mi	08.08.2012	13.30	Saignelégier étalons + champ. poulauds	SE Franches-Montagnes	
Ve / Fr	17.08.2012	13.30	Les Reussilles	SE Tramelan-Erguel	
Sa	18.08.2012	09.00	La Ferrière /Combe du Pélù	SE Tramelan-Erguel	
Sa	18.08.2012	13.30	Cormoret	SE Tramelan-Erguel	
Sa	18.08.2012	8.00	Damvant	SE Ajoie	x (40)
Sa	18.08.2012	13.30	Damvant	SE Ajoie	
Sa	18.08.2012	10.00	Einsiedeln	PG Stiftstatt. Einsiedeln	
Me / Mi	21.08.2012	13.30	Wölfenswil	PG Aargau	x
Me / Mi	22.08.2012	10.00	Mont-Girod, Champoz	SE Vallée de Tavannes	
Me / Mi	22.08.2012	08.30	Chez Basuel (Montmelon)	SE Haut Vallée de la Sorne	.
Me / Mi	22.08.2012	10.30	Glovelier	SE Haut Vallée de la Sorne	.
Me / Mi	22.08.2012	13.30	Glovelier	SE Haut Vallée de la Sorne	.
Je / Do	23.08.2012	13.30	La Praye	SE Montagne de Diesse	x
Je / Do	23.08.2012	8.00	St-Ursanne	SE Clos du Doubs	x (30)
Je / Do	23.08.2012	13.30	Epauvillers	SE Clos du Doubs	
Je / Do	23.08.2012	13.30	89 - Véron (France)	Association FM de France	
Ve / Fr	24.08.2012		TET Chalet à Gobet	SE Vaudois	
Ve / Fr	24.08.2012	09.00	Les Bois	SE Haut-Plateau-Montagnard	.
Ve / Fr	24.08.2012	13.30	Peuchapatte	SE Haut-Plateau-Montagnard	.
Ve / Fr	24.08.2012	08.00	TET/FT- 08 - Marlement (France)	Association FM de France	
Ve / Fr	24.08.2012	08.00	08 - Marlement (France)	Association FM de France	
Sa	25.08.2012	09.00	Worben	Pferdezuchtverein Seeland-Lau.	
Sa	25.08.2012	09.00	Peu-Péquignot	SE Haut-Plateau-Montagnard	.
Sa	25.08.2012	13.30	Les Breuleux	SE Haut-Plateau-Montagnard	.
Sa	25.08.2012	08.30	Châlet-à-Gobet	SE Vaudois	
Sa	25.08.2012		Jeneffe- Belgique	BFMA	
Sa	25.08.2012	08.30	Lenzburg	PG Aargau	x
Lu / Mo	27.08.2012	09.30	Rothrist	PZV Rothrist	
Lu / Mo	27.08.2012	11.00	Härkingen	PG Falkenstein	
Lu / Mo	27.08.2012	13.30	Mehrenschwand	PZV Rothrist	
Me / Mi	29.08.2012	10.00	Laufen	PG Birstal	x
Me / Mi	29.08.2012	08.30	Bellelay	SE Bellelay	
Ve / Fr	31.08.2012	09.30	Viqueus	SE Vallée de Delémont	
Ve / Fr	31.08.2012	13.30	Delémont	SE Vallée de Delémont	
Ve / Fr	31.08.2012		TET / FT Ettiswil	PZ- &PSV Willisau	
Ve / Fr	31.08.2012	15.00	Galmis Lausen	PZV Baselland & Umgebung	.
Sa	01.09.2012	08.00	Pleigne	SE Vallée de Delémont	
Sa	01.09.2012	13.30	Pleigne	SE Vallée de Delémont	
Sa	01.09.2012	09.00	Thun	Pferdezuchtverein der Region	x
Sa	01.09.2012	09.00	Ettiswil	Pferdezucht-&Pferdesportverei.	

Jour Tag	Date Datum	Heure Zeit	Lieu Ort	Syndicat / Org. Genossenschaft / Org.	Id.ultér. Nach-ID
Ma / Di	04.09.2012	09.30	Riggisberg	PG Amt Seftigen	x (20-30)
Ma / Di	04.09.2012	08.30	Corminboeuf	SE La Sarine	x
Me / Mi	05.09.2012	09.30	Reithalle Sumiswald	Unterremmental	x (20)
Me / Mi	05.09.2012	13.30	Reithalle Sumiswald	Unterremmental	
Me / Mi	05.09.2012	10.15	Schüpfeheim	PG Entlebuch	x (15)
Me / Mi	05.09.2012	13.30	Schüpfeheim	PG Entlebuch	
Je / Do	06.09.2012	10.00	Kleinöhstetten, Rubigen	PG Amt Konolfingen	x (10)
Ve / Fr	07.09.2012	09.00	Ramiswil	PG Falkenstein	
Ve / Fr	07.09.2012	13.00	Ramiswil	PG Falkenstein	
Ve / Fr	07.09.2012	09.00	Nennigkofen	PG Solothurn und Umgebung	
Ve / Fr	07.09.2012	13.15	Märwil	PG Thurgau	
Sa	08.09.2012		TET / FT Le Peu Claude	SE HPM	
Sa	08.09.2012	14.00	Avenches	SE La Broye	
Sa	08.09.2012	09.00	Chleihölzli Wiedlisbach	PG Oberaargau	x (10)
Sa	08.09.2012	09.00	Plaffeien	PG Sensebezirk	
Sa	08.09.2012	13.30	Plaffeien	PG Sensebezirk	
Ma / Di	11.09.2012	13.30	Jeuss	PG Seebezirk	
Ma / Di	11.09.2012	09.00	Schwarzenburg	PG Schwarzenburg	x (25)
Ma / Di	11.09.2012		TET / FT Rothenfluh	PZV Baselland & Umgebung	
Me / Mi	12.09.2012	13.00	Sempach	PG Amt Sursee-Hochdorf	
Me / Mi	12.09.2012	13.30	Grand Sommarel	SE Jura Neuchâtelois	x (20)
Me / Mi	12.09.2012	13.30	Moutier	SE Moutier et environs	x (10)
Je / Do	13.09.2012	08.30	Eggwil	PG Oberremmental	
Je / Do	13.09.2012	13.30	Eggwil	PG Oberremmental	
Ve / Fr	14.09.2012		National FM		
Sa	15.09.2012		National FM		
Di / So	16.09.2012		National FM		
Me / Mi	19.09.2012		TET / FT NPZ Bern	CEN/NPZ	
Me / Mi	19.09.2012	08.00	Vuisternens-devant-Romont	SE La Glâne	x (15)
Me / Mi	19.09.2012	14.00	Nuvilly	SE FM Haute-Broye	
Je / Do	20.09.2012	09.00	Fleurier	SE Neuchâtelois	
Je / Do	20.09.2012	14.00	Fenin	SE Neuchâtelois	
Ve / Fr	21.09.2012	14.00	Fehrlitorf	PG Zürich	
Ve / Fr	21.09.2012	10.00	Werdenberg	PG Werdenberg	
Sa	22.09.2012	09.00	Samen	PG Innerschweiz	
Sa	22.09.2012	14.00	Unterägeri	PG Zug	x (10-15)
Sa	22.09.2012	08.30	Châtel-St-Denis	SE La Veveyse	
Sa	29.09.2012	09.00	Simplon Dorf	PG Oberwallis	
Sa	29.09.2012	11.00	Visp	PG Oberwallis	
Sa	29.09.2012	10.30	Bichwil	PG Thurgau	
Me / Mi	03.10.2012	13.30	Marsens	SE La Gruyère	x (3)
Sa	06.10.2012	09.00	Oberriet / SG	Pferdezuchtverein Rheintal & Umg.	
Sa	06.10.2012	08.30	Saanenmöser	PG Saanen-Obersimmental	
Sa	06.10.2012	08.00	TET-71 - Frontenaud (France)	Association FM de France	
Sa	06.10.2012	08.00	71 - Frontenaud (France)	Association FM de France	
Me / Mi	10.10.2012	10.00	Volketswil	PG Freiburger Zürich	
Ve / Fr	12.10.2012	09.30	Grüsch	PG Graubünden	
Sa	13.10.2012	10.00	Zernez	PG Graubünden	
Je / Do	18.10.2012	13.30	23-Azerables	Association FM de France	
Ve / Fr	19.10.2012	08.00	56-Augan	Association FM de France	

## PUBLICITÉ / WERBUNG

# Bitusag SA

Produits bitumineux  
Enduits superficiel (Styrelf 103)  
Collage Emulsion Laque



# Hertzeisen SA

Mazout-Chauffage  
Diesel-Carburant  
Transport

Jean-Marie Paupe

CP-2855 Glovelier / Tél: 032 426 77 94 / Fax: 032 426 83 55

Tél: 032 426 69 47 / Fax: 032 426 63 66





**Schweizer Sport- und Zuchtfinal der Freiberger  
Finale suisse de sport et d'élevage des franchises-montagnes  
Avenches (VD) 14 – 16.09.2012**

## INFOS FSFM

	<i>le No ID et le nom du propriétaire ! Prix: Fr. 60.-/box pour 24 heures avec foin/paille. Le plan des boxes est affiché près de l'entrée des écuries. L'organisateur n'endosse aucune responsabilité en cas d'accident, de dégât matériel ou de vol.</i>
<b>Verschiedenes</b> <b>Divers</b>	In allen Prüfungen gibt es keine Beschränkung der Anzahl Pferde pro Reiter/Fahrer. Jeder Reiter/ Fahrer ist für die Einhaltung des Zeitplanes selber verantwortlich / Aucune restriction dans toutes les épreuves quant au nombre de chevaux par cavalier/meneur. Chaque cavalier/meneur est responsable du respect de l'horaire Alle Pferde müssen korrekt gegen Pferdegruppe und Tetanus geimpft sein (gemäss Reglement SVPS). Alle startenden Pferde müssen im Pferderegister des SVPS eingetragen sein ausser Rücke- Zugprüfung, Gymkhana und Spezialprüfung Promotion CH 7-jährige und mehr. <b>Equidenpass ist für alle Prüfungen obligatorisch!</b> Tous les chevaux doivent être vaccinés correctement contre la grippe équine et le Tétanos (selon règlement FSSE). Les chevaux partants doivent être inscrits au registre des sports de la FSSE sauf pour le débardage, la traction le gymkhana et l'épreuve spéciale Promotion CH 7 ans et plus. <b>Passeport pour équidés obligatoire !</b> Der Veranstalter übernimmt keine Haftung bei Unfällen, Krankheiten und Sachschäden. L'organisateur ne prend aucune responsabilité quant aux accidents, maladies, vols, etc. Der Veranstalter behält sich vor, den provisorischen Zeitplan zu ändern! Bei ungenügender Beteiligung behält er sich ebenfalls vor, Prüfungen abzusagen. / L'organisateur se réserve le droit de modifier l'horaire provisoire! En cas de participation insuffisante, il se réserve également le droit d'annuler des épreuves.
<b>Preise / prix</b>	Naturalpreise / Prix en nature
<b>Tenue</b>	Korrekte Tenue gemäss Reglement SFZV, bzw. gemäss Weisungen des SVPS. Siehe auch Spezialprüfungen. <i>Tenue correcte selon règlement FSFM, resp. selon les directives de la FSSE. Voir également épreuves spéciales.</i>

### Provisorischer Zeitplan / Horaire provisoire

Tag / Jour	Springen Saut	Dressur Dressage	Gymkhana	Rückeprüf. Débardage	Zugprüfung Traction	Western	Promotion CH Fahren / Attelage	Spezialprüfungen Epreuves spéciales
<b>Fr / Ve</b> <b>14.09.12</b>		Dressur FM1 <i>Dressage</i> <b>Nr. 1+2</b> Dressur FM2 <i>Dressage</i> <b>Nr. 3+4</b> Dressur FM3 <i>Dressage</i> <b>Nr. 5+6</b>					Fahren 3-jährige Attelage 3 ans <b>Nr. 7</b>	
<b>Sa / Sa</b> <b>15.09.12</b>			Gymkhana <i>Gymkhana</i> <b>Nr. 10</b>	Rückeprüf. Débardage <b>Nr. 11</b>	Zugprüfung Traction <b>Nr. 12</b>	Greenhorn- Greenhorse + Open Showmanship, Trail, Pleasure Horsemanship Reining <b>Nr. 20-24</b>	Fahren 4-jährige attelage 4 ans <b>Nr. 8</b> Fahren 7-jährige und mehr attelage 7 ans et + <b>Nr. 9</b>	Derby Stübben <b>Nr. 13</b>
<i>Ganzer Tag Elite-Jungstuten / toute la journée jeunes juments d'élites Familientage im Nationalgestüt / Journées familiales au Haras national Züchterabend / Soirée des éleveurs</i>								
<b>So / Di</b> <b>16.09.12</b>	Springen FM1 saut <b>Nr. 14</b> Springen FM2 Saut <b>Nr. 15</b> Springen FM3 Saut <b>Nr. 16</b>						Fahren 5+6-jährige Attelage 5+6 ans <b>Nr. 17</b>  Superpromotion Fahren / attelage <b>Nr. 18+19</b>	
<i>Ganzer Tag Fohlen- und Stutenchampionat + Familientage im Nationalgestüt toute la journée championnat de poulains et de juments + Journées familiales au Haras national</i>								

### Hinweis betreffend Preise / Remarque concernant les prix:

Die klassierten Reiter und Fahrer erhalten Bons für ihre Preise an der Preisverteilung. Diese können ½ Stunde nach der Preisverteilung im Concourssekretariat abgeholt werden. **Für Nichtanwesende verfällt der Preis.**

Ranglisten sind ½ Stunde nach der Preisverteilung auf dem Concourssekretariat erhältlich.

*Seuls les cavaliers et meneurs présents lors de la distribution reçoivent leur prix au moyen d'un bon. Celui-ci peut être échangé ½h après la remise des prix au secrétariat de concours. Les listes de classement sont disponibles au secrétariat de concours ½h après la remise des prix.*

## Dressage

Inscription au moyen du formulaire officiel Dressage de la FSSE ou par internet [www.fnch.ch](http://www.fnch.ch) (avec paiement). **Le Brevet, le passeport pour équidés et l'inscription au registre des sports de la FSSE sont obligatoires ainsi que l'inscription des deux programmes par catégorie.**

Ont droit au départ tous les chevaux de la race des Franches-Montagnes âgés de 4 ans et plus et ayant obtenu au moins deux classements durant la saison 2011-2012, lors d'une épreuve officielle de Sport et loisir dressage.

Carré de sable: 20 x 40 m. Les programmes ne seront pas dictés.

<b>Epreuve n° 1:</b>	<b>FM1</b> pour chevaux franches-montagnes de 4 et 5 ans. Programme JC 01, édition 2003
<b>Epreuve n° 2:</b>	<b>FM1</b> pour chevaux franches-montagnes de 4 et 5 ans. Programme FB 01, édition 2009
<b>Epreuve n° 3:</b>	<b>FM2</b> pour chevaux franches-montagnes de 6 ans et plus. Pour les chevaux de 6 ans, aucune restriction pour la SP; pour les chevaux plus âgés: jusqu'à maximum 80 SP. Programme FB 03, édition 2009.
<b>Epreuve n° 4:</b>	<b>FM2</b> pour chevaux franches-montagnes de 6 ans et plus. Pour les chevaux de 6 ans, aucune restriction pour la SP; pour les chevaux plus âgés: jusqu'à maximum 80 SP. Programme FB 05, édition 2009.
<b>Epreuve n° 5:</b>	<b>FM3</b> pour chevaux franches-montagnes de 7 ans et plus qui ont plus de 80 SP. Programme FB 07, édition 2009.
<b>Epreuve n° 6:</b>	<b>FM3</b> pour chevaux franches-montagnes de 7 ans et plus qui ont plus de 80 SP. Programme FB 09, édition 2009.
<b>Prix:</b>	Fr. 150/120/95/etc. Les meilleurs 50% des partants sont classés. 1 classement pour les épreuves 1+2 respectivement 3+4 et 5+6. Plaque et flot à tous les partants.

## Gymkhana

Inscription au moyen du formulaire spécial de la FSFM. **Tenue selon règlement FSSE. Le Brevet ainsi que le passeport pour équidés sont obligatoires. Les chevaux ne doivent pas obligatoirement être inscrits au registre de la FSSE.**

Ont droit au départ tous les chevaux de la race des Franches-Montagnes âgés de 3 ans et plus et ayant obtenu au moins deux classements durant la saison 2011-2012, lors d'une épreuve officielle de Sport et loisir gymkhana.

Longueur du parcours: min. 150 m, 8 à 15 obstacles. Barème B. Le degré de difficulté est adapté à chaque niveau.

Reconnaissance du parcours 1/2 heure avant le départ officiel et pendant les pauses.

<b>Epreuve n° 10:</b>	Degré I: Débutants Degré II: Avancés 1 départ par cheval.
<b>Prix:</b>	Fr. 150/120/95/etc. Par degré, les meilleurs 50% des partants sont classés. Plaque et flot à tous les partants. <b>Classement par degré.</b>

## Epreuve de débardage

Inscription au moyen du formulaire spécial de la FSFM. **Le passeport pour équidés est obligatoire.**

Ont droit au départ tous les chevaux de la race des Franches-Montagnes âgés de 3 ans et plus ayant obtenu au moins deux classements durant la saison 2011-2012, lors d'une épreuve officielle de Sport et loisir débardage.

Débardeurs (hommes ou femmes) âgés de 12 ans au moins. Tenue et harnachement selon règlement. L'utilisation d'un fouet est interdite.

Reconnaissance du parcours 1/2 heure avant le 1<sup>er</sup> départ.

<b>Epreuve n° 11:</b>	à 1 cheval selon règlement des épreuves débardage FSFM. Longueur du parcours: 220 à 250 m, environ 9-12 obstacles, vitesse minimale 25 m/min. (y compris le gerbage). Suppl. au palonnier: Cat. M 25 cm, Cat. L 35 cm. Barème: Selon règlement des épreuves débardage FSFM. Un bonus de 50 points au maximum est donné pour le gerbage. 1 départ par cheval.
<b>Prix:</b>	Fr. 150/120/95/etc. Les meilleurs 30% des partants sont classés. Plaque et flot à tous les partants. <b>Classement par catégorie.</b>

PUBLICITÉ / WERBUNG

### 1. Freiberger-Symposium!

am 18. August 2012 in Biglen BE  
mit Bestseller-Buchautor und  
Pferdeausbildner aus Kalifornien  
**Mestre Dominique Barbier**

Bestellung Eintrittskarten bis 31. Juli 2012/  
weitere Infos anfordern bei: Sandro Hürzeler,  
Tel. (0041 79 215 80 17) oder [pferdekurs@bluewin.ch](mailto:pferdekurs@bluewin.ch)



## Dressur

Anmeldung mit offiziellem Formular Dressur des SVPS oder online [www.fnch.ch](http://www.fnch.ch) (mit Zahlung). **Das Brevet, der Equidenpass und der Eintrag im Sportregister des SVPS sind obligatorisch. Es müssen beide Programme pro Kategorie genannt werden.**

Startberechtigt sind: 4-jährige und ältere Freiberger, die in der Saison 2011-2012 an offiziellen Sport- und Freizeitprüfungen Dressur mindestens 2 mal klassiert waren. Sandviereck: 20 x 40 m. Die Programme werden nicht diktiert.

<b>Prüfung Nr. 1:</b>	<b>FM1</b> offen für 4- und 5 jährige Freibergerpferde. Programm JP 01, Ausgabe 2003
<b>Prüfung Nr. 2:</b>	<b>FM1</b> offen für 4- und 5 jährige Freibergerpferde. Programm GA 01, Ausgabe 2009
<b>Prüfung Nr. 3:</b>	<b>FM2</b> offen für 6 jährige und ältere Freibergerpferde. Keine Beschränkung der GWP für 6-jährige Pferde; ältere Pferde: bis maximal 80 GWP. Programm GA 03, Ausgabe 2009
<b>Prüfung Nr. 4:</b>	<b>FM2</b> offen für 6 jährige und ältere Freibergerpferde. Keine Beschränkung der GWP für 6-jährige Pferde; ältere Pferde: bis maximal 80 GWP. Programm GA 05, Ausgabe 2009
<b>Prüfung Nr. 5:</b>	<b>FM3</b> offen für 7 jährige und ältere Freibergerpferde welche mehr als 80 GWP haben. Programm GA 07, Ausgabe 2009
<b>Prüfung Nr. 6:</b>	<b>FM3</b> offen für 7 jährige und ältere Freibergerpferde welche mehr als 80 GWP haben. Programm GA 09, Ausgabe 2009
<b>Preise:</b>	Fr. 150/120/95/usw. Klassiert werden 50%

## Gymkhana

Anmeldung mit speziellem Formular des SFZV. **Tenue gemäss Reglement SVPS. Das Brevet und der Equidenpass sind obligatorisch. Die Pferde müssen nicht im Register des SVPS eingetragen sein.** Startberechtigt sind 3-jährige und ältere Freiberger die in der Saison 2011-2012 an offiziellen Sport- und Freizeitprüfungen Gymkhana mindestens 2 mal klassiert waren.

Parcourslänge: min. 150 m, 8 bis 15 Hindernisse. Wertung B. Der Schwierigkeitsgrad wird der jeweiligen Stufe angepasst.

Parcoursbesichtigung 1/2 Stunde vor der offiziellen Startzeit und während den Pausen.

<b>Prüfung Nr. 10:</b>	Stufe I: Einsteiger Stufe II: Fortgeschrittene 1 Start pro Pferd.
<b>Preise:</b>	Fr. 150/120/95/usw. Klassiert werden jeweils 50% der Gestarteten. Plakette und Schleife an alle Startenden. <b>Rangliste je Stufe.</b>

## Rückeprüfung

Anmeldung mit speziellem Formular des SFZV. **Der Equidenpass ist obligatorisch.**

Startberechtigt sind 3-jährige und ältere Freiberger, die in der Saison 2011-2012 an offiziellen Sport- und Freizeitprüfungen Rückeprüfung mindestens 2 mal klassiert waren.

Alter Fuhrmann/-frau mindestens 12-jährig. Anzug und Beschirrung gemäss Reglement. Das Führen einer Peitsche ist nicht erlaubt.

Parcoursbesichtigung 1/2 Stunde vor dem ersten Start.

<b>Prüfung Nr. 11:</b>	Einspanner nach Reglement SFZV «Rückeprüfung». Parcourslänge: 220 bis 250 m, ca. 9-12 Hindernisse, Mindestgeschwindigkeit 25 m/Min. (inkl. Aufpoltern). Ortscheitzuschlag: Kat. M 25 cm, Kat. L 35 cm. Wertung: Nach Reglement SFZV «Rückeprüfung». Das Aufpoltern wird mit bis max. 50 Gutpunkten bewertet.
<b>Preise:</b>	1 Start pro Pferd. Fr. 150/120/95/usw. Klassiert werden 30% der Gestarteten. Plakette und Schleife an alle Startenden. <b>Rangliste je Kategorie.</b>

Elevage chevaux FM  
Laville Martial et Jean-Marc

**2906 CHEVENEZ - CH**

Samedi 4 août 2012

## JOURNÉE PORTES OUVERTES

Présentations - Animations dès 10h30

Cantine - Restauration

Se recommande: Famille Laville



## Epreuve de traction

Inscription au moyen du formulaire spécial de la FSFM. **Le passeport pour équidés est obligatoire.**

Ont droit au départ tous les chevaux de la race des Franches-Montagnes âgés de 4 ans et plus et ayant obtenu au moins 1 classement durant la saison 2011-2012, lors d'une épreuve officielle de Sport et loisir traction. Meneurs (hommes ou femmes) âgés de 12 ans au moins. Tenue et harnachement selon règlement.

Reconnaissance du parcours: 30 minutes avant le 1<sup>er</sup> départ.

- Epreuve no 12:** Traction à un cheval d'une luge dans un parcours avec passage de portes (8) et un minimum de 4 arrêts avec chargements successifs de personnes.  
Règlement des épreuves de traction FSFM.  
Charge: Départ de la luge à vide (200 à 300 kg), 1<sup>re</sup> zone de chargement: 1 personne.  
Largeur des portes: Cat. L: palonnier ou largeur de la luge + 50 cm. Allures: le pas. Elimination à la 4<sup>e</sup> faute d'allure.  
1 départ par cheval.
- Prix:** Fr. 150/120/95/etc. Les meilleurs 30% des partants sont classés. Plaque et flot à tous les partants.

## Zugprüfung

Anmeldung mit speziellem Formular des SFZV. **Der Equidenpass ist obligatorisch.** Startberechtigt sind 4-jährige und ältere Freiberger, die in der Saison 2011-2012 an offiziellen Sport- und Freizeitprüfungen Zugprüfung mindestens 1 mal klassiert waren. Fuhrmann/-frau mindestens 12-jährig. Anzug und Beschrirung gemäss Reglement.

- Prüfung Nr. 12:** Einspänner-Zugprüfung eines Schlittens in einem Parcours mit Toren (8) und mindestens 4 Haltezonen und Personenzuladung. Reglement SFZV «Zugprüfung».  
Zuglast: Zugschlitten startet leer (200 bis 300 kg), 1. Haltezone: 1 Person.  
Torbreite: Kat. L: Ortscheit resp. Schlittenbreite + 50 cm  
Gangart: Schritt. Ausscheidung ab dem vierten Gangfehler. 1 Start pro Pferd.  
**Preise:** Fr. 150/120/95/etc. Klassiert werden 30% der Gestarteten. Plakette und Schleife an alle Startenden.

## Derby Stübben

Derby (épreuve de démonstration combinée attelage/saut). Équipe composée de 1 attelage à un, 1 cavalier de saut. **Min. 1 des 2 chevaux doit être un étalon FM approuvé.** On débute par l'épreuve d'attelage sur un parcours de maniabilité comportant 10 obstacles au maximum. Largeur des portes = largeur de la trace + 30 cm au moins. Le cavalier de saut est sur la voiture pendant le parcours et retourne au départ, où il prend alors son cheval et débute son parcours de 8 obstacles au maximum, de 60 à 80 cm de haut et de 100 cm de large au maximum. Le cavalier doit franchir la ligne d'arrivée pour arrêter le chrono.

Ont droit au départ tous les franchises-montagnes âgés de 4 ans et plus ayant un papier d'origine ou une carte d'identité. Âge minimum pour tous les concurrents: 12 ans. Brevet obligatoire.

Reconnaissance du parcours: 1/4 d'heure avant le début de l'épreuve.

- Epreuve n° 13:** Barème C au chrono  
Inscription au moyen du formulaire spécial FSFM (équipe complète). Changement de cheval/meneur/cavalier autorisé. Le règlement ainsi que le formulaire d'inscription de cette épreuve peuvent être obtenus à la gérance FSFM et sous [www.national-fm.ch](http://www.national-fm.ch).
- Prix:** prix en nature, sponsorisé par la maison Stübben.  
Plaques et flots à tous les partants.

## Saut

Inscription au moyen du formulaire officiel Saut de la FSSE ou par internet [www.fnch.ch](http://www.fnch.ch) (avec paiement). **Le Brevet, le passeport pour équidés ainsi que l'inscription au registre des sports de la FSSE sont obligatoires.**

Ont droit au départ tous les chevaux de la race des Franches-Montagnes âgés de 4 ans ou plus ayant obtenu au moins deux classements durant la saison 2011-2012, lors d'une épreuve officielle de Sport et loisir saut.

Epreuve en 2 manches avec Tour des vainqueurs avec environ 8 obstacles (si possible 1/4 d'obstacles naturels), Barème

A au chrono, 1<sup>re</sup> tour: Vitesse minimale 250 m/min. 2<sup>re</sup> tour: au chrono, avec barrage intégré (épreuve en deux phases). Pour le 2<sup>re</sup> tour, tous les zéro faute seront qualifiés, mais au minimum 50% des partants du 1<sup>er</sup> tour. Les pénalités du 1<sup>er</sup> tour seront ajoutées au 2<sup>re</sup> tour. L'ordre de départ du Tour des vainqueurs = comme le 1<sup>er</sup> tour.

- Epreuve n° 14:** **FM1** pour chevaux franchises-montagnes de 4 et 5 ans.  
**Hauteur des obstacles max. 70cm.**
- Epreuve n° 15:** **FM2** pour chevaux franchises-montagnes de 6 ans et plus. Pour les chevaux de 6 ans, aucune restriction pour la SP; pour les chevaux plus âgés: jusqu'à maximum 100 SP.  
**Hauteur des obstacles max. 80cm.**
- Epreuve n° 16:** **FM3** pour chevaux franchises-montagnes de 7 ans et plus et qui ont plus de 100 SP.  
**Hauteur des obstacles max. 90cm**
- Prix:** Fr. 150/120/95/etc. Tous les chevaux terminant la 2<sup>re</sup> manche sont classés. Plaque et flot à tous les partants.

## Derby Stübben

Derby (kombinierte Showprüfung Fahren/Springen). Équipe bestehend aus 1 Einspänner und 1 Springreiter. **Mindestens eines der beiden Pferde muss ein zugelassener FM-Zuchthengst sein.** Als erstes startet der Einspänner zu einem Hindernisparkours mit maximal 10 Hindernissen. Hindernisbreite = Spurbreite + min. 30 cm. Der Springreiter fährt auf dem Wagen mit, bis er mit dem Fahrer zum Start zurückkehrt. Dann steigt der Springreiter vom Wagen, übernimmt sein Pferd und reitet einen Parcours mit maximal 8 Hindernissen von einer Höhe zwischen 60 und 80 cm, maximale Breite 100 cm. Die Zeitmessung endet nach dem Springparcours. Startberechtigt sind: 4 jährige und ältere Freiberger mit Abstammungsschein oder Identitätsausweis. Mindestalter für alle Teilnehmer: 12 Jahre. Brevet obligatorisch. Parcoursbesichtigung: 1/4 Stunde vor Beginn der Prüfung.

- Prüfung Nr. 13:** Wertung C mit Zeitmessung.  
Anmeldung mit speziellem Formular SFZV (komplette Equipe). Wechsel des Pferdes/Fahrers sind erlaubt. Das Reglement sowie das Nennformular für diese Prüfung sind auf der Geschäftsstelle des SFZV und unter [www.national-fm.ch](http://www.national-fm.ch) erhältlich.  
**Preise:** Naturalpreise gestiftet von der Firma Stübben.  
Plaketten und Schleifen an alle Startenden.

## Springen

Anmeldung mit offiziellem Formular Springen des SVPS oder online [www.fnch.ch](http://www.fnch.ch) (mit Zahlung). **Das Brevet, der Equidenpass und der Eintrag im Sportregister des SVPS sind obligatorisch.**

Startberechtigt sind 4-jährige und ältere Freiberger, die in der Saison 2011-2012 an offiziellen Sport- und Freizeitprüfungen Springen mindestens 2-mal klassiert waren. Prüfung in 2 Umgängen in Wininground à ca. 8 Hindernisse (wovon möglichst 1/4 natürliche), Wertung A, 1. Umgang: Mindestgeschwindigkeit 250 m/min., 2. Umgang: mit Zeitmessung und integriertem «Stechen» (Zwei-Phasen). Für den zweiten Umgang qualifizieren sich alle Nullfehler, mind. jedoch 50% des ersten Umgangs. Die Strafpunkte werden vom 1. Umgang mitgenommen. Reihenfolge der Wininground: wie im 1. Umgang.

- Prüfung Nr. 14:** **FM1** offen für 4- und 5 jährige Freibergerpferde.  
**Hindernishöhe max. 70cm.**
- Prüfung Nr. 15:** **FM2** offen für 6 jährige und ältere Freibergerpferde. Keine Beschränkung der GWP für 6-jährige Pferde; ältere Pferde: bis maximal 100 GWP.  
**Hindernishöhe max. 80cm.**
- Prüfung Nr. 16:** **FM3** offen für 7 jährige und ältere Freibergerpferde welche mehr als 100 GWP haben.  
**Hindernishöhe max. 90cm.**
- Preise:** Fr. 150/120/95/etc. Klassiert werden alle Pferde, die den 2. Umgang beenden. Plakette und Schleife an alle Startenden.

## Promotion CH Attelage

Inscription au moyen du formulaire spécial FSFM ou formulaire officiel FSSE ou par internet [www.fnch.ch](http://www.fnch.ch) (avec paiement).

Ont droit au départ tous les chevaux CH ayant participé à 3 concours au minimum (exception étalons FM de 3 ans approuvés: 2 épreuves au minimum et un classement) et ayant obtenu en 2012, en épreuves Promotion CH Attelage, 2 classements (50%) ou 1 classement au 1<sup>er</sup> rang dans une épreuve comptant jusqu'à 12 partants ou 1 classement dans les deux premiers rangs dans une

épreuve comptant 13 à 25 partants ou 1 classement dans les 3 premiers rangs dans une épreuve comptant plus de 25 partants ou, pour les **chevaux de 5 et 6 ans**, 1 classement dans une épreuve officielle de catégorie L, M ou S, en attelage à 1, 2 ou 4 chevaux. Reconnaissance du parcours maniabilité: 1h avant le premier départ et pendant les pauses.

Contrôle de sécurité: 1/4 heure avant le dressage.

### Epreuve n° 7:

cat. 1 pour chevaux âgés de 3 ans.  
Contrôle de sécurité (sans note) Carré de dressage 80 x 40 m.  
Reprise de dressage CH n° 1 (sans reculer).

Maniabilité en deux manches, barème A, vitesse 220 m/min., supplément 25 cm.

**Prix:** Fr. 260/210/170/etc. à tous les classés (30%).

Plaque et flot à tous les partants.

cat. 2 pour chevaux âgés de 4 ans.

Contrôle de sécurité (sans note) Carré de dressage 80 x 40 m.

Reprise de dressage CH n° 1 (avec reculer).

Maniabilité en deux manches, barème A, vitesse 220 m/min., supplément 25 cm.

**Prix:** Fr. 260/210/170/etc. à tous les classés (30%).

Plaque et flot à tous les partants.

cat. 3 pour chevaux âgés de 5 et 6 ans.

Contrôle de sécurité (sans note) Carré de dressage 100 x 40 m.

### Reprise de dressage CH n° 3A, leçon 12 en 5 boucles.

Maniabilité en deux manches, barème A, vitesse 1<sup>er</sup> tour 220 m/min., supplément 20 cm, 2<sup>e</sup> manche 230 m/min., supplément 20 cm.

**Prix:** Fr. 320/260/210/etc. à tous les classés (30%).

Plaque et flot à tous les partants.

## Promotion CH Attelage 7 ans et plus (épreuve spéciale)

Inscription au moyen du formulaire spécial FSFM ou formulaire officiel FSSE ou par internet [www.fnch.ch](http://www.fnch.ch) (avec paiement).

Ont droit au départ tous les chevaux CH ayant 7 ans ou plus en possession du passeport pour équidés. Les meneurs avec Brevet ou licence catégorie L.

Reconnaissance du parcours maniabilité: 1 h avant le premier départ et pendant les pauses. Contrôle de sécurité: 1/4 heure avant le dressage.

### Epreuve n° 9:

pour chevaux âgés de 7 ans et plus  
Contrôle de sécurité (sans note)

Carré de dressage 100 x 40 m.

Reprise de dressage CH n° 3A

Maniabilité en deux manches, barème A, vitesse 220 m/min., supplément 25 cm.

**Prix:** Fr. 300/250/200/etc. à tous les classés (30%).

Plaque et flot à tous les partants.

## Superpromotion CH attelage

Inscription au moyen du formulaire officiel de la FSSE ou par internet [www.fnch.ch](http://www.fnch.ch) (avec paiement). Epreuve combinée pour attelages à 1 ou 2 chevaux.

Ont droit au départ: les meneurs de catégorie M ou S qui ont participé en 2012 à 2 concours d'attelage officiels dans leur catégorie respective.

Attelage à 1 cheval; 6 ans / attelage à 2 chevaux: 5 ans et plus, ainsi que les chevaux CH plus âgés et les étalons stationnés en Suisse et approuvés pour l'élevage.

Char: selon règlement FSSE.

Reconnaissance du parcours maniabilité: 1 h avant le premier départ et pendant les pauses.

### Epreuve n° 18:

Attelage à 1 cheval  
Dressage: Programme CH No 7A, carré 100 x 40 m.

Maniabilité 2 manches 240 m/min., barème A, supplément 20 cm, à la suite.

**Prix:** Fr. 400.-/selon règlement FSSE à tous les classés.

Plaque et flot à tous les partants.

### Epreuve n° 19:

Attelage à 2 chevaux  
Dressage: Programme CH Nr. 8B, carré 100 x 40 m.

Maniabilité 2 manches 240 m/min., barème A, supplément 20 cm, à la suite.

**Prix:** Fr. 500.-/ Prix en espèces ou en nature à tous les classés.

Plaque et flot à tous les partants.

## Promotion CH Fahren

Anmeldung mit speziellem Formular SFZV oder mit offiziellem Formular SVPS oder online [www.fnch.ch](http://www.fnch.ch) (mit Zahlung). Startberechtigt sind CH-Pferde, die 2012 an min. 3 Prüfungen Promotion CH Fahren teilgenommen haben (Ausnahme 3 jährige geköpte FM Hengste: mindestens zwei Prüfungen und 1 Klassierung), 2 Klassierungen (50%), oder 1 Klassierung im ersten Rang in Prüfungen bis zu 12 Startenden, oder 1 Klassierung in den ersten zwei Rängen in Prüfungen mit 13 bis 25 Startenden, oder 1 Klassierung in den ersten drei Rängen in Prüfungen mit über 25 Startenden erzielten oder für **5 und 6 jährige Pferde** 1 Klassierung in einer offiziellen Prüfung L, M oder S, 1-, 2- oder 4-spännig.

Parcoursbesichtigung Hindernisfahren: 1 Stunde vor dem ersten Start und während den Pausen.

Sicherheitskontrolle: 1/4 Stunde vor der Dressur.

### Prüfung Nr. 7:

Kat. 1 für 3-jährige Pferde.  
Sicherheitskontrolle (ohne Note) Dressurviereck 80 x 40 m.

Dressurprogramm CH Nr. 1 (ohne Rückwärtsrichten).

Hindernisfahren in zwei Umgängen, Tempo 220 m/Min.,

Zuschlag 25 cm, Wertung A.

### Preise:

Fr. 260/210/170/usw. an alle Klassierten (30%).

Plakette und Schleife an alle Startenden.

### Prüfung Nr. 8:

Kat. 2 für 4-jährige Pferde.

Sicherheitskontrolle (ohne Note) Dressurviereck 80 x 40 m.

Dressurprogramm CH Nr. 1 (mit Rückwärtsrichten).

Hindernisfahren in zwei Umgängen, Tempo 220 m/Min.,

Zuschlag 25 cm, Wertung A.

### Preise:

Fr. 260/210/170/usw. an alle Klassierten (30%).

Plakette und Schleife an alle Startenden.

### Prüfung Nr. 17:

Kategorie 3 für 5-und 6-jährige Pferde.

Sicherheitskontrolle (ohne Note) Dressurviereck 100 x 40 m.

Dressurprogramm CH Nr. 3A, Lektion 12 in 5 Bogen gefahren.

Hindernisfahren in zwei Umgängen, Wertung A, 1. Umgang

Tempo 220 m/Min., Zuschlag 20 cm, 2. Umgang

Tempo 230 m/Min., Zuschlag 20 cm, Wertung A.

### Preise:

Fr. 320/260/210/usw. an alle Klassierten (30%).

Plakette und Schleife an alle Startenden.

## Promotion CH Fahren 7-jährige und mehr (Spezialprüfung)

Anmeldung mit speziellem Formular SFZV oder mit offiziellem Formular SVPS oder online [www.fnch.ch](http://www.fnch.ch) (mit Zahlung).

Startberechtigt sind CH-Pferde, sind 7-jährige und mehr, mit dem Equidenpass. Fahrer mit Brevet oder Lizenz L.

Parcoursbesichtigung Hindernisfahren: 1 Stunde vor dem ersten Start und während den Pausen. Sicherheitskontrolle: 1/4 Stunde vor der Dressur.

### Prüfung Nr. 9:

für 7-jährige Pferde und mehr

Sicherheitskontrolle (ohne Note)

Dressurviereck 100 x 40 m.

Dressurprogramm CH Nr. 3A

Hindernisfahren in zwei Umgängen,

Tempo 220 m/Min., Zuschlag 25 cm, Wertung A.

### Preise:

Fr. 300/250/200/usw. an alle Klassierten (30%).

Plakette und Schleife an alle Startenden.

## Superpromotion CH Fahren

Anmeldung mit offiziellem Formular SVPS oder online [www.fnch.ch](http://www.fnch.ch) (mit Zahlung). Kombinierte Prüfung für Ein-, Zweispänner Dressurviereck 100 x 40 m.

Startberechtigt sind Fahrer der Kategorie M und S, die 2012 an zwei offiziellen Fahrturieren ihrer entsprechenden Kategorie teilgenommen haben.

Einspänner; 6-jährig / Zweispänner; 5-jährige und ältere CH-Pferde sowie in der Schweiz stationierte und zur Zucht anerkannte Hengste.

Wagen: gem. Reglement Fahren SVPS.

Parcoursbesichtigung Hindernisfahren: 1 Stunde vor dem ersten Start und während den Pausen.

### Prüfung Nr. 18:

#### Einspänner

Dressur: Programm CH Nr. 7A, Viereck 100 x 40 m.

Hindernisfahren 2 Umgänge 240 m/Min., Wertung A, Zuschlag

20 cm, anschliessend.

### Preise:

Fr. 400.-/nach Reglement SVPS an alle Klassierten.

Plakette und Schleife an alle Startenden.

### Prüfung Nr. 19:

#### Zweispänner

Dressur: Programm CH Nr. 8B, Viereck 100 x 40 m.

Hindernisfahren 2 Umgänge 240 m/Min., Wertung A, Zuschlag

20 cm, anschliessend.

### Preise:

Fr. 500.-/ Natural- oder Geldpreise an alle Klassierten.

Plakette und Schleife an alle Startenden.



## Western

Inscription au moyen du formulaire officiel pour les épreuves western publié dans le Westerner, Magazine FM, Bulletin et sur les sites [www.national-ch.ch](http://www.national-ch.ch) et [www.fm-western.ch](http://www.fm-western.ch). Inscription/renseignements: Urs Sahli, Chäppeliweg 11, 3113 Rubigen, tél. 031 721 41 67, natel 079 772 11 48, mail [urs@fm-western.ch](mailto:urs@fm-western.ch), en même temps que le versement sur le compte n° 30-701718-2 FM-Western (inscription uniquement valable avec preuve du paiement). Délai d'inscription: 13 août 2012. Paiements après le délai: 2x la finance d'inscription/pas d'inscription dans le programme.

Ont droit au départ tous les franches-montagnes âgés de 4 ans et plus ayant un papier d'origine, excepté les papiers de croisement. Showmanship at Halter dès 3 ans. Brevet et passeport obligatoires pour toutes les épreuves.

Epreuve n° 20a:	FM Open Showmanship at Halter
Epreuve n° 20b:	FM Greenhorn/Greenhorse Showmanship at Halter
Epreuve n° 21a:	FM FM Open Trail all Ages
Epreuve n° 21b:	FM Greenhorn/Greenhorse Trail all Ages
Epreuve n° 22a:	FM Open Pleasure all Ages
Epreuve n° 22b:	FM Greenhorn/Greenhorse Pleasure all Ages
Epreuve n° 23a:	FM Open Horsemanship all Ages
Epreuve n° 23b:	FM Greenhorn/Greenhorse Horsemanship all Ages
Epreuve n° 24a:	FM Open Reining all Ages
Epreuve n° 24b:	FM Greenhorn/Greenhorse Reining all Ages en nature. Flots, coupes selon règlement.
Prix:	

### LISTE DES CHEVAUX QUALIFIÉS SOUS [WWW.NATIONAL-FM.CH](http://WWW.NATIONAL-FM.CH)

## Western

Anmeldung mit offiziellem Formular Westernprüfungen publiziert im Westerner, FM-Magazin, Bulletin und auf der Homepage [www.national-fm.ch](http://www.national-fm.ch) und [www.fm-western.ch](http://www.fm-western.ch). Anmeldung/Auskunft: Urs Sahli, Chäppeliweg 11, 3113 Rubigen, Tel. 031 721 41 67, Natel 079 772 11 48, Mail [urs@fm-western.ch](mailto:urs@fm-western.ch), gleichzeitig mit Einzahlung auf PC-Konto Nr. 30-701718-2 FM-Western (Anmeldung nur gültig mit beigelegter Quittung). Nennschluss 13. August 2012. Später einbezahlte Nenngelder werden zum doppelten Startgeld angenommen/kein Eintrag im Programm.

Startberechtigt sind: 4 jährige und ältere Freiberger mit Abstammungspapieren, ausgeschlossen Kreuzungsregister. Showmanship at Halter ab 3-jährig. Brevet und Pferdepass für alle Prüfungen obligatorisch.

Prüfung Nr. 20a:	FM Open Showmanship at Halter
Prüfung Nr. 20b:	FM Greenhorn/Greenhorse Showmanship at Halter
Prüfung Nr. 21a:	FM FM Open Trail all Ages
Prüfung Nr. 21b:	FM Greenhorn/Greenhorse Trail all Ages
Prüfung Nr. 22a:	FM Open Pleasure all Ages
Prüfung Nr. 22b:	FM Greenhorn/Greenhorse Pleasure all Ages
Prüfung Nr. 23a:	FM Open Horsemanship all Ages
Prüfung Nr. 23b:	FM Greenhorn/Greenhorse Horsemanship all Ages
Prüfung Nr. 24a:	FM Open Reining all Ages
Prüfung Nr. 24b:	FM Greenhorn/Greenhorse Reining all Ages
Preise:	Naturalpreise. Schleifen, Pokale gemäss Reglement.

### LISTE DER QUALIFIZIERTEN PERDE UNTER [WWW.NATIONAL-FM.CH](http://WWW.NATIONAL-FM.CH)

## Jeunes juments d'élite (3 ans)

Pour participer à la finale des jeunes juments d'élite à Avenches, ces dernières doivent être **catégorisées en B**, avec au moins **21 points de modèle et allures** – sans note partielle inférieure à 6 – avec **une somme des 2 notes d'attelage et d'équitation de 14 points** au moins lors du Test en terrain. Le championnat se déroule selon le » Règlement jeunes juments d'élite 2011 » qui prévoit:

1. Les jeunes juments sont d'abord présentées à la main pour le modèle et allures, puis atteler et monter.
2. Les jeunes juments d'élite et les jeunes juments d'élite Sport sont classées ensemble. Les jeunes juments d'élite Sport participent indépendamment de l'épreuve pour jeunes juments d'élite à la finale Promotion d'attelage pour chevaux suisse de 3 ans. Toutes les juments (élite et élite Sport) font la même journée la présentation à la main pour le modèle et allures, le programme d'attelage du Test en terrain pour Franches-Montagnes (FEI N° 1, sans reculer) et un programme en équitation.
3. La pondération des points dans les disciplines partielles est la suivante: – toutes les juments : modèle et allures 50%, performance sportive 50% (50% attelage, 50% équitation).
4. Des classements pour chaque discipline sont établis après la pondération des points. Les points pondérés obtenus par une jument dans les disciplines partielles sont additionnés et la jument avec la somme totale de points la plus élevée sera la première du classement final.
5. 60 à 70% des juments du classement final jeunes juments d'élite et jeunes juments d'élite Sport seront considérées comme «jeunes juments d'élite» ou «jeunes juments d'élite Sport».

Finance d'inscription: CHF 50.– par jument, sur le compte CCP 17-726922-9 de la FSFM.

Délai d'inscription: lundi 13 août 2012, avec original du CO, carnet de vaccination, copie de la feuille du résultat du TET et preuve du paiement.

## Juments d'élevage

Sont admises les juments d'élevage (Stud-book Classe A ou Classe B), ayant eu au moins 1 poulain. Les juments sont classées selon l'âge en 3 catégories:

- 5 à 7 ans
- 8 à 12 ans
- 13 ans et plus

L'âge est déterminé par l'année durant laquelle le jument a eu ou aura par exemple 5 ans.

Les juments sans poulains de l'année ou qui ne participent pas au championnat des poulains sont présentées à la main, une fois que le Championnat des poulains est terminé. Les juments suivées participant au Championnat des poulains sont jugées en même temps que leur poulain.

Finance d'inscription: CHF 30.– par jument, sur le compte CCP 17-726922-9 de la FSFM.

Délai d'inscription: le lundi 3 septembre 2012, avec preuve de paiement.

## Championnat de poulains

Sont admis, les poulains dont les parents sont chacun catégorisés stud-book ou base. Chaque éleveur désirant participer avec son poulain peut s'inscrire. Les poulains sont présentés accompagnés de leur mère.

Finance d'inscription: CHF 30.– par poulain, sur le compte CCP 17-726922-9 de la FSFM.

Délai d'inscription: lundi 3 septembre 2012, avec preuve du paiement.

## Elitejungstuten (3jährige)

Teilnahmeberechtigt sind 3jährige Stuten (mit gültigem Abstammungsschein), welche in der **Zuchtwertklasse B** eingetragen sind, **mindestens 21 Exterieur-Punkte** – keine Teilnote unter 6 – sowie **14 Punkte in den Disziplinen Fahren und Reiten** am Feldtest erreicht haben. Das Championat erfolgt gemäss «Reglement Elite-Jungstuten 2011». Das Reglement sieht vor:

1. Die Jungstuten werden zuerst an der Hand für die Exterieurbeurteilung vorgestellt, danach gefahren und geritten.
2. Elitejungstuten und Elitejungstuten Sport werden gemeinsam klassiert. Der Promotionsfinal Fahren für 3-jährige Schweizer Pferde findet für die Elitejungstuten Sport unabhängig von der Elitejungstutenprüfung statt. Alle Stuten (Elite und Elite Sport) absolvieren am gleichen Tag die Präsentation an der Hand für die Exterieurbeurteilung, das Fahrprogramm des Feldtests für Freibergerpferde (FEI Nr. 1, ohne Rückwärtsrichten) und ein Programm im Reiten.
3. Die Totalpunktzahl der einzelnen Disziplinen wird folgendermassen gewichtet: – alle Elitejungstuten: Exterieur 50%, sportliche Leistung 50% (50% Fahren, 50% Reiten).
4. Es wird für jede Disziplin nach der Gewichtung der Punkte ein Klassement erstellt. Die in den Teildisziplinen erreichten Punkte einer Stute werden summiert und die Stute mit der höchsten Totalpunktsumme ist 1. des Finalklassements.
5. 60 bis 70% der Elitejungstuten und Elitejungstuten Sport des Finalklassements werden zukünftig den Titel «Elitejungstute» oder «Elitejungstute Sport» tragen».

Anmeldegebühr: CHF 50.– pro Stute, zu überweisen auf PC-Konto 17-726922-9 des SFZV.

Anmeldefrist: Montag, den 13. August 2012, mit Original-Abstammungsschein, Impfzeugnis, Kopie des Feldtestresultatblattes und Zahlungsnachweis.

## Zuchdstuten

Zugelassen sind alle Zuchdstuten (Stud-book Klasse A oder B) die mindestens ein Fohlen hatten. Die Stuten werden je nach Alter in 3 Kategorien aufgeteilt:

- 5 bis 7-jährig
- 8 bis 12-jährig
- 13-jährig und älter

Das Alter wird bestimmt durch das Jahr in welchem die Stute z.B. 5 Jahre alt ist. Stuten ohne Fohlen bei Fuss oder diejenigen die nicht am Fohlenchampionat teilnehmen, werden nach Ende des Fohlenchampionats an der Hand vorgeführt. Stuten mit Fohlen bei Fuss, welche am Fohlenchampionat teilnehmen, werden gleichzeitig wie ihr Fohlen bewertet.

Anmeldegebühr: CHF 30.– pro Stute, auf PC-Konto 17-726922-9 des SFZV.

Anmeldefrist: Montag 3 September 2012, mit Zahlungsnachweis.

## Fohlen-Championat

Zugelassen sind Fohlen dessen Eltern beide im Studbuch oder Basis kategorisiert sind. Jeder Züchter, welcher sein Fohlen präsentieren möchte, kann sich anmelden. Die Fohlen werden mit der Mutter präsentiert.

Anmeldegebühr: CHF 30.– pro Fohlen, zu überweisen auf PC-Konto 17-726922-9 des SFZV.

Anmeldefrist: Montag, den 3. September 2012, mit Anmeldeformular und Zahlungsnachweis.

**Nenn- und Startkarte / Carte d'inscription et de départ DERBY****Prüfung Nr. / Epreuve no 13****FAHREN/ATTELAGE**

Breve/Nr. / No brevet..... oder/ou Lizenz/Nr./No licence.....

Wagenbreite / largeur du chars.....

**FAHRER / MENEUR**

Name/Nom .....

Adresse .....

PLZ/Ort/NPA Lieu .....

**PFERD/CHEVAL**

Pass-Nr/no ID-nr./No Name/Nom Alter/Âge Farbe/Robe Geschl./Sexe Vater/Père .....

Mutter/Mère Muttermutter/Père de la mère Züchter/Naisseur .....

**SPRINGEN/SAUT**

Breve-Nr. / No brevet..... oder/ou Lizenz/Nr./No licence.....

**REITER / CAVALIER**

Name/Nom .....

Adresse .....

PLZ/Ort/NPA Lieu .....

**PFERD/CHEVAL**

Pass-Nr/no ID-nr./No Name/Nom Alter/Âge Farbe/Robe Geschl./Sexe Vater/Père .....

Mutter/Mère Muttermutter/Père de la mère Züchter/Naisseur .....

**Nengeld/Finance d'inscription:****CHF 100.-**zu überweisen auf PC 17-726922-9 SFZV, Les Longs Prés, Postfach 190, 1580 Avenches  
A verser au CCP 17-726922-9 SFM, Les Longs Prés, C.P. 190, 1580 Avenches

Datum / Date .....

Unterschrift / Signature .....

**FAHREN/ATTELAGE**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Total

**SPRINGEN/SAUT**

1 2 3 4 5 6 7 8 Total

**TOTAL EQUIPE**

Zeit temps

Strafpunkte pénalités Rang

TOTAL									Rang

**Nennkarte / carte d'inscription  
Final Promotion CH Fahren/Attelage****Prüfung Nr. / Epreuve no** Nr. 7 Promotion CH Kat./Cat. 1 (3-jährig/3 ans) CHF 60.- Nr. 8 Promotion CH Kat./Cat. 2 (4-jährig/4ans) CHF 60.- Nr. 17 Promotion CH Kat./Cat. 3 (5+6-jährig/5+6 ans) CHF 60.- Nr. 9 Promotion CH (7-jährig und mehr/7 ans et plus) CHF 60.- Nr. 18 Superpromotion CH Einspänner / attelage à 1 cheval CHF 60.- Nr. 19 Superpromotion CH Zweispänner / attelage à 2 chevaux CHF 70.-

Brevet-Nr. / no brevet

oder/ou Lizenz-Nr./no licence

**BESITZER / PROPRIÉTAIRE**

Name/Nom .....

Adresse .....

PLZ/Ort/NPA Lieu .....

Name/Nom .....

Vorname/Prénom .....

Adresse .....

PLZ/Ort/NPA Lieu .....

Tél. Privé .....

Tel. G/prof. ....

**PFERDE/CHEVAUX**

Pass-Nr/no ID-Nr./No Name/Nom Alter/Âge Farbe/Robe Geschl./Sexe Vater/Père .....

Mutter/Mère Muttermutter/Père de la mère Züchter/Naisseur .....

Pass-Nr/no ID-Nr./No Name/Nom Alter/Âge Farbe/Robe Geschl./Sexe Vater/Père .....

Mutter/Mère Muttermutter/Père de la mère Züchter/Naisseur .....

Pass-Nr/no ID-Nr./No Name/Nom Alter/Âge Farbe/Robe Geschl./Sexe Vater/Père .....

Mutter/Mère Muttermutter/Père de la mère Züchter/Naisseur .....

Pass-Nr/no ID-Nr./No Name/Nom Alter/Âge Farbe/Robe Geschl./Sexe Vater/Père .....

Mutter/Mère Muttermutter/Père de la mère Züchter/Naisseur .....

Pass-Nr/no ID-Nr./No Name/Nom Alter/Âge Farbe/Robe Geschl./Sexe Vater/Père .....

Mutter/Mère Muttermutter/Père de la mère Züchter/Naisseur .....

Pass-Nr/no ID-Nr./No Name/Nom Alter/Âge Farbe/Robe Geschl./Sexe Vater/Père .....

Mutter/Mère Muttermutter/Père de la mère Züchter/Naisseur .....

Pass-Nr/no ID-Nr./No Name/Nom Alter/Âge Farbe/Robe Geschl./Sexe Vater/Père .....

Mutter/Mère Muttermutter/Père de la mère Züchter/Naisseur .....

Pass-Nr/no ID-Nr./No Name/Nom Alter/Âge Farbe/Robe Geschl./Sexe Vater/Père .....

Mutter/Mère Muttermutter/Père de la mère Züchter/Naisseur .....

Pass-Nr/no ID-Nr./No Name/Nom Alter/Âge Farbe/Robe Geschl./Sexe Vater/Père .....

Mutter/Mère Muttermutter/Père de la mère Züchter/Naisseur .....

Pass-Nr/no ID-Nr./No Name/Nom Alter/Âge Farbe/Robe Geschl./Sexe Vater/Père .....

Mutter/Mère Muttermutter/Père de la mère Züchter/Naisseur .....

Pass-Nr/no ID-Nr./No Name/Nom Alter/Âge Farbe/Robe Geschl./Sexe Vater/Père .....

Mutter/Mère Muttermutter/Père de la mère Züchter/Naisseur .....

Pass-Nr/no ID-Nr./No Name/Nom Alter/Âge Farbe/Robe Geschl./Sexe Vater/Père .....

Mutter/Mère Muttermutter/Père de la mère Züchter/Naisseur .....

**Nengeld/Finance d'inscription:**

Zu überweisen auf PC 17-726922-9 SFZV, Les Longs Prés, Postfach 190, 1580 Avenches

A verser au CCP 17-726922-9 SFM, Les Longs Prés, Case postale 190, 1580 Avenches

Unterschrift / Signature .....



**DEBARDAGE****Carte d'inscription****11**

Prüfung vom ..... in ..... Prüfung Nr. .... 11

Stufe:  Stufe L .....  Stufe M

Klassierung: .....

Nemgeld Fr. ....

Nemgeld Fr. ....

**Pferd**

Name ..... Beschriftung ..... Epreuve du ..... à ..... Epreuve n° ..... 11

 Stute  Hengst  Wallach  Freiberger  Haflinger  Andere Rasse .....Alter Pferd ..... Jahre Farbe ..... **SYPS Nr.** ..... Frais inscription Fr. ....**ID-Nr. (Obligatorisch!)** ..... **No ID (Obligatoire !)** ..... **No FSSE** .....

Vater ..... Mutter ..... Père ..... Mère .....

Mutter-Vater ..... **Meneur** ..... Père de la mère .....**Fuhrmann** ..... Vorname ..... Nom ..... Prénom .....

Name ..... Vorname ..... Nom ..... Prénom .....

Adresse ..... Vorname ..... Nom ..... Prénom .....

PLZ / Ort ..... Vorname ..... Nom ..... Prénom .....

Telefon P ..... Vorname ..... Nom ..... Prénom .....

Alter ..... Jahre ..... Vorname ..... Nom ..... Prénom .....

**Besitzer** ..... Vorname ..... Nom ..... Prénom .....

Adresse ..... Vorname ..... Nom ..... Prénom .....

PLZ / Ort ..... Vorname ..... Nom ..... Prénom .....

Telefon P ..... Vorname ..... Nom ..... Prénom .....

**Züchter** ..... Vorname ..... Nom ..... Prénom .....

Name ..... Vorname ..... Nom ..... Prénom .....

Adresse/Ort ..... Vorname ..... Nom ..... Prénom .....

Datum ..... Unterschrift ..... Date ..... Signature .....

Epreuve du ..... à ..... Epreuve n° ..... 11

 Dégré L  Dégré M

Classement: .....

**Cheval** ..... Hamachement .....Nom du cheval ..... Jument  Étaillon  Hongre  Franches-Montagnes  Haflinger  Autres .....

Age du cheval ..... ans Robe .....

**No ID (Obligatoire !)** ..... **No FSSE** .....

Père ..... Mère .....

**Meneur** ..... Père de la mère .....

Nom ..... Vorname ..... Nom ..... Prénom .....

Adresse ..... NPA, lieu ..... Tél. priv. ..... Tél. prof. .....

**Propriétaire** ..... Age ..... ans ..... Vorname ..... Nom ..... Prénom .....

Nom ..... Vorname ..... Nom ..... Prénom .....

Adresse ..... NPA, lieu ..... Tél. priv. ..... Tél. prof. .....

**Naisseur** ..... Nom ..... Vorname ..... Nom ..... Prénom .....

Adresse/Lieu ..... Date ..... Signature .....

**DEBARDAGE** ..... Total points: ..... + Bons points - Pts pénalité cm garbage .....**Total bons points:** ..... **RANG** ..... Remarques: .....**Temps maximal:** ..... **RANG** .....**Temps effectué:** ..... **RANG** .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Die Funktionärs:

Les fonctionnaires:

**RÜCKEPRÜFUNG****Nennkarte**

Prüfung vom ..... in ..... Prüfung Nr. .... 11

Stufe:  Stufe L .....  Stufe M

Klassierung: .....

**Startkarte**

Nr. 1 ..... Total Punkte: .....

Nr. 2 ..... + ..... **RANG** ..... Bemerkungen: .....Nr. 3 ..... - ..... **RANG** .....

Nr. 4 ..... Strafpunkte cm Poltern: .....

Nr. 5 ..... Total Gtpunkte: .....

Nr. 6 ..... Maximalzeit: .....

Nr. 7 ..... Gefahrene Zeit: .....

Nr. 8 ..... **RANG** .....

Nr. 9 ..... Bemerkungen: .....

Nr. 10 ..... **RANG** .....

Nr. 11 ..... Bemerkungen: .....

Total Punkte: ..... **RANG** .....

**Carte d'inscription****GYMKHANA FM/HF****Nennkarte****GYMKHANA FM/HF**

Epreuve du ..... à .....  
 Epreuve n° **10** ..... Dégré .....  Dégré I       Dégré II  
**Cheval**

Nom du cheval .....  
**No ID obligatoire** .....  
 Jument     Étalon     Hongre  
 Age du cheval ..... ans    Robe .....  
 Mère .....  
**Cavaliere**

Nom ..... Prénom .....  
 Adresse .....  
 NPA, lieu .....  
 Tél. priv. .....  
 Age ..... ans  
**Propriétaire**

Nom ..... Prénom .....  
 Adresse .....  
 NPA, lieu .....  
 Tél. priv. .....  
 Tél. prof. .....  
 No Brevet/Licence .....  
**Frais inscription** ..... Fr.  
 Date ..... Signature .....

Prüfung vom ..... in .....  
 Prüfung Nr. **10** ..... Stufe I  
**Pferd**

Name .....  
**ID-Nr. Obligatorisch** .....  
 Stute     Hengst     Wallach  
 Alter Pferd ..... Jahre Farbe ..... Vater .....  
 Mutter ..... Mutter-Vater .....  
**Reiter**

Name ..... Vorname .....  
 Adresse .....  
 PLZ Ort .....  
 Telefon P .....  
 Alter ..... Jahre ..... Brevet/Lizenz ..... -Nr.  
**Besitzer**

Name ..... Vorname .....  
 Adresse .....  
 PLZ Ort .....  
 Telefon P .....  
 Nemgeld Fr. .....  
 Datum ..... Unterschrift .....

**GYMKHANA FM/HF****Startkarte**

Hindernisse	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Total
Punkte														
<b>Noten 1-10</b> Unterstehende Angaben zählen nicht für die Klassierung														
Pferd	Gehorsam, Losgelassenheit													
Pferd	Vertrauen, Aufmerksamkeit													
Pferd	Willige Annahme der Hilfen ohne Widerstand													
Gesamt-eindruck	Harmonie zwischen Pferd und Reiter,													
<b>Total</b>														

**GYMKHANA FM/HF****Carte de départ**

Obstacles	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Total
Points														
<b>Notes 1-10</b> Les données ci-dessous ne comptent pas dans le classement														
Cheval	Obéissance, détentie													
Cheval	Confiance, concentration													
Cheval	Acceptation des aides sans résistance													
Impression générale	Harmonie entre le cheval et le cavalier													
<b>Total</b>														

Temps ..... Points .....	Zeit ..... Punkte .....	Bemerkungen ..... Rang .....
<b>Remarques</b> ..... Signature du juge : ..... Unterschrift Richter : .....		





National FM  
CHAMPIONNAT DE JEUNES JUMENTS D'ELITE FM  
FM-ELITEJUNGSTUTEN-CHAMPIONAT  
au Haras national d'Avenches / im Nationalgestüt in Avenches  
15.09.2012

## INSCRIPTION - ANMELDUNG

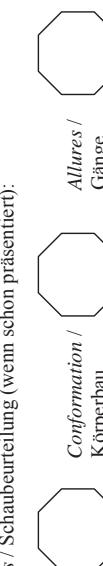
### Propriétaire / Besitzer:

Nom / Name	<input type="text"/>	Sexe / Geschlecht <input type="checkbox"/> mâle / männlich	<input type="checkbox"/> femelle / weiblich
Prénom / Vorname	<input type="text"/>	Née le / Geboren am .....	
Rue / Strasse	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui
NPA, lieu / PLZ, Ort	<input type="text"/>	Si jument saillie, gestation confirmée?	<input type="checkbox"/> par .....
Tel. / Fax	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> non .....
Natel	<input type="text"/>	Ist belegt?	<input type="checkbox"/> ja

### Poulain / Fohlen:

Nom / Name	<input type="text"/>	Mère / Mutter .....	<input type="checkbox"/> par .....
No ID / ID Nr	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ouï	<input type="checkbox"/> non .....
Père / Vater	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> am .....
A vendre?	<input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> von .....
Ist verkäuflich?	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein .....
Conformation / Körperförmung	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein .....
Notes / Noten	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> ja .....

Pour les poulains ayant déjà été présentes / Schaubeurteilung (wenn schon präsentiert):



Location d'un box contre la somme de CHF 60.- par poulain, avec la mère:  oui  non  
Ich miete für CHF 60.- pro Fohlen (mit Stute) eine Box  ja  nein  
Ich miete für CHF 60.- eine Box  ja  nein

La jument participe au Championnat des juments / Teilnahme am Stuten-Championat  oui / ja  non / nein  
Si oui, remplir formulaire d'inscription séparé / falls, ja, bitte gernenes Formular ausfüllen

Lieu, date / Ort, Datum: ..... Signature / Unterschrift: .....

Finance d'inscription / Anmeldegebühr: ..... Signature / Unterschrift: .....

La finance d'inscription s'élève à CHF 50.- par jument (sans location d'un char ou d'un box)	Die Anmeldegebühr beträgt Fr. 50.- pro Stute (ohne Miete eines Wagens oder einer Box)
A verser sur le compte CCP 17-726922-9 de la FSFM	Sie ist zu überweisen auf PC-Konto 17-726922-9 des SFZV
Les documents suivants doivent être joints à l'inscription:	Folgende Unterlagen müssen der Anmeldung beiliegen:
- original du certificat d'origine	- Original-Abstammungsschein
- copie de la feuille de résultats du Test en Terrain	- Kopie des Fohltretestabschaffes
- carte de vaccination (seules les juments correctement	- Impfzeugnis (es werden nur korrekt geimpfte Stuten berücksichtigt)
- vaccinées seront acceptées)	- Empfangsschein (Quittung) der Anmeldegebühr
Délai d'inscription: <b>lundi 3 septembre 2012</b>	Anmeldefrist: Montag, den 3. September 2012 (per A-Post) an
finance d'inscription (par courrier A) à:	Empfangsschein (Quittung) der Anmeldegebühr
FSFM / SFZV – National FM – Case postale / Postfach 190 – 1580 Avenches	Anmeldefrist: Montag, den 13. August 2012 (per A-Post) an

Seules les inscriptions reçues dans les délais seront acceptées.  
Nur rechtzeitig eingegangene Anmeldungen werden berücksichtigt.

## INSCRIPTION - ANMELDUNG

### Propriétaire / Besitzer:

Nom / Name	<input type="text"/>
Prénom / Vorname	<input type="text"/>
Rue / Strasse	<input type="text"/>
NPA, lieu / PLZ, Ort	<input type="text"/>
Tel. / Fax	<input type="text"/>
Natel	<input type="text"/>

### Jument / Stute:

Nom / Name	<input type="text"/>
No ID / ID Nr	<input type="text"/>
Père / Vater	<input type="text"/>
Est saillie?	<input type="checkbox"/> non
Si jument saillie, gestation confirmée?	<input type="checkbox"/> oui
Ist belegt?	<input type="checkbox"/> ja
Falls die Stute belegt ist: Trächtigkeit bestätigt?	<input type="checkbox"/> ja
A vendre?	<input type="checkbox"/> non
Ist verkäuflich?	<input type="checkbox"/> ja
Participation en 2012 à la Finale Promotion CH attelage /	<input type="checkbox"/> ja
Teilnahme am Final Promotion CH Fahren 2012.....	<input type="checkbox"/> ja
Test en terrain effectué le .....	<input type="checkbox"/> ja
Feldtest absolviert am .....	<input type="checkbox"/> ja

La jument sera présentée à l'attelage avec un Art des Geschirres für die Teilnahme an der Fahrtprüfung:  
Char à disposition contre la somme de CHF 20.-  
Ich miete für CHF 20.- einen Wagen für die Fahrtprüfung  
Location d'un box contre la somme de CHF 60.-  
Ich miete für CHF 60.- eine Box

collier

poitrail

Kummel

Brustblatt

oui

non

ja

nein

oui

non

ja

nein

Lieu, date / Ort, Datum: ..... Signature / Unterschrift: .....

Finance d'inscription / Anmeldegebühr: ..... Signature / Unterschrift: .....

La finance d'inscription s'élève à CHF 50.- par jument (sans location d'un char ou d'un box)	Die Anmeldegebühr beträgt Fr. 50.- pro Stute (ohne Miete eines Wagens oder einer Box)
A verser sur le compte CCP 17-726922-9 de la FSFM	Sie ist zu überweisen auf PC-Konto 17-726922-9 des SFZV
Les documents suivants doivent être joints à l'inscription:	Folgende Unterlagen müssen der Anmeldung beiliegen:
- original du certificat d'origine	- Original-Abstammungsschein
- copie de la feuille de résultats du Test en Terrain	- Kopie des Fohltretestabschaffes
- carte de vaccination (seules les juments correctement	- Impfzeugnis (es werden nur korrekt geimpfte Stuten berücksichtigt)
- vaccinées seront acceptées)	- Empfangsschein (Quittung) der Anmeldegebühr
Délai d'inscription: <b>lundi 13 août 2012 (par courrier A) à:</b>	Anmeldefrist: Montag, den 13. August 2012 (per A-Post) an
FSFM / SFZV – National FM – Case postale / Postfach 190 – 1580 Avenches	Empfangsschein (Quittung) der Anmeldegebühr

Seules les inscriptions reçues dans les délais seront acceptées.  
Nur rechtzeitig eingegangene Anmeldungen werden berücksichtigt.



National FM  
CHAMPIONNAT DE POULAINS / FOHLENCHAMPIONAT  
au Haras national d'Avenches / im Nationalgestüt in Avenches  
16.09.2012

## INSCRIPTION - ANMELDUNG

### Propriétaire / Besitzer:

Nom / Name	<input type="text"/>
Prénom / Vorname	<input type="text"/>
Rue / Strasse	<input type="text"/>
NPA, lieu / PLZ, Ort	<input type="text"/>
Tel. / Fax	<input type="text"/>
Natel	<input type="text"/>

### Poulain / Fohlen:

Nom / Name	<input type="text"/>
No ID / ID Nr	<input type="text"/>
Père / Vater	<input type="text"/>
A vendre?	<input type="checkbox"/> non
Ist verkäuflich?	<input type="checkbox"/> ja
Conformation / Körperförmung	<input type="text"/>
Notes / Noten	<input type="text"/>

Pour les poulains ayant déjà été présentes / Schaubeurteilung (wenn schon präsentiert):



Location d'un box contre la somme de CHF 60.- par poulain, avec la mère:  oui  non  
Ich miete für CHF 60.- pro Fohlen (mit Stute) eine Box  ja  nein  
Ich miete für CHF 60.- eine Box  ja  nein

La jument participe au Championnat des juments / Teilnahme am Stuten-Championat  oui / ja  non / nein  
Si oui, remplir formulaire d'inscription séparé / falls, ja, bitte gernenes Formular ausfüllen

Lieu, date / Ort, Datum: ..... Signature / Unterschrift: .....

Finance d'inscription / Anmeldegebühr: ..... Signature / Unterschrift: .....

La finance d'inscription s'élève à CHF 30.- pro Fohlen (sans location d'un box et sans Championnat)	Die Anmeldegebühr beträgt Fr. 30.- pro Stute (ohne Boxmiete und ohne Stuten-Championat)
A verser sur le compte CCP 17-726922-9 de la FSFM	Sie ist zu überweisen auf PC-Konto 17-726922-9 des SFZV
Joindre copie de la quittance du versement de la finance d'inscription	Empfangsschein (Quittung) der Anmeldegebühr beiliegen
Délai d'inscription: <b>lundi 3 septembre 2012</b>	Anmeldefrist: Montag, den 3. September 2012 (per A-Post) an
finance d'inscription (par courrier A) à:	Empfangsschein (Quittung) der Anmeldegebühr
FSFM / SFZV – National FM – Case postale / Postfach 190 – 1580 Avenches	Anmeldefrist: Montag, den 13. August 2012 (per A-Post) an

Seules les inscriptions reçues dans les délais seront acceptées.  
Nur rechtzeitig eingegangene Anmeldungen werden berücksichtigt.



au Haras national d'Avenches / im Nationalgestüt in Avenches

16.09.2012

## INSCRIPTION - ANMELDUNG

## Final FM-Western 2012

## FM Open und FM Greenhorn/Greenhorse



**Ort:** Nationalgestüt, Avenches (ca. 1 km ab Autobahnausfahrt Avenches), Reithalle 20x40m, Innenhof 35x34m (unterteilt) Parkplatz gem. Situationsplan im Programm. Festwirtschaft und diverse Verkaufsstände. Miete einer begrenzten Anzahl Boxen möglich, gemäss separatem Formular SFZV

**Datum:** Samstag, 15. September 2012

**Veranstalter:** Schweizerischer Freibergerzuchtverband SFZV

**Richterin:** Madeleine Häberlin - **Ringsteward:** Eveline Schwab

**Regelbuch:** FM-Western 2012

**Preise:** Schleifen bis zum 10. Rang – Naturalpreise – Medaillen gem. Reglement – Blumenstrauss für die 1. Dame.– Spezialpreise für All-around und Reserve All-around Champions

**Startberechtigt:** 4jährige und ältere Freiberger mit Abstammungspapier; ausgeschlossen Kreuzungsregister. Showmanship at Halter ab 3-jährig. **Qualifikation** gem. Reglement 2012, Art. 23

**Nennschluss:** 13. August 2012 – A-Poststempel gilt. Nennungen an: FM-Western, Chäppeliweg 11, 3113 Rubigen; Tel. 031/72114167 / Nafel 079/77211148 - Mail [urs@fm-western.ch](mailto:urs@fm-western.ch)

**Einzahlen:** Nengeld muss bis zum Nennschluss einbezahlt sein. Einzahlungen auf PC 30-701718-2 / FM-Western. Verspätete Einzahlungen gelten als Nachmeldungen (doppeltes Nengeld). Nachnennungen zum Normaltarif, wenn Qualifikation erst nach Nennschluss erreicht wird. **Bitte der Anmeldung eine Kopie des Zahlungsabschnittes beilegen.** Nicht FM-Western Mitglieder plus Fr. 10.00 pro Start.

**Pferdepass:** Für alle Prüfungen erforderlich; Reining mit Sportregistereintrag SVPS.

**Kopien:** Kopie Reitbeweis/Mitgliederkarte, **Abstammungsschein (beidseitig)** und **Quittung**  
**Startgeld** sind der **Nennung unbedingt beizulegen!**

**Impfzeugnisse:** mit korrekter Impfung müssen bei der Startnummerabgabe vorgewiesen werden

**Versicherung:** Ist Sache der Teilnehmer. Der Veranstalter lehnt jede Haftpflicht ab.

**Boxen:** stehen in begrenztem Rahmen zur Verfügung. Reservation mit separatem Anmeldeformular des SFZV.



au Haras national d'Avenches / im Nationalgestüt in Avenches

16.09.2012

## INSCRIPTION - ANMELDUNG

Propriétaire / Besitzer:

*Nom / Name* .....  
*Prénom / Vorname* .....  
*Rue / Strasse* .....  
*NPA, lieu / PLZ, Ort* .....  
*Tel. / Fax* .....  
*Natel* .....

Jument / Stute:

*Nom / Name* ..... *Mère / Mutter* ..... *Classe SB/SB Klasse* .....  
*No ID / ID Nr* ..... *Nee le / Geboren am* .....  
*Père / Vater* .....  
*Est saillie?*  *non*  *oui* *par* ..... *le* .....  
*Si jument saillie, gestation confirmée?*  *ja*  *non* .....  
*Ist belegt?*  *nein*  *ja* *von* ..... *am* ..... *nein* .....  
*Falls die Stute belegt ist: Trächtigkeit bestätigt?*  *ja* .....  
*Jument saillie d'un poulin*  *oui* *Père :* ..... *Date de naissance* .....  
*Nom du poulin* : ..... *non* .....  
*Stuten mit Fohlen bei Fuss*  *ja*  *nein* .....  
*Fohlenname :* ..... *Vater :* ..... *Geburtsdatum* .....  
*1<sup>er</sup> poulin né en* .....  
*1. Fohlen geboren am* .....  
*A vendre?*  *non*  *oui* *Prix approximatif* ..... *Fr.* .....  
*Ist verkäuflich?*  *nein*  *ja* *Prisvorstellung* ..... *Fr.* .....  
*Location d'un box contre la somme de CHF 60.-*  *oui*  *nein* .....  
*Ich miete für CHF 60.- eine Box*  *ja* .....  
*Lieu, date / Ort, Datum* ..... *Signature / Unterschrift* : .....

Finance d'inscription / Anmeldegebühr:

<i>La finance d'inscription s'élève à CHF 30.- par jument (sans location d'un box)</i>	<i>Die Anmeldegebühr beträgt Fr. 30.- pro Stute (ohne Miete einer Box)</i>
<i>A verser sur le compte CCP 17-26922-9 de la FSFM</i>	<i>Sie ist zu überweisen auf FC-Konto 17-726922-9 des SFZV</i>
<i>Les documents suivants doivent être joints à l'inscription:</i>	<i>Folgende Unterlagen müssen der Anmeldung beiliegen:</i>
<i>- copie du certificat d'origine - carnet de vaccination (seules les juments correctement vaccinées seront acceptées) - quittance du versement de la finance d'inscription</i>	<i>- Kopie des Abstammungsscheins - Impfzeugnis (es werden nur korrekt geimpfte Stuten benötigt!) - Empfangsschein (Quittung) der Anmeldegebühr</i>

*Détail d'inscription: lundi 3 septembre 2012 (par courrier A) à :* **FSFM / SFZV – National FM – Case postale / Postfach 190 – 1580 Avenches**

**Seules les inscriptions reçues dans les délais seront acceptées.**  
**Nur rechtzeitig eingegangene Anmeldungen werden berücksichtigt.**



## BOXENRESERVATION RESERVATION DE BOXES

**Schweizer Sport- und Zuchtfinal / Finales de Sport et d'élevage**

**14. – 16.09.2012**

**Sofort zurücksenden an / à renvoyer immédiatement à :**  
**SFZV-FSFM, Les Longs Prés, CP 190, 1580 Avenches**

Es steht nur eine begrenzte Anzahl an Boxen zur Verfügung. Die Reservation erfolgt nach Anmeldeeingang. Boxenbestellungen können ausschliesslich bis Freitag, den 31. August bis 17.00 Uhr auf Fax 026/676.63.41 oder per e-mail: [sport@fsm.ch](mailto:sport@fsm.ch) erfolgen.

*Un nombre limité de boxes est à disposition. L'inscription sera traitée par ordre de réception. Les commandes seront exclusivement acceptées jusqu'au vendredi, 31 août 17.00 h par fax 026/676.63.41 ou par courriel : [sport@fsm.ch](mailto:sport@fsm.ch)*

**Anzahl/Nombrer Preis/Prix Total/Total**

Box 24 h (18.00-18.00 h) ..... à Fr. 60.-- .....

**Die Boxen müssen zusammen mit der Anmeldung bis spätestens 3. September bezahlt werden.**  
**Überweisung auf PC Konto 17-726922-9. Bei Einzahlung bitte unbedingt Pferdename, ID Nr und Besitzername.**  
**Les boxes doivent être payés avec les inscriptions jusqu'au 3 septembre 2012 au plus tard sur le compte 17-726922-9, FSFM, 1580 Avenches. Lors du paiement, veillez indiquer le nom du cheval, le No ID et le nom du propriétaire.**

**Pferd / cheval**

Kopfnr. No tête	Name/Nom	Geschlecht/Sexe*	Ankunft/Arrivée Datum/Date	Zeit/Heure	Abreise/Départ Datum/Date	Zeit/Heure
.....	.....	<input type="checkbox"/> S/J <input type="checkbox"/> W/H <input type="checkbox"/> H/E	.....	.....	.....	.....
.....	.....	<input type="checkbox"/> S/J <input type="checkbox"/> W/H <input type="checkbox"/> H/E	.....	.....	.....	.....
.....	.....	<input type="checkbox"/> S/J <input type="checkbox"/> W/H <input type="checkbox"/> H/E	.....	.....	.....	.....
.....	.....	<input type="checkbox"/> S/J <input type="checkbox"/> W/H <input type="checkbox"/> H/E	.....	.....	.....	.....

\* bitte ankreuzen/à cocher : S/J = Stute/Jument W/H = Wallach/Hongre H/E = Hengst/Etalon

Bemerkungen/Remarques :

**Kontaktperson / Personne de contact**

Name/Nom	.....	Vorname/Prénom	.....
Tel.	.....		
Datum/Date	.....	Unterschrift/Signature	.....

PUBLICITÉ / WERBUNG



# Albeuve

**19 août 2012**



**Epreuves officielles de Débardage et Traction**

**Epreuve amicale de Gymkhana**



**Restauration – Bars  
Entrée libre**

Inscriptions jusqu'au 16 juillet 2012

**Gymkhana :** possibilité de s'inscrire sur place, nombre de départs limités

**Organisateur:** Association d'Elevage Chevalin de La Gruyère  
**Renseignements :** [www.chevaux-gruyeres.ch](http://www.chevaux-gruyeres.ch) ou 079 / 617 29 14





L'association d'élevage chevalin de la Gruyère a participé au cortège de la Fête des musiques gruyériennes.  
Anlässlich des Geyerzer Musikfestes hat auch der Geyerzer Pferdezuchtverband beim Umzug mitgemacht

## Des Romains, des cow-boys et des Indiens

### LA TOUR-DE-TRÈME (FR) : LES FM PARADENT LORS DU CORTÈGE DE LA FÊTE DES MUSIQUES GRUYÉRIENNES

L'association d'élevage chevalin de la Gruyère a participé au cortège de la Fête des musiques gruyériennes. Sur le thème de La Tour (-de-Trême) s'éclate, les cavaliers et meneurs ont défilé en plusieurs groupes tout au long du cortège. Attelage à 5 chevaux pour emmener les officiels, 2 mulets et 2 chevaux bâtés, 4 cow-boys et 5 indiens, un char romain tiré par 2 chevaux et 3 amazones. Une jolie diversité qui a certainement séduit les nombreux spectateurs.

Infos complémentaires : <http://www.latour2012.ch/>

Valérie Morand

## Römer, Cowboys und Indianer

### LA TOUR-DE-TRÈME (FR) : DIE FM DEFILIEREN AM UMZUG DES GREYERZER MUSIKFESTES

Anlässlich des Geyerzer Musikfestes hat auch der Geyerzer Pferdezuchtverband beim Umzug mitgemacht. Die Reiter und Fahrer defilierten in mehreren Gruppen des Umzugs, der unter dem Motto La Tour (-de-Trême) amüsiert sich, stand. Ein 5-Spänner für die Behördenmitglieder, 2 Maultiere und 2 Saumpferde, 4 Cowboys und 5 Indianer, ein von 2 Pferden gezogener römischer Wagen sowie 3 Amazonen. Eine gelungene Abwechslung, welche den zahlreichen Zuschauern sicher gefallen hat.

Zusätzliche Auskünfte : <http://www.latour2012.ch/>

Valérie Morand

# Un cheval d'Auswil remporte la course d'endurance de Beluga

**ALLEMAGNE : LE HONGRE FRANCHES-MONTAGNES**

**ASTÉRIX VII REMPORTE LA VICTOIRE AVEC UNE VITESSE MOYENNE DE 12.81 KM/H**

A fin mai, Alexandra Frey, d'Eriswil, et Suzanne Petit, de Frauenkappelen, ont fait le voyage jusqu'en Allemagne pour participer à la « Beluga-Arabian-Cup », une course d'endurance de trois jours avec carte. La chevauchée partait de Lindenau dans le Jura souabe pour arriver à Emishalden dans l'Allgäu.

Les cavalières se sont orientées à l'aide d'une carte géographique sur un parcours de 203 km. La course se faisait en trois étapes journalières de 81, 68 et 54 kilomètres : il y avait en tout 33 chevaux au départ et 30 se sont classés. Le deuxième jour, après 101 kilomètres, Alexandra Frey a dû capituler suite à un problème de fer de « Joy d'Cobenherphil » sa jument arabe grise âgée de 15 ans et est arrivée à la 16<sup>e</sup> place du classement final. Pour cette course d'endurance, Suzanne Petit avait sellé Astérix VII CH (surnommé Santos), un hongre franches-montagnes de 14 ans appartenant à Alexandra. L'alezan a gagné la course avec une vitesse moyenne de 12.81 km/h pour un temps total d'à peine 16 heures de chevauchée.

Non content d'avoir remporté la victoire, ce franches-montagnes endurant a aussi gagné le prix « Best of condition », finissant en pleine forme après ces 200 kilomètres avec un moral au top. « Santos est très puissant, mais ce qui est tout aussi important, c'est le management optimal et l'entraînement bien pensé qu'Alexandra a mis en œuvre en préparant Santos. Et naturellement, rien n'est possible sans les aides (grooms) assidus tout au long du parcours et aux points de contrôle vétérinaire », souligne Suzanne Petit avec conviction, elle se réjouit à juste titre de cette superbe performance lors de la chevauchée de Beluga.

Karin Rohrer

# Auswiler Pferd siegt am Beluga-Distanzritt

**DEUTSCHLAND : FREIBERGERWALLACH ASTERIX VII**

**GEWINNT MIT EINER DURCHSCHNITSGESCHWINDIGKEIT VON 12,81 KM/H**

Die Eriswilerin Alexandra Frey und Suzanne Petit aus Frauenkappelen reisten Ende Mai nach Deutschland, um am dreitägigen Karten-Distanzritt « Beluga-Arabian-Cup » mitzumachen. Der Ritt führt von Lindenau auf der schwäbischen Alb nach Emishalden im Allgäu.



Suzanne Petit sur Astérix VII CH en route vers la victoire.  
Suzanne Petit auf Asterix VII CH unterwegs zum Sieg. Photo/Foto: Daniela Diener

Auf einer Strecke von 203 km orientierten sich die Reiterinnen mit einer Landkarte. Der Ritt war aufgeteilt in drei Tagesetappen à 81,68 und 54 Kilometer, gesamthaft waren 33 Pferde am Start, davon kamen 30 in die Wertung. Alexandra Frey musste am zweiten Tag nach 101 Kilometern infolge eines Hufeisen-Problems mit ihrer 15-jährigen Schimmel-Araberstute « Joy d'Cobenherphil » kapitulieren und kam in der Schlusswertung auf den 16. Rang. Suzanne Petit hatte für den Distanzritt den 14-jährigen Freibergerwallach Astérix VII CH (Rufname Santos) von Alexandra gesattelt. Der Fuchs zeigte sich in Bestform und gewann den Ritt mit einer Durchschnittsgeschwindigkeit von 12,81 km/h in total knapp 16 Stunden Reitzeit.

Aber nicht nur den Sieg holte sich der ausdauernde Freiberger, sondern auch den Preis « Best of condition », da er

sich nach diesen über 200 Kilometern in einer Top-Verfassung befand und über eine ausgezeichnete Kondition verfügt. « Santos hat viel Power, aber genau so wichtig sind ein optimales und ausgeklügeltes Management und Training, wo Alexandra mit der Vorbereitung von Santos Grosses geleistet hat. Und natürlich geht nichts ohne die fleissigen Helfer (Grooms) auf der Strecke und an den Veterinärkontrollpunkten » ist Suzanne Petit überzeugt und freut sich zu Recht über die grandiose Leistung am Beluga-Ritt.

Karin Rohrer



## BUREAU DE CONSEILS

# Expériences de mise en troupeaux d'étalons au HNS

**En Suisse, les étalons reproducteurs sont traditionnellement détenus en box. Les comportements agressifs entre étalons lors de l'intégration font peur. Une étude du Haras national suisse, menée sur plusieurs années, démontre que ces comportements ont une fonction précise engendrant par la suite la diminution des conflits.**

### Groupe d'étalons célibataires

Puisqu'il y a plus d'étalons que de place de roi de harem dans la nature, les étalons célibataires se regroupent et se déplacent à la recherche de juments. Dans ces groupes d'étalons on observe de nombreux jeux de combats qui servent à mesurer les forces, à déterminer les positions sociales et à acquérir l'adresse et la vigueur pour obtenir et maintenir un harem. Cette vie en groupe nécessite une bonne communication et une hiérarchie stable.

### Etude réalisée au HNS

Le HNS a intégré avec succès et suivi quatre années de suite des groupes d'étalons reproducteurs. Tous ces étalons étaient tout d'abord détenus en box côte à côte dès leur retour de station, pour faire connaissance, puis mis ensemble en juillet dans un grand parc de 4.5ha pour 6 mois. En 2008, quatre étalons, deux demi-sang et deux franches-montagnes, ont été détenus en groupe durant six mois (cf. Magazine FM janvier 2009). Puis à la même période en 2009, cinq étalons franches-montagnes, en 2010, 8 étalons et en 2011, 10 étalons ont partagé le même parc. Le but de l'étude scientifique était d'estimer la faisabilité de la mise en troupeau d'étalons reproducteurs. Le critère choisi pour répondre à cette question était le nombre d'interactions négatives ou positives entre étalons.

### Technique de suivi des étalons

Tous les étalons sont lâchés au même moment dans un pré de 4.5ha. Le personnel du haras est présent en grand nombre, armé de chambrières et de matériel

vétérinaire, prêt à intervenir si nécessaire. Les étalons sont ensuite filmés et surveillés dans le cadre de l'étude durant deux jours en continu, puis observés 5 à 6 heures par jour durant 3 semaines. Ces débuts au pré sont mouvementés. Les étalons montrent beaucoup d'interactions, de comportements d'intimidation, tels que menaces, coups de pied et morsures durant environ trente minutes. Les jours suivants déjà on constate une diminution de stress. On observe, de manière générale, une perte de poids le premier mois, suivie d'une prise de poids importante.

### Résultats de l'étude

Les statistiques démontrent que les interactions négatives, menaces, coups de pied, morsures entre étalons... très fortes lors de l'intégration, diminuent très rapidement les 4 premiers jours après l'intégration, puis des liens d'affinité se créent et les interactions positives, telles que le nettoyage mutuel, la proximité, etc., augmentent. Lors de l'intégration, ce sont les étalons dominants qui montrent le plus d'interactions négatives et le moins d'interactions positives. Des tests pour déterminer la hiérarchie permettent de tirer quelques conclusions et démontrent que les liens de dominance entre les chevaux se clarifient seulement 3 mois après l'intégration. Ces résultats rejoignent les découvertes faites dans des études semblables, qui indiquent que le but des comportements agressifs est de clarifier les relations entre chevaux. En effet, lorsque les chevaux se rencontrent pour la première fois, ils échangent à travers leurs odeurs des indications sur leur personnalité et à travers leurs cris, des



Des interactions positives, telle que le nettoyage mutuel ou la proximité, apparaissent après la phase d'intégration  
Nach der Integrationsphase entwickeln sich freundschaftliche Beziehungen und positive Interaktionen treten auf, wie zum Beispiel soziale Fellpflege

indications sur leur statut social. Puis, si ces informations ne suffisent pas à établir un rang hiérarchique, ils se battent. Dans le cas contraire, la question est réglée.

#### **Conditions de sécurité**

Ces quatre ans d'expérience et les résultats obtenus, en particuliers la très forte diminution des interactions négatives, nous permettent d'affirmer que la vie en groupe chez les étalons reproducteurs domestiqués est possible, pour autant que les conditions de sécurité soient respectées. Le parc doit être assez grand et isolé du passage d'autres chevaux, les barrières solides et hautes, les chevaux déferrés et les connaissances concernant l'intégration de chevaux en groupe suffisantes.

#### **Conclusion**

Quel avenir attend donc les étalons reproducteurs domestiqués? Peut-être qu'un jour, ils passeront l'automne et l'hiver à sympathiser et à se mesurer dans de grands pâturages en attendant la saison de reproduction.

*Sabrina Briefer Freymond*





## BERATUNGSSTELLE PFERD

# Erfahrungen des Nationalgestüts mit der Gruppenhaltung von Hengsten

Zuchthengste werden in der Schweiz traditionell in Einzelboxen gehalten. Die Pferdehalter fürchten sich vor den heftigen und aggressiven Verhaltensweisen zwischen Hengsten. Eine Langzeitstudie des Schweizerischen Nationalgestüts über mehrere Jahre konnte zeigen, dass diese Verhalten eine klare Funktion erfüllen, welche darin besteht, spätere Konflikte zu reduzieren.

## Die Junggesellengruppe

Da in der Natur mehr Hengste existieren als Haremstruppen vorhanden sind, schliessen sich die überzähligen männlichen Tiere in Junggesellengruppen zusammen und durchstreifen die Steppen auf der Suche nach Stuten. In diesen Hengstgruppen kann man viele Kampfspiele beobachten, welche einem Kräftemessen dienen, der Etablierung einer Rangordnung sowie dem Erwerben der Fähigkeit und Kraft, einen eigenen Harem aufzubauen und zu erhalten. Voraussetzungen für dieses Zusammenleben in einer Gruppe sind eine gut entwickelte Kommunikation zwischen den Gruppenmitgliedern und das Vorhandensein einer stabilen Hierarchie.

## Die Studie des Schweizerischen Nationalgestüts

Dem SNG gelang es, während vier nachfolgenden Jahren Zuchthengste in Gruppen zu integrieren. Sämtliche Hengste wurden nach ihrer Rückkehr aus den Deckstationen jeweils in Nachbarboxen eingestallt, um bereits etwas Bekanntschaft zu schliessen. Danach wurden sie ab dem Monat Juli auf einer grossen Weide von 4.5 ha während 6 Monaten zusammen gehalten.

Im Jahr 2008 betraf dies zwei Warmblut- und zwei Freibergerhengste (siehe Magazine FM Januar 2009). Im Jahr 2009 wurden in der gleichen Periode fünf Freibergerhengste, im Jahr 2010 deren 8 und im Jahr 2011 deren 10 auf derselben Weide gehalten.

Das Ziel der Studie lag im Testen, ob Zuchthengste in Gruppen gehalten werden können. Um diese Frage zu beantworten, wurde unter anderem die Häufigkeit negativer und positiver Interaktionen zwischen den Hengsten erfasst.

## Vorgehen zum Zusammenführen der Hengste

Alle Hengste wurden gleichzeitig auf der 4.5 ha grossen Weide freigelassen. Genügend Mitarbeiter des SNG's waren anwesend, sowohl mit Gerten als auch mit 1. Hilfe-Material versehen und bereit einzugreifen, falls nötig. Die Hengste wurden im Rahmen der Studie während zwei Tagen kontinuierlich gefilmt und überwacht, anschliessend während drei Wochen täglich 5 bis 6 Stunden lang beobachtet. Die ersten 30 Minuten auf der Weide waren jeweils äusserst heftig. Die Hengste zeigten sehr viele Interaktionen und versuchten die anderen zu beeindrucken, zum Beispiel durch Drohverhalten, Imponieren, Ausschlagen oder Beissen. Bereits die nachfolgenden Tage nahm der Stress aber deutlich ab. Im ersten Monat konnte allgemein ein Gewichtsverlust bei den Hengsten festgestellt werden. Danach folgte jedoch eine grössere Gewichtszunahme.

## Resultate der Studie

Die Auswertung der Daten zeigt, dass die während der Integration sehr heftigen negativen Interaktionen, Drohungen, Schläge und Bisse zwischen den Hengsten innerhalb der ersten vier Tage rapide abnehmen. Danach entwickeln sich freundschaftliche Beziehungen und positive Interaktionen treten auf, wie zum Beispiel soziale Fellpflege, nahe beisammen stehen, usw. Während der Integrationsphase zeigen diejenigen Hengste am meisten negative und am wenigsten positive Interaktionen, welche sich später als die dominanten, also ranghohen Tiere erweisen. Spezifische Hierarchie-Tests erlauben es, entsprechende Schlüsse zu ziehen und zeigen auch, dass die tatsächlichen



Les interactions négatives, menaces, coups de pied, morsures entre étalons sont très nombreuses au moment de l'intégration  
Negative Interaktionen, Drohen, Schlagen und gegenseitiges Beissen treten zum Zeitpunkt der Integration sehr häufig zwischen den Hengsten auf

Rangverhältnisse zwischen den Pferden erst 3 Monate nach der Integration geklärt sind. Diese Ergebnisse stimmen mit anderen vergleichbaren wissenschaftlichen Arbeiten überein, welche feststellten, dass die Funktion aggressiven Verhaltens in einer Klärung der Dominanzbeziehungen zwischen Pferden liegt. Wenn sich Pferde zum ersten Mal treffen, tauschen sie mit geruchlichen Signalen Informationen über ihre Persönlichkeit aus und mittels Vokalisationen Informationen über ihren sozialen Status. Nur falls diese Informationen für eine Festlegung der Rangordnung noch nicht ausreichen, wird gekämpft. Im anderen Fall aber ist die Sache geregelt.

### Sicherheitsvorkehrungeng

Die Erfahrung dieser vier Jahre und speziell die festgestellte sehr rasche Abnahme von negativen Auseinandersetzungen zwischen den Hengsten erlauben uns die Beurteilung, dass eine Gruppenhaltung von

Zuchthengsten möglich ist. Dies ist allerdings nur der Fall, wenn gewisse Vorkehrungen getroffen werden: Die Weide muss genügend gross und von anderen Pferden abgeschirmt sein. Die Einzäunung muss solide und genügend hoch sein. Den Hengsten werden die Eisen entfernt, und der Pferdehalter muss über Kenntnisse betreffend Integration von Pferden in eine Gruppe verfügen.

### Schlussfolgerungen

Welche Zukunft könnte man nun für Zuchthengste erwarten? Vielleicht werden eines Tages vermehrt Hengste den Herbst und Winter gemeinsam verbringen und auf grossen Weideflächen hengsttypisch ihre Kräfte messen, während sie auf die nächste Zuchtsaison warten dürfen.

*Sabrina Briefer Freymond*





# Comme nulle part ailleurs

## JURA : LE RÉSEAU AREF OFFRE UN PARADIS POUR LES CAVALIERS DANS LES FRANCHES-MONTAGNES

**Aux Franches-Montagnes, pays du cheval, un vaste réseau équestre, avec 300 kilomètres de pistes balisées, s'offre aux cavaliers. Instigatrice du projet, l'association pour un réseau équestre aux Franches-Montagnes (AREF) entretient et met en lien.**

La traversée des Franches-Montagnes à cheval n'a pas toujours été commode, cavaliers et agriculteurs ne faisant pas toujours bon ménage. Une cohabitation forcée, «parfois à couteaux tirés», résume Geneviève Sahy-Wille, du Noirmont. En témoigne cette ancienne plaquette de balisage, criblée de traces de plombs, qu'elle conserve chez elle. Aujourd'hui, ces péripéties sont de l'histoire ancienne et prêtent à sourire: 300 kilomètres de pistes équestres sont balisées. Un paradis pour cavaliers unique en Suisse.

### Travail de fourmi

Si la région se distingue désormais pour la qualité de son maillage équestre, rien n'a pourtant été facile. Nous sommes au milieu des années 90 et une poignée de passionnés relance le projet de réseau équestre, exsangue. A l'agressivité dégagée par certains, à la résistance affichée par d'autres, les initiateurs opposent la tolérance et le respect. «Nous avons alors arpente tout le réseau, kilomètre par kilomètre, en prenant contact avec tous les propriétaires afin d'établir des

contrats de passage», explique Geneviève Sahy-Wille, présidente de l'association. Un véritable travail de fourmi, une action de proximité pour prêter oreille aux doléances diverses, échafauder des solutions communes satisfaisantes. Les cavaliers galopent dans le champ d'un paysan? On prend la peine de poser des panneaux annonçant la propriété privée et incitant à rester sur le chemin. Les réclamations cessent, les cavaliers reviennent, contents.

Une association se constitue en 1999, c'est l'AREF (association pour un réseau équestre aux Franches-Montagnes). La Loterie romande et une banque accordent des prêts, l'Etat jurassien soutient financièrement et administrativement. Des boucles sont balisées, des pistes aménagées, les taxes équestres à nouveau perçues et redistribuées, les propriétaires quelque peu dédommagés.



Les Franches-Montagnes (JU) offrent plus de 300 kilomètres de pistes balisées et entretenues. C'est unique en Suisse. Die Freiberge (JU) bieten mehr als 300 Kilometer ausgeschilderte und gut unterhaltene Wege. Das ist in der Schweiz einzigartig.

## Wie sonst nirgends

### JURA : DAS AREF REITWEGNETZ BIETET DEN REITERN IN DEN FREIBERGEN EIN PARADIES

**Ein ausgedehntes Reitwegnetz mit 300 Kilometern markierten Wegen steht in den Freibergen den Reitern zur Verfügung. Die Vereinigung für ein Reitwegnetz in den Freibergen (AREF) ist die Urheberin des Projekts, sie sorgt für den Unterhalt und die Verbindungen.**

Die Durchquerung der Freiberge zu Pferd war nicht immer bequem, denn Reiter und Landwirte hatten das Heu nicht stets auf der gleichen Bühne. Es war ein erzwungenes Zusammenleben, «manchmal mit gezückten Messern», blickt Geneviève Sahy-Wille aus Le Noirmont zurück. Davon zeugt auch das alte, von Blei durchlöcherte Wegschild, das sie bei sich aufbewahrt. Heutzutage gehören solche Zwischenfälle zur Vergangenheit und bringen zum Schmunzeln: 300 Kilometer an Reitwegen sind beschichtet. Ein in der Schweiz einzigartiges Reitparadies.

### Ameisenarbeit

Auch wenn die Region nun auf ein ausgezeichnetes Reitwegnetz blicken kann, so war es doch keine leichte Aufgabe. In der Mitte der 90er Jahre bringt eine Gruppe von Liebhabern das eingeschlafene Projekt für ein Reitwegnetz wieder in Schwung. Die Initianten begegnen der Streitbarkeit der einen Seite und dem deutlichen Widerstand der anderen Seite mit Toleranz und Respekt. «Wir haben Kilometer um Kilometer das ganze Wegnetz durchlaufen und haben mit allen

Besitzern Kontakt aufgenommen, um Durchgangsrechte vertraglich auszuhandeln», erklärt die Präsidentin der Vereinigung, Geneviève Sahy-Wille. Eine richtige Ameisenarbeit, eine Aktion auf Augenhöhe, um sich die verschiedenen Beschwerden anzuhören und gemeinsam befriedigende Lösungen zu erarbeiten.

Die Reiter galoppieren über das Feld eines Bauern? Man nimmt sich die Mühe und stellt ein Schild auf, das den Privatbesitz bezeichnet, mit der Aufforderung, auf dem Weg zu bleiben. Es gehen keine Reklamationen ein, und die Reiter kommen zufrieden wieder zurück.

Anno 1999 wird eine Vereinigung, die AREF (Vereinigung für ein Reitwegnetz in den Freibergen) gegründet. Die Loterie Romande und eine Bank geben Kredite, der Jurassische Kanton leistet finanzielle und administrative Unterstützung. Wegschilder werden beschildert, Wege angelegt, Reitertaxen werden erhoben und verteilt, die Grundeigentümer erhalten eine Entschädigung.

### Reitwegtore schliessen automatisch

Heute reicht das etwa 300 Kilometer lange Reitwegnetz der AREF vom Ufer des Doubs bis in die Region von Bellelay, von Les Bois bis nach Glovelier. Insgesamt fünf Rundwege, durch Querverbindungen untereinander vernetzt, mit ungefähr tausend Schildern und an die 200 automatischen Toren. Diese Tore wurden durch den Jurassier Pascal Maître erfunden und gebaut, sie erleichtern das Passieren und vermeiden Zwischenfälle zwischen Landwirten und rücksichtslosen Reitern. Die Tore sind durchnummeriert, um sich auf dem Parcours leichter zurechtzufinden. Letztes Jahr wurden dank Madeleine Blanchard und Jean-Pierre Graber ein neues Wegstück zwischen Tramelan und Bellelay und ein Weg, der die Freiberge über die wunderschöne Combe Tabellion mit Glovelier verbindet, realisiert.

Die Gebühr für die Benützung des Wegnetzes beträgt für den gelegentlichen Reiter 7 Fr. (Tageskarte), der Stammgast wird die Jahreskarte von 100 Franken bevorzugen. Reiter aus der Region können das Wegnetz unentgeltlich benützen, als Mitglied haben sie freilich die Möglichkeit, die Vereinigung zu unterstützen.

### Eine wirtschaftliche Kraft

Die Tätigkeit der Aref wird vom Kanton Jura anerkannt, der ihr eine jährliche Subvention von 25 000 Fr. zuweist, ebenso der Kanton Bern (3000 Fr.). Die

## UTILISATION

### Des barrières se refermant toutes seules

Aujourd'hui, le réseau équestre de l'AREF s'étend des côtes du Doubs à la région de Bellelay, des Bois à Glovelier, sur quelque 300 kilomètres. Au total, cinq boucles, traversées de liaisons transversales, signalisées par un millier de panneaux, dotées de quelque 200 barrières à fermeture automatique. Ces portails, imaginés et réalisés par le Jurassien Pascal Maître, facilitent grandement le passage et évitent les incidents entre paysans et cavaliers peu scrupuleux. Les barrières sont numérotées, histoire de se repérer plus aisément sur le parcours. L'année dernière, de nouveaux tracés ont été réalisés du côté de Tramelan et Bellelay grâce à Madeleine Blanchard et Jean-Pierre Graber alors qu'une piste relie les Franches-Montagnes à Glovelier via la très belle Combe Tabeillon.

Emprunter le réseau coûte 7 fr. au cavalier occasionnel (taxe journalière), l'habitué préférera s'acquitter d'une carte de libre-passage à 100 francs. L'accès est libre pour les régionaux qui peuvent toutefois soutenir l'action de l'association en devant membre.

### Une force économique

L'action de l'Aref est reconnue par le Canton du Jura qui lui alloue une subvention annuelle de 25 000 fr. et le Canton de Berne (3000 fr.). La perception de taxes par les prestataires équestres engendre près de 50 000 francs de recettes. «Nous sommes une véritable force économique! En effet, nos calculs démontrent que la présence des quelque 7000 cavaliers, en grande majorité suisses alémaniques par an, induit des retombées économiques pour un million de francs pour la région, et font vivre une cinquantaine de prestataires», explique Geneviève Sahy-Wille. Il arrive aussi que certains cavaliers craquent pour un cheval, voire un poulain repéré le long de leur balade, et s'intéressent à l'acheter.

Si, généralement l'association est bien considérée et reconnue, il reste quelques communes où la communication est plus difficile. «Nous restons donc attentifs, nous essayons de nous tenir au courant de ce qui se passe afin de prévenir toute complication. Actuellement, les paysans partagent de plus en plus les pâtrages (n.d.l.r.: pour des questions de politique agricole et

de rationalisation). Ce morcellement occasionne des travaux supplémentaires pour notre association.»

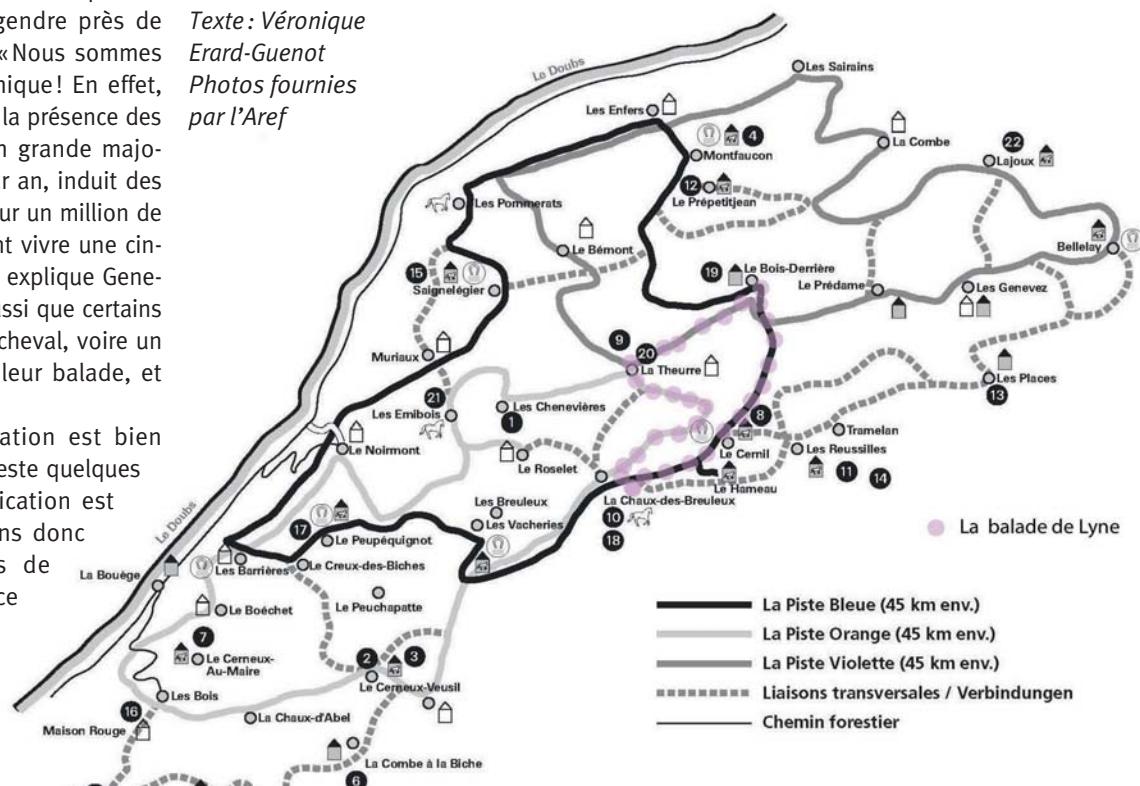
### Contacts

Une carte topographique, éditée par l'Aref, recense les différents tracés. Elle s'est vendue à un millier d'exemplaires. Outre ce support papier, les intéressés peuvent se connecter à un autre réseau, l'informatique. Car l'Aref travaille avec son temps. Ainsi, elle compte ses amis sur facebook et possède un plate-forme internet efficace. Par ailleurs, l'association est présente sur les grandes foires, telles la BEA et le Marché-Concours. Geneviève Sahy-Wille occupe une journée par semaine à la gestion de l'association alors que l'homme à tout faire, Christian Tanner, veille au bon entretien du réseau: «Nous assurons un service de qualité de niveau professionnel, nous sommes très réactifs. Quotidiennement, on répond au courrier alors que, sur le terrain, les remises en état sont effectuées dans la semaine.»

Le réseau franc-montagnard suscite l'intérêt des Français ou d'autres régions limitrophes qui souhaitent profiter de l'expérience acquise par l'association jurassienne. Mais pour l'heure, l'Aref ne prévoit pas une extension de son actuel réseau, qui exige déjà un travail soutenu et une présence permanente.



Texte : Véronique  
Erard-Guenot  
Photos fournies  
par l'Aref



Le réseau équestre des Franches-Montagnes (JU) relie maintenant la Vallée de Delémont et la région de Tramelan et Bellelay. Voici, le détail des différents tracés.  
Das Reitwegnetz der Freiberge (JU) verbindet nun das Tal von Delémont mit der Region Tramelan und Bellelay. Hier die verschiedenen Wege im Detail.



Inventée par le Jurassien Pascal Maître, la fameuse barrière de l'aref se pousse, puis se referme automatiquement. Plus besoin de descendre de cheval!  
Das berühmte Reitwelttor der AREF wurde durch den Jurassier Pascal Maître erfunden, es lässt sich leicht öffnen und schliesst dann automatisch. Kein Absteigen vom Pferd mehr nötig!

Einnahmen aus den Reitgebühren betragen nahezu 50 000 Franken. «Wir sind eine richtige wirtschaftliche Kraft! Unsere Berechnungen zeigen, dass die Präsenz von ungefähr jährlich 7000 Reitern, mehrheitlich aus der Deutschschweiz, der Region eine Million Franken Einnahmen bescheren, wovon um die fünfzig Betriebe leben können.», erklärt Geneviève Sahy-Wille. Und es kommt auch vor, dass gewisse Reiter sich in ein Pferd vergucken, sie treffen auf ihrem Ausritt auf ein Fohlen und wollen es gerne kaufen. Die Vereinigung ist im Allgemeinen geachtet und anerkannt, doch in einigen Gemeinden ist die Kommunikation schwieriger. «Wir bleiben aufmerksam und wollen über alles im Bilde sein, damit wir möglichen Schwierigkeiten zuvorkommen können. Zurzeit nutzen die Landwirte ihre Weiden immer mehr gemeinsam (Anm. d. R.: aus Gründen der Landwirtschaftspolitik und der Rationalisierung). Diese Zerstückelung verursacht unserer Vereinigung einen Mehraufwand.»

### Kontakte

Eine von der Aref herausgegebene Karte erfasst die verschiedenen Wege. Bereits wurden tausend Exemplare davon verkauft. Nebst diesen Informationen auf Papier können die Interessierten sich auch auf einem anderen Netz, dem Internet informieren. Denn die Aref geht mit ihrer Zeit. Sie zählt ihre Freunde auf Facebook und besitzt eine effiziente Internetplattform. Zudem ist die Vereinigung an grossen Messen wie der BEA und dem Marché-Concours präsent. Geneviève Sahy-Wille kümmert sich einen Tag pro Woche um die Führung der Vereinigung, Christian Tanner hingegen, das Faktotum, sorgt für den guten Unterhalt des Wegnetzes: «Unsere Dienstleistungen sind auf einem professionellen Niveau, und wir reagieren schnell. Wir beantworten unsere Post täglich und draussen werden Reparaturen innert einer Woche ausgeführt.» Das Wegnetz der Freiberge hat in Frankreich und in anderen anliegenden Regionen Interesse geweckt, man will von den

Erfahrungen der Jurassischen Vereinigung profitieren. Aber im Moment will die Aref ihr jetziges Wegnetz nicht erweitern, denn bereits jetzt sind kontinuierliche Arbeit und eine ständige Präsenz erforderlich.

*Text: Véronique Erard-Guenot*

*Fotos von der Aref  
zur Verfügung gestellt*



## **Marché-Concours Saignelégier 11 - 12 août 2012**

Selles western  
Harnais d'attelage  
Accessoires  
Appartements de vacances



Selles de randonnée



Toute la gamme



+41(0)32.955.15.15 [www.selleriehess.ch](http://www.selleriehess.ch)

## **43. Bauernpferderennen Schwarzenburg**

**Sonntag, 30. September 2012**

Es werden folgende Kategorien ausgetragen:

1. Trabfahren für Freibergerpferde
2. Trabfahren für Freibergerzuchstuten
3. Trabfahren für Spezialtraber
4. Trabfahren für Haflingerpferde
5. Trabfahren für Pony Kat. A, B, C und D
6. Flachrennen für Kaltblutpferde
7. Flachrennen für inlandgezüchtete Warmblutpferde
8. Flachrennen für importierte Halbblutpferde
9. Flachrennen für Freibergerpferde mit kostümierten Reitern
10. Flachrennen für Pony Kat. A, B, C und D
11. Flachrennen für Jugendliche von 12 bis 18 Jahren auf Haflinger- und Freiberger- pferden ohne Sattel, Hilfs-(Hals-)riemen ist gestattet
12. Flachrennen für Haflinger- und Freibergerpferde
13. Stafette für 1 Reiter (2 Runden) und 1 Biker (1 Runde), Pferderasse angeben
14. Brückenwagenrennen
15. Flachrennen für Maultiere
16. Offroad-Kjöring mit Reiter und Fahrer auf Rollerblades  
Zuggeschirr u. Rollerblades sind Teilnehmersache, Pferderasse angeben
17. Berittenes Trabrennen für Spezialtraber
18. Flachrennen für Westernreiter

Es sind nur Pferde startberechtigt, die mindestens 3 Jahre alt und nicht im schweizerischen Rennpferderegister eingetragen sind. Das Startgeld von Fr. 25.– ist auf dem Platz zubezahlen. Anmeldungen unter [www.bauernpferderennen.ch](http://www.bauernpferderennen.ch) oder auf Postkarte mit Angaben der Kategorie und Nummer, Name des Reiters/Bikers, des Pferdebesitzers und des Pferdes mit Pferdepass-Nr. bis 20. August 2012 an Bauernpferderennen, 3150 Schwarzenburg (Auskunft Tel. 061 871 01 38 od.079 676 47 59 U.Waldmeier). Pro gleiche Kategorie darf ein Reiter/Fahrer und Pferd nur einmal starten. Der Veranstalter behält sich vor, bei zuvielen Anmeldungen, die zeitliche Reihenfolge der Eingänge zu berücksichtigen. Nachnennungen werden keine mehr angenommen. Bei schlechter Witterung werden die Rennen jeweils auf den nächsten Sonntag verschoben.

OK Bauernpferderennen

## **Pferdezuchttage**

**Pferdezuchtverein Seeland – Laupen**

beim Seelandheim Worben  
mit Festwirtschaft und Barbetrieb



**Samstag 25. August 2012**  
ab 9. 00 Uhr

Fohlenschau  
Freiberger & Warmblut  
mit Fohlenchampionat

**Sonntag 26. August 2012**  
ab 8. 30 Uhr

### **Tag der Berner Pferdezucht**

- Genossenschaftswettbewerb Springen und Fahren
- Elite Jungstuten
- Beste Feldtestpferde vom Kanton Bern
- Jungzüchter - Präsentationswettbewerb
- Plausch Gymkhana
- für Kinder bis 18 Jahre
- Plausch Holzrückeprüfung

**Schauprogramm**  
**Egger-Brauerei, Geiser Jacob mit seinem «Eseli 20- Spänner»**

Image du site...  
Bild der Webseite...



Fédération jurassienne  
d'élevage chevalin

ACCUEIL | PLAN DU SITE | PHOTOS | IMPRESSUM | LIENS | CONTACT

FR | DE

rechercher...

Ok

The banner also shows several horses grazing in a field.

Navigation menu below the banner:

- La fédération
- À vendre
- Le cheval Franches-Montagnes
- Le demi-sang
- Éleveurs
- Actualités
- Label
- Syndicats

**Chevaux à vendre...**

La liste à disposition sur ce site est un outil à votre service.

La FJEC vous aide à :

- définir quel type de cheval vous convient
- rechercher les chevaux qui répondent à vos critères
- entrer en relation avec les éleveurs.

La FJEC vous renseigne aussi sur les documents douaniers, taxes, etc.

[Comment acheter un cheval ?](#)

[Liste des chevaux à vendre ➤](#)

**La Fédération...**

La Fédération jurassienne d'élevage chevalin (FJEC) regroupe environ 500 éleveurs en activité dans le berceau de la race Franches-Montagnes.

[En savoir plus...](#)



**Cheval à vendre**

**Némo de la Vy d'Avenches**

Cheval avec du tempérament. Némo à un très bon galop et beaucoup d'engagement au pas. Il est sûr dans le trafic et très volontaire au travail. Il aurait les aptitudes pour cavalier voulant faire du sport. Sa mère est jument élite sport. Moyenne des notes TET : attelage 7.71 - équitation 7.4

[En savoir plus...](#)



**Actualités**

**Ballenberg**

Le canton du Jura est invité au musée suisse de l'habitat naturel Ballenberg les 23 et 24 juin prochains. La FJEC s'y rendra avec 2 juments suétées appartenant à la famille Odiet de Bourrignon et à la Famille Eicher de Pleigne.

[En savoir plus...](#)



Fédération jurassienne d'élevage chevalin / 2800 Delémont / [info@cheval-jura.ch](mailto:info@cheval-jura.ch) / M. +41 79 376 77 57

# Nouveau site web [www.cheval-jura.ch](http://www.cheval-jura.ch)

## COUP DE JEUNE POUR LA FÉDÉRATION JURASSIENNE

La Fédération jurassienne d'élevage chevalin a dépoussiéré et relooké son site internet, conçu comme une véritable vitrine. Confié aux bons soins du graphiste Alexandre Jobin, le site [www.cheval-jura.ch](http://www.cheval-jura.ch) gagne en lisibilité et en esthétique.

Les photos, signées notamment Christian Vernier et Alexandre Jobin, sont belles, le tout a fière allure. Les huit options du menu renseignent tour à tour sur la fédération et les syndicats, la race locale, traitent de l'actualité, présentent la liste – bien pourvue – des chevaux à vendre.

Dès qu'on navigue sur le site, apparaît la photo d'un des 69 chevaux cherchant un nouveau propriétaire, agrémentée d'un court descriptif donnant envie d'en savoir plus. Un clic de souris et on obtient par exemple la carte d'identité détaillée de Juliette du Violat ou de Zélia du Bambois. On nous renseigne sur leurs aptitudes, le propriétaire est rapidement localisé et ses coordonnées apparaissent. «Nous voulions disposer d'un site plus moderne et dynamique», explique Chantal Opplicher, la nouvelle responsable de la promotion et de la liste des chevaux à vendre. En parallèle, la Fédération jurassienne a également renouvelé son matériel de promotion et étrenne un nouveau logo. (veg)

# Neue Webseite [www.cheval-jura.ch](http://www.cheval-jura.ch)

## AUFRISCHUNGSKUR FÜR DEN JURASSISCHEN VERBAND

Der Jurassische Pferdezuchtverband hat seine Webseite entstaubt und ihr einen neuen Look verpasst, sie wird als richtiges Schaufenster gedacht. Dank der Arbeit des Grafikers Alexandre Jobin wird die Seite [www.cheval-jura.ch](http://www.cheval-jura.ch) leichter lesbar und spricht ästhetisch mehr an.

Die Fotos, signiert insbesondere von Christian Vernier und Alexandre Jobin, sind wunderschön, alles sieht prächtig aus. Über die acht Menuoptionen kann man sich der Reihe nach über den Verband und seine Genossenschaften, die lokale Rasse, aktuelle Ereignisse und die – gut ausgestattete – Liste der Verkaufspferde informieren. Sobald man auf der Webseite navigiert, erscheint das Foto eines der 69 Pferde, die einen neuen Besitzer suchen, ergänzt durch eine kurze Beschreibung, die Lust nach mehr Informationen weckt. Ein Mausklick und man erhält beispielsweise die detaillierte Identitätskarte von Juliette du Violat oder von Zélia du Bambois. Man erklärt uns ihre Eignungen, der Besitzer ist schnell gefunden und seine Koordinaten erscheinen. «Wir wollten eine modernere und dynamischere Webseite», erklärt Chantal Opplicher, die neue Verantwortliche für die Promotion und die Liste der Verkaufspferde. Gleichzeitig hat der Jurassische Verband sein Promotionsmaterial erneuert und benutzt ein neues Logo. (veg)





Patricia Heyl au travail avec Amarilla  
Im Arbeitstrail unterwegs Patricia Heyl mit Amarilla

PM<sup>©</sup>  
photography



La gagnante du Horse + Dog Trail Miriam Füri avec Corso  
Gewinnerin Horse + Dog Trail Miriam Füri mit Corso

# 10<sup>e</sup> anniversaire de l'Aventicum Western Classic

## AVENCHES (VD) : UN TOURNOI PLEINEMENT RÉUSSI MALGRÉ LA PLUIE

Le jubilé du 10<sup>e</sup> anniversaire de l'Aventicum Western Classic a débuté le samedi 12 mai à 8h précises, sur le site du Haras national d'Avenches. Le tournoi s'est déroulé sans accroc, grâce à tous les volontaires qui connaissent parfaitement leur travail.

Il n'y a pas eu vraiment de vainqueur surprise. Les paires cheval-cavalier les plus connues ont toutes eu plus ou moins de succès. Il est réjouissant de constater qu'Annika Friesecke a pu se placer sur le devant de la scène. Elle, qui vient du monde du Quarter-Horse, a découvert le franches-montagnes, une race qui semble lui procurer beaucoup de plaisir. La «Coolness-Cup» a clôturé les épreuves du samedi. Il s'agit d'un trail autour d'un corral où se trouvent des moutons. On mesure les pulsations du cheval au début de l'épreuve, au milieu juste devant les moutons et à la fin. La moyenne des pulsations combinée à l'appréciation du parcours par la juge donne le résultat final. La conclusion sportive a été faite par une démonstration du travail des chiens avec des moutons durant lequel le conducteur mène son chien du dos de son cheval.

Les commentaires informatifs de Ruedi von Niederhäusern ont montré aux spectateurs ce qui se cache derrière le travail intensif entre l'homme et le chien. Après les activités sportives, on est passé directement à la partie conviviale. Country-Music DJ et Sacha Jacqueroud se sont occupés de chauffer l'ambiance. Les danseurs en ligne et tous les amateurs de danse en ligne ont eu pour leur compte. On a dansé et chanté jusqu'à 2 h du matin et vers 4h, les derniers ont rejoint leur caneton. C'est ainsi que s'est achevée la première journée de ce tournoi annuel accompagnée par moments par une pluie battante.

## Comparaison entre FM et chevaux américains

Dimanche 13 mai à 8h, la 2<sup>e</sup> journée du tournoi a commencé avec un temps qui

semblait se montrer meilleur. Les concours ouverts à toutes les races étaient au programme. Le «Horse and Dog –Trail» en particulier s'est déroulé devant un public nombreux qui y a pris beaucoup de plaisir. De manière réjouissante, un grand nombre de Quarter et de Paint Horses ont pris le départ de ces épreuves ouvertes. On a pu ainsi faire d'intéressantes comparaisons entre les franches-montagnes et les races américaines. Peut après 17h, le dernier concours était terminé. Il restait encore à ranger et à nettoyer la place, pour la rendre en ordre au Haras national. C'est ainsi que s'est achevée cette édition du jubilé du 10<sup>e</sup> anniversaire de l'Aventicum Western Classic pleinement réussie. Encore un grand merci à toutes les personnes qui d'une manière ou d'une autre ont contribué à son bon déroulement.

La juge Simone Reiss et la ringsteward Eveline Schwab pour leur grand travail de notation, les nombreux aides derrière les coulisses, tant pour les parcours que pour la fête. L'équipe de la fête, sous la direction d'Elsbeth Imondi, a oeuvré magnifiquement. Toutes les personnes qui avaient faim ou soif ont été satisfaites. Un merci particulier va aussi aux sponsors sans qui il n'aurait pas été possible de remettre un prix à tous les classés.

Nous nous réjouissons déjà des prochaines dix éditions de cette manifestation dans l'enceinte vénérable du Haras national. Les classements se trouvent sur le site internet FM-Western.ch.

Urs Sahli

Photos: Patrik Mueller



La gagnante du FM Greenhorn/Greenhorse Reining Edith Pfeiffer avec Pueblo  
Gewinnerin FM Greenhorn/Greenhorse Reining Edith Pfeiffer mit Pueblo

# 10 Jahre Aventicum Western Classic

## AVENCHES (VD) : EINE VOLLAUF GELUNGENE JUBILÄUMSAUSGABE TROTZ DER REGEN

**Punkt 08.00h am Samstag 12. Mai beginnt das 10-jährige Jubiläum der Aventicum Western Classic in der Anlage des Nationalgestüts. Der Turnierablauf verläuft reibungslos. Ein Verdienst aller beteiligten Funktionäre, die ihren Aufgabenbereich kennen.**

Eigentliche Überraschungssieger gibt es nicht. Mehr oder weniger setzen sich die bekannten Pferde/Reiterpaare durch. Erfreulich ist, dass sich Annika Friescke gut in Szene setzen kann. Sie, die eigentlich aus der Quarter-Horse Szene kommt, hat den Freiberger entdeckt, eine Pferderasse, die ihr scheinbar viel Spass macht.

Denn Abschluss der Prüfungen vom Samstag macht der «Coolness-Cup». Ein Trail rund um einen Coral, indem sich Schafe befinden. Dem Pferd wird am Start, in der Mitte des Trail direkt vor den Schafen und am Schluss des Trails den Puls gemessen. Der Durchschnitt des Pulses vom Pferd, sowie die Bewertung des Rittes durch die Richterin ergeben am Schluss das Endresultat.

Den sportlichen Abschluss bildete dann noch eine Demonstration der Arbeit des Hundes mit Schafen, wobei der Hundeführer auf dem Pferd agierte. Der informative Kommentar durch Ruedi von Niederhäusern zeigte den Zuschauern, was sich hinter

der intensiven Arbeit zwischen Hund und Mensch verbirgt. Nach all den sportlichen Aktivitäten geht es nahtlos über, zum geselligen Anlass. Für gute Stimmung sorgte der Country-Music DJ, sowie Sacha Jacquereau. Die Line-Dancer, aber auch die übrigen Tanzbegeisterten kommen auf jeden Fall voll auf ihre Rechnung. Bis weit über 02.00h wird getanzt und gesungen und gegen 04.00h suchen auch die Letzten ihre Schlafmöglichkeiten auf. Damit endet der erste Teil des diesjährigen Turniers, der zum Teil durch heftigen Regen begleitet wurde.

### Vergleich zwischen dem Freiberger-Pferd und den amerikanischen Pferderassen

Am Sonntag 13. Mai um 08.00h beginnt der zweite Tag des Turniers und nun scheint sich das Wetter von einer besseren Seite zu zeigen. Heute stehen Wettbewerbe, offen für alle Pferderassen, auf dem Programm. Vor allem der «Horse and Dog-Trail» findet

beim wieder zahlreichen Publikum grossen Gefallen.

Erfreulicherweise sind bei diesen offenen Prüfungen auch eine grössere Anzahl Quarter- und Painthorses am Start. Dadurch ergibt sich ein interessanter Vergleich zwischen dem Freiberger-Pferd und den amerikanischen Pferderassen. Kurz nach 17.00h ist auch der letzte Wettbewerb abgeschlossen. Was nun noch folgt, ist das Aufräumen, soll doch die Anlage des Nationalgestüts sauber übergeben werden können

Damit endet eine vollauf gelungene Jubiläumsausgabe «10 Jahre Aventicum Western Classic». Zum Schluss noch ein ganz GROSSES MERCI, an alle, die in irgendeiner Form zum guten Gelingen beigetragen haben. Richterin Simone Reiss und Ringsteward Eveline Schwab für das grosse Pensum an Richterarbeit, den vielen Helfern hinter der Kulisse, sei es in der Festwirtschaft oder beim Parcoursbau. Die Crew der Festwirtschaft unter der Leitung von Elsbeth Imondi hat grossartig gewirkt. Jeder/Jede der/die Hunger oder Durst hatte, kam voll auf seine Rechnung. Ein besonderer Dank aber auch allen unseren Sponsoren, ohne die es nicht möglich gewesen wäre, allen Klassierten einen Preis übergeben zu können.

Freuen wir uns schon auf die nächsten zehn Ausgaben dieses Anlasses auf dem schönen und altherwürdigen Gelände des Nationalgestüts. Die Ranglisten findet man an separater Stelle oder auf der Homepage von FM-Western.

Urs Sahli

Fotos: Patrik Mueller

# Mit Pferden weiden – gewusst wie!

Nicht immer präsentieren sich die Pferde-weiden so schön wie hier. Was häufig von aussen gut aussieht, lässt im Innern zu wünschen übrig. Nichts als scharfer und kriechender Hahnenfuss in lückigen Weiden mit vielen Geiststellen. Das muss nicht so sein. Worauf es ankommt, dass man mit Pferden erfolgreich weiden kann, vermittelt ein eintägiger Weiterbildungs-kurs des Bildungszentrums für Natur und Ernährung, Kanton Luzern, in Zusammen-arbeit mit dem Schweizerischen Pfer-de-sportverband und dem Schweizerischen Freibergerzuchtverband.

Der Kurs „Weiden mit Pferden – erfolgreich, tiergerecht und sicher“ ist

offen für Pferdehalter, -besitzer, -züchter und Berater.

**Dienstag, 28. August 2012, 09.00-16.00 Uhr am BBZN Hohenrain mit Exkursion auf zwei Betriebe der Region.**

Referenten: Werner Rütimann, Vorstand SVPS und Züchter; Rudolf von Niederhäusern, Gestüt Avenches, zwei Pferdehalter aus der Region; Cornelia Fürst, BUL; Dieter von Muralt, BBZN Schüpheim und Herbert Schmid, BBZN Hohenrain (Kursleitung).

Kosten: Fr. 90.-

**Anmeldung bis 14. August:**  
041 914 30 70 oder [www.bbzn.lu.ch/kurse](http://www.bbzn.lu.ch/kurse)



**MARCHÉ-CONCOURS  
NATIONAL DE CHEVAUX  
SAIGNELEGIER**

**Vendredi 10 août dès 18 h 00**  
Courses nocturnes

**Samedi 11 août dès 8 h 00**  
Exposition de 400 chevaux,  
présentations, concours  
Quadrille campagnard  
Courses campagnardes  
Grand concert de gala

**Dimanche 12 août dès 9 h 00**  
Grande parade des 400 chevaux  
Quadrille campagnard  
Grand cortège folklorique  
Courses campagnardes

Hôte d'honneur :  
**Le canton de  
Soleure**

[www.marcheconcours.ch](http://www.marcheconcours.ch)

*Une fête à vivre !*

**10-11-12 août 2012**

